

Edición de 28 páginas — En dos secciones	
Crónica, Pág. 1 a 5	Económicos . . . 10 y 11
Redacción . . . 6	Deportes . . . 12 a 15
Política . . . 7	Cámara . . . 16 a 22
Gremios . . . 8	Polla del Fútbol . . . 23
Provincias . . . 9	Hípica . . . 24
Cables . . . 10	Gran Mundo . . . 25
Agrícola . . . 11	Teatros . . . 26 y 27
	Comercio . . . 28

Diez millones de dólares para préstamos a pequeños agricultores

Créditos supervisados se otorgarán a través del Ministerio de Agricultura. Declaración del Ministro Orlando Sandoval.

S. E. EN LA ESCUELA MILITAR



Brillantes y sobriedad fueron las características de la ceremonia final de graduación de oficiales con que clausuró ayer otro año de trabajos nuestra Escuela Militar. En el grabado, S. E. el Presidente de la República llega al plantel y recibe el homenaje de los nuevos oficiales. De izquierda a derecha, el general Manuel Bulnes; el Ministro de Defensa, Julio Pereira; S. E., el Presidente de la República; el general Oscar Izurieta, Comandante en Jefe del Ejército, y el coronel Ricardo Lecaros, Director de la Escuela Militar.

ANTE DESAFIO RUSO:

OCCIDENTE HARA PRUEBAS ATOMICAS

HAMILTON, Bermuda, 22. (UPI) — El Presidente Kennedy y el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, anunciaron hoy haber acordado que prosigan los preparativos para pruebas nucleares en la atmósfera por razones de "prudencia", en vista de las "masivas series de explosiones soviéticas".

En un comunicado emitido al terminar su entrevista aquí, los dos gobernantes también informaron que el Embajador de EE. UU. en Moscú hará el contacto inicial con el Gobierno soviético para reanudar las conversaciones exploratorias sobre Berlín.

Por su parte, Macmillan declaró que el Embajador británico en la capital rusa, estará preparado para "desempeñar cualquier papel que se considere provechoso en las conversaciones con los rusos".

El comunicado expresa que el Presidente y el Primer Ministro promueven nuevamente hacer un esfuerzo para promover el desarme, porque "el progreso serio hacia el desarme es el único medio para interrumpir la peligrosa competencia" creada por la carrera mundial de armamentos.

E. L. CONGO

El comunicado expresa que Kennedy y Macmillan consideran como "un primer paso alentador" la entrevista en el Congo entre el Presidente de Katanga, Moïse Tshombe, y el Primer Ministro congoleño, Cyrille Adoula, y confían en que ello conducirá a un mayor progreso en las negociaciones entre las dos partes en esa "tierra perturbada".

Dicen más adelante que es de suma importancia que "las actuales deliberaciones sean proseguidas activamente" y convienen en "la importancia de evitar toda reanudación de la lucha armada mientras continúa un genuino esfuerzo" de conciliación.

PRUEBAS ATOMICAS

Sobre el asunto de las pruebas nucleares, el comunicado dice que en vista de las recientes pruebas soviéticas "han convenido en que es necesario ahora, como cuestión de pruden-

cia para el futuro, que a la espera de la decisión final se hagan preparativos para las pruebas atmosféricas para mantener la eficacia del disuasivo".

Los dos estadistas expresan a continuación que "tomaron nota del progreso en las negociaciones entre el Reino Unido y la Comunidad Económica de Europa y expresaron la esperanza de que ellas tendrán una feliz terminación".

EL CASO DE BERLIN

Kennedy y Macmillan declaran que "examinaron la situación referente a Berlín a la luz de las decisiones tomadas en las reuniones de los Ministros de RR. EE. de las cuatro potencias y del Consejo de la O'NAV en París".

Debatieron en particular, dice el comunicado, las medidas que deben tomarse para la reanudación de los contactos diplomáticos con la Unión Soviética sobre la cuestión de Berlín.

Kennedy acordó que a raíz de las reuniones de París, el contacto inicial sea hecho por el Embajador de EE. UU. en Moscú y Macmillan indicó que el Embajador británico en la capital rusa estaba disponible para desempeñar cualquier papel que se considere provechoso.

UNIDAD DE ACCION

El comunicado expresa que Kennedy y Macmillan tuvieron "dos días de valiosas deliberaciones al pasar revista a la situación mundial. Sus discusiones giraron principalmente en torno de la cuestión de Berlín, problemas nucleares y sobre la situación del Congo".

"Sus conversaciones —añadió— constituirán la base para la continua cooperación entre Estados Unidos y el Reino Unido durante los meses venideros sobre una gran variedad de asuntos".

El comunicado fue emitido en nombre de Kennedy y de Macmillan por el Secretario de Prensa de la Presidencia de EE. UU., Pierre Salinger, y el portavoz del Primer Ministro británico, John Russell.

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, formuló ayer las siguientes declaraciones:

"El crédito por 10 millones de dólares que el Banco Interamericano de Desarrollo acordó al Gobierno de Chile para préstamos supervisados a nuestra producción agrícola por mayor importancia. Es el comienzo de la solución del más grave problema que pesa sobre nuestra agricultura, el del pequeño propietario agrícola.

Tuve oportunidad de expresar en nombre de S. E., el Presidente de la República, en la Nonagésimoprimer Exposición Ganadera celebrada en octubre pasado en Santiago, y lo he repetido en todas las exposiciones a que he asistido para representación, que el Gobierno, y en especial S. E., da al problema de los pequeños propietarios agrícolas que hoy apenas mantienen una producción de sustentación, la más urgente prioridad entre sus preocupaciones.

Hasta hoy el pequeño agricultor no recibía ningún apoyo ni estímulos oficiales, porque es un empresario que se encuentra marginado del crédito tradicional, no tiene acceso a los Bancos, sea porque no tiene los bienes suficientes para que sirvan de garantía a sus préstamos, sea porque el dominio de sus predios está mal constituido o precariamente constituido, sea porque carecen de las posibilidades para otorgar fianzas avaladas, prendas u otras garantías que las instituciones bancarias exigen en resguardo de sus colocaciones.

Las posibilidades para este gran sector de nuestros agricultores, que llegan a un número cercano a los cien mil, se abren plenamente con el financiamiento que proporciona el préstamo de diez millones de dólares ya otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo unido a los fondos que el Gobierno destina a esta finalidad en el Presupuesto de la Nación.

Las modalidades de este tipo de crédito supervisado, que mira especialmente al pequeño propietario, posibilitan el desarrollo de una política efectiva promoción de este gran sector de nuestros conciudadanos. Los organismos que intervengan en el otorgamiento, fiscalización y planificación de este tipo de crédito, deberán rigurosamente tener en consideración que se trata de impulsar, desarrollar e intensificar un tipo de crédito absolutamente diferencial, del crédito normal, del crédito que opera sobre la base de una recuperación garantida a extremos que la hacen imposible para el pequeño agricultor.

El crédito supervisado llegará hasta el agricultor pequeño con una visión del futuro, planificado anual, bi-anual o tri-anual, y su misión fun-

damental será obtener un aumento de la productividad y de la producción de estos propietarios, incluyendo la posibilidad de que el beneficiario con el crédito obtenga lo necesario para subsistir durante el período en que la planificación de su producción de los resultados que se esperan. Debe por consiguiente considerarse en forma primordial la capacidad de trabajo, la honestidad, la responsabilidad del agricultor, como garantía de la recuperación de los préstamos en dineros o préstamos en especie que se les otorgue.

Afortunadamente hay ya algunos ensayos emprendidos por el Ministerio de Agricultura en distintas zonas del país que permiten asegurar que este tipo de créditos está dando óptimos resultados, tanto en lo que se refiere a la mayor producción programada, como a la recuperación de ellos.

Como una de las medidas primarias, tanto por el adecuado otorgamiento de estos créditos, como para la garantía de su recuperación, expertos del DTICA y la FAO se encargarán de adiestrar un número de técnicos chilenos del Ministerio de Agricultura y del Banco del Estado, en los próximos meses.

Ya se ha firmado un convenio con DTICA para que en enero próximo llegue a Chile un especialista en estas materias y permanezca por un tiempo en nuestro país y pronto se firmará, con la FAO otro convenio con el mismo objetivo.

Tengo la más absoluta seguridad que a través de este sistema crediticio, que indudablemente es un complemento de las medidas de fomento general de la producción agropecuaria que el Gobierno está dispuesto a impulsar y de las ideas ya aprobadas por la Comisión Tripartita sobre Reforma Agraria, será posible en nuestro país y pronto se firmará, con la FAO otro convenio con el mismo objetivo.

Mientras desempeñe las responsabilidades de Ministro de Agricultura, me propongo tener una personal y directa intervención en todo lo que se relaciona con el programa sobre crédito supervisado y abriga la seguridad más absoluta que constituirá un gran éxito, y nuestros pequeños propietarios podrán tener el resurgimiento que se merecen, y el país obtendrá un considerable aumento en su producción agrícola".

Ley especial impulsará a la industria nacional

Se está estudiando un proyecto de Ley que fomenta el desarrollo de la industria en el país, manifestó ayer el Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción, Fernando Ríos Ido.

Ya se ha designado, agregó, una comisión que estudia a fondo todos los detalles de esta Ley general. Esta es una comisión de técnicos que está integrada por representantes de CORFO, Ministerio de Economía, Sociedad de Fomento Fabril y ASIMEY.

Tiene como fin fundamental elaborar un estatuto único de la industria, que se refiera a materias de régimen tributario, créditos especiales de fomento e incentivo para la industria y la exportación, etc.

Debido a la multiplicidad de leyes existentes en la actualidad, el industrial que debe instalar una empresa, se encuentra frente a un verdadero laberinto de problemas que dificultan y retrasan su labor, o en otros casos lo desorientan.

En especial, esta Ley tocará el problema de la industria automotriz en el país, en relación con armadura y fabricación de camiones, camionetas, autos y tractores.

La dictación de esta ley se torna tanto más imperiosa, por el hecho de la puesta en marcha de la Zona de Libre Comercio, que exige a nuestra industria rápidos y acelerados pasos hacia adelante, si desea mantenerse en un plano de eficiencia competitiva frente a los demás integrantes de esa zona.

FODER COMPRADOR AGRICOLA

Informó el Subsecretario Ríos, que el Gobierno tiene el propósito de abrir poder comprador de varios productos agrícolas durante la próxima temporada, especialmente en lo que se refiere a frutas secas en el Norte Chico, y lentejas en el Sur. El Gobierno no desea competir con los comerciantes y los exportadores. Pero es un deber ineludible el velar por un oportuno y permanente abastecimiento, y que los productos agrícolas se comercialicen en forma normal y a precios también correctos.

Conoció el abuso que se produce de parte de algunos comerciantes que compran en

PASCUA ENTUSIASTA Y SIN PETARDOS CELEBRA SANTIAGO



LA CIUDAD NO HA experimentado este año, como en los anteriores, las grandes aglomeraciones que se producían para Navidad, principalmente en el sector céntrico, debido a las oportunas medidas de las autoridades, al concentrar

todo el comercio popular de juguetes en el Parque Forestal. Con esta modalidad ganaron el comercio establecido y la población. Sin embargo, el entusiasmo de los santiaguinos se acrecienta a medida que se aproxima la Noche Buena, y miles de personas afluyen al centro en busca de re-

zales para sus niños, parientes y amigos. El grabado, captado en la calle Ahumada, punto de gravedad de la capital, muestra un aspecto del interminable desfile que se observa diariamente.

TEMPERATURA PARA SANTIAGO — Despejado, Máxima, 28 grados. Nubes a las 16.40 horas. Mínima, 10 grados. Viento a las 8 horas.

COMUNICACION GENERAL — Se mantendrá el mismo tiempo en la zona norte y central, con algunos bancos nubosos matinales en la costa. En sur, acusada nubosidad.

Sea HOY

- AGRICULTURA:** Mayores facilidades para agricultores obtuvo el Ministro Orlando Sandoval. A petición suya fueron acordadas por el Banco del Estado (Pág. 3)
- BALLAZGO:** Descubiertos en un fundo de Los Angeles restos de antigua civilización aborigen (Pág. 7)
- INCUMPLIMIENTO:** Todo indica que Moïse Tshombe no cumplirá con su promesa de someterse al Gobierno Central del Congo (Pág. 8)
- DESAFIO:** China comunista advierte que Estados Unidos sería derrotado en forma aplastante en el Asia (Pág. 8)
- REAFIRMACION:** Fidel Castro reiteró que es marxista-leninista y que la revolución cubana también lo es. (Pág. 8)

G. González Videla nombrado para una Comisión de OEA

WASHINGTON 22. (UPI) — El Presidente Kennedy nombró hoy a Gabriel González Videla, ex presidente de Chile, como asesor de la Comisión de OEA para el estudio de las actividades del Programa Rumor Interamericano.

La Comisión figuran también el Secretario de Agricultura de Estados Unidos, Charles L. Freeman y el Embajador de Nueva York, Nelson Rockefeller.

Los otros miembros de la comisión de nueve técnicos en cuestiones agrícolas que servirán como asesores del referido programa. Entre los miembros de esta comisión figura Antonio Pérez García, subdirector del Servicio de Extensión Agrícola de Puerto Rico.

El programa, que está patrocinado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA y la Sociedad Internacional Norteamericana para el Fomento Social y Económico, tendrá por objeto despertar interés entre la juventud de América Latina en técnicas agrícolas modernas, por medio de la organización de clubes locales como los de Estados Unidos.

EMBajADA DE BOLIVIA DESMIENTE NOTICIAS ENVIADAS DESDE LA PAZ

La Embajada de Bolivia en Santiago ayer el siguiente comunicado:

"En relación con un cable de la agencia noticiosa 'United Press International' (UPI) procedente de La Paz y publicado en días pasados en algunos diarios de Santiago, la Embajada de Bolivia —de acuerdo con instrucciones recibidas de la Cancillería de su país— comunica:

Saludos de Navidad a Jefe del Estado

El Presidente de la República, recibirá hoy los saludos de Navidad de sus Ministros, Subsecretarios y Jefe de las Fuerzas Armadas.

A las 11.30 horas recibirá en su despacho a los Subsecretarios, y a las 11.45 horas a los Ministros y Comandantes en Jefe.

CARTA AL VIEJITO PASCUERO

La carta seleccionada hoy en LA NACION, entre las enviadas por los niños al Viejito Pascuero, es la siguiente:

¡Feliz Navidad, Viejito Pascuero!

Yo te saludo y te prometo que no portarme mal contigo, ya tu eres tan bueno como las vergas a mi casa voy de vacaciones en el Arbol para que me traigas una muñeca o algo que me guste. Tengo 7 años y quiero una muñeca muy bonita, desde que te vi con un beso.

Roberto Ríos, Cerro La Cruz, Santa Lucía 419, Valparaíso.

China comunista apoya a Albania contra Nikita

LONDRES, 22. (UPI) — La noticia que China comunista trata de ayudar a Albania en su actual lucha contra el programa "Unidad política" o sea comunistas del Primer Ministro Nikita Khrushchev.

La agencia de noticias Nueva China, en una declaración captada en esta ciudad, anunció la llegada a Pekín de una delegación comunista de Albania que encabezaba el Viceprimer Ministro de ese país, Abdul Kadir Durruti. El propósito es de negociar la ayuda de China comunista contra la China comunista de Khrushchev.

La información indicó que las autoridades albanesas una vez recibida la ayuda de China comunista, se comprometen a la clasificación del país satélite.

La información indicó que las autoridades albanesas una vez recibida la ayuda de China comunista, se comprometen a la clasificación del país satélite.

AYER, HOY, MAÑANA

Diplomas a 104 egresados del Pedagógico Técnico

En la Universidad Técnica del Estado, presidido por el Rector Roracio Aravena, se entregaron ayer, a las 18 horas los diplomas de licenciatura a los 104 egresados del Instituto de Pedagogía, correspondiente a 13 especialidades.

Instrumental para Politécnico
Ayer llegaron procedente de la Aduana de Valparaíso, 37 piezas instrumentales de viento adquiridas por el SNS en Génova, Italia, en la suma de 2.801 dólares, para la banda del Politécnico de Menores de San Bernardo.

Clausura del año escolar
Hoy, a las 17 horas, se llevará a efecto en el Colegio Santa Isabel de Hungría, Santa Anselmo 2040, la clausura del año escolar con la distribución de diplomas y premios, y la bendición del Pabellón Nacional de Hungría en un programa que será amenizado con coros del establecimiento y un coro de la Dirección de Padres y Apoderados.

Licenciatura en Artes y Oficios
En la Escuela de Artes y Oficios se efectuó la ceremonia de licenciatura de 98 egresados del grado de Oficio, acto que contó con la presencia de autoridades docentes de la Universidad Técnica del Estado y del plantel.

Reparto de certificados escolares
Mañana en el Teatro Baquedano, la Escuela Moderna "Gabriela Mistral" efectuará el reparto de certificados del presente año, poniendo término al año escolar, con un programa que se iniciará a las 10 horas.

Prohibido transportar ganado en camiones
A contar del martes próximo, no se permitirá el transporte de ganado en camiones, que no estén empadronados por el Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, según se informó ayer. Esta medida tiene su origen en el decreto 307, de este año, que aprobó el reglamento sobre medidas sanitarias destinadas al control y defensa del ganado contra la fiebre aftosa.

Hoy es la Fiesta Navideña de LA NACION



Esta tarde, a las cinco, se iniciará la fiesta navideña organizada por los sindicatos de la Empresa Periodística LA NACION, con la participación de destacados conjuntos artísticos de la capital, el personal. Entre conjuntos convocados en el extraordinario programa, cabe señalar la aclaudada Compañía de Títeres Campanilla, empresa que dispone, además de los gratuitos muñecos, de una numerosa troupe de perros amaestrados, payasos e ilusionistas.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA: La SNA efectúa consulta al BID sobre Asistencia Técnica

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, respondió afirmativamente a una reciente consulta formulada por la Sociedad Nacional de Agricultura acerca de la posibilidad de que este organismo internacional pueda prestar asistencia técnica para el estudio de los problemas económicos, que tienen relación con el desarrollo agropecuario chileno.

SANCIONES A COMERCIANTES

Clausuras para 13 negocios y multas para otros 36, resolvió la Dirección de Industria y Comercio en atención a inspecciones realizadas por sus funcionarios, luego de devoción de la Dirección de Defensa del Consumidor por el público.

NOUEVO JEFE DE ANGLO-LAUTARO

El Vicepresidente y Jefe del Departamento Legal de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, Enrique Valenzuela Labatut, ha presentado la renuncia a su cargo por razones de salud. El Directorio de la Compañía, y lo designó consultor legal de la Compañía, en reemplazo, Enrique Valenzuela Labatut, ha presentado la renuncia a su cargo por razones de salud.

Norte Grande ve solucionarse problemas de escasez de agua

Cuatro localidades de la zona norte - Chahuar, Pueblo Húndido, El Salvador y Arica - han visto solucionados sus problemas de escasez de agua potable con la instalación de nuevos pozos y hamilitación de sondajes. El Director de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Ramón del Valle Irribarren, que en las tres primeras poblaciones el abastecimiento ha mejorado en tres litros por segundo. En Arica se aumentó en 15 litros por segundo.

Advertisement for bicycles, featuring a drawing of a bicycle and the text 'Bicicletas LEGNANO-LIGURIA' and 'ARTURO FRIEDEMANN HUERFANOS 1113 Pasado - Bandera'.

Navidad en Banco Español-Chile



A una grata fiesta dio lugar ayer la celebración de un acto navideño en la sucursal Avenida Matta del Banco Español Chileno, festejo que incluyó el reparto de juguetes y golosinas a los hijos del personal, así como una función de cine. La gerencia de la entidad, así como los clientes, cooperaron al mejor éxito de la reunión dirigida por Sergio Arigas y Mario Droguett. EN EL GRABADO, un aspecto de la velada navideña.

Ley especial...

(DE LA PRIMERA PAGINA) forma intermitente, provocando bajas de precios que no sólo retardan la producción sino que en nada benefician al consumidor. Por ello el Gobierno, a través de la ECA, Empresa de Comercio Agrícola, ha decidido actuar con toda prontitud y rapidez para suplir las deficiencias de la comercialización. El mejor incentivo para mejorar la producción agrícola y el abastecimiento de las ciudades, así como mantener una política favorable a las exportaciones, es la evidencia de un poder comprador estable, oportuno y a precios justos.

INSTALACION DE NUEVAS INDUSTRIAS

Señaló que se ha producido un notable movimiento en los últimos tiempos, en cuanto a instalaciones de nuevas industrias. Se ha dictado al respecto un promedio de 3 a 10 decretos autorizándolos para su funcionamiento en diversas partes del país.

Finalmente informó que se está otorgando celeridad a los trámites de aportes de capital extranjero que viene al país. "Se puede afirmar, señaló, que en los últimos dos meses estos aportes suman una cantidad superior a los 15 millones de dólares, tanto por inversiones en la industria como en la minería".

Caso de rabia humana se presentó en Chimbarongo

Un caso de rabia humana se presentó en Chimbarongo, en un adulto mordido por un perro hidrofobo. Se dispuso que se realice un programa de control de rabia en las provincias de Curicó y Colchagua.

En cuanto al resto de las enfermedades transmisibles, en el Departamento Epidemiológico del SNS se informó que entre el 10 y 16 del presente se han registrado 525 casos de sarampión, lo que ha significado un aumento de esta enfermedad; 29 de difteria, 72 de fiebre tifoidea, 56 de escarlatina, 78 de poliomielitis y 9 de rabia animal, más 1 de rabia humana.

De estas cifras corresponden a Santiago los siguientes casos: 296 de sarampión, 16 de difteria, 56 de fiebre tifoidea, 49 de escarlatina, 69 de poliomielitis y 4 de rabia animal.

Esta tarde podrá abrir sus puertas todo el comercio

El comercio establecido podrá abrir sus puertas esta tarde, por acuerdo municipal adoptado anoche en sesión secreta.

Cancones navideños en la Plaza de Armas ofrece Ejército de Salvoación

Hoy, a las 20.30 horas, en la Plaza de Armas, el Ejército de Salvoación presentará un programa de canciones navideñas, al que queda invitada la población santiaguina.

Prelijo, por la banda del Cuerpo Central. Canción, "Venidos adoresmos". Oración. Cuarteto vocal masculino, "La Primera Navidad". Canción, "Que las campanas suenan", por las niñas del Hogar Aurora del Ejército de Salvoación. Canción, "Oid un son en alta esfera". Lectura bíblica, "Martha", "Tierra de gozo", por la banda del Cuerpo Central. Dúo "O Santiago", marimba y acordeón piano, "Suenen dulces himnos", Cuarteto "A medianoche en Belén", Número por panderetas, "Gozo de Navidad", por las niñas del Hogar Aurora. Solo, "O Noche Santa", mayor señora de Ruanar. Acompañamiento de marimba y acordeón piano. Canción, "Noche de Paz". Selección, "Canciones de Navidad". La banda, Dúo "White Christmas", "Christmas Hymn", marimba y acordeón piano, Canción, "Esta noche es Nochebuena", por las niñas del Hogar Aurora. Canción, "Feliz Navidad".

Está en Chile la escritora de "callamperos" brasileños



Carolina María de Jesús, la escritora negra brasileña, cuyo primer libro "Quarto de Despejo" la llevó a la fama, al describir con franqueza su diez años de vida en "Las Callampas", de Sao Paulo. El martes firmará sus libros en la Librería Orbe, de 11 a 12 y de 18 a 19 horas.

Está en Chile la escritora de "callamperos" brasileños

Carolina María de Jesús, una negra que alcanzó la fama con su diario del hambre en las "favelas". por Carmen Merino

"Mi libro 'Quarto de Despejo', trata del hambre, hambre, y más hambre. Tal vez por eso lo subtítuloaron 'El Diario de una Mujer que tenía Hambre' -dijo ayer a LA NACION, Carolina María de Jesús, la negra de 47 años, que pasó del anonimato de la 'callampa' brasileña, a ocupar la primera plana en la literatura de su país, con el primer libro que recién publica. Carolina nació en Sacramento, Estado de Minas Gerais, donde vivió con su madre 'la única época feliz de su vida' -declara ella-. Ahí cursó los dos primeros grados primarios. A los 22 años, perdió a su madre, y cinco años después, se fue a vivir a Sao Paulo. 'Para mejorar de vida' explica. 'Pero ahí sólo encontré sufrimientos'.

Servió por un tiempo como doméstica en casa de familia, hasta que tuvo su primer hijo. Esto la obligó llegar a la 'callampa', su única alternativa.

"Vivi diez años en una 'favela' (callampa), y ganaba poco dinero recogiendo papeles y fierros viejos, en los basurales, y por las calles de la ciudad. Ahí tuve dos hijos más. Todos de diferentes padres blancos. No me casé; porqué en ellos una afinidad intelectual". Hoy sus tres hijos de 12, 11 y 9 años, viven con ella, en una casa de ladrillo que la autora compró con las ganancias de sus 100 mil ejemplares, y las traducciones en 16 idiomas del 'Quarto de Despejo'. 'También pude ayudar a mucha gente de las 'callampas' con mis utilidades'.

"El 'Quarto de Despejos', es el diario de su vida en las 'callampas', escrito desde 1955 hasta 1960. 'No lo escribí para publicar. Solamente buscaba un desahogo', agrega, Carolina, cuya espontaneidad no ha desaparecido con su éxito. 'Como salió del "Quarto de los Trastos Viejos", Carolina".

"Los periodistas, que son los amigos de los pobres, porque son los que se acercan a ellos, me ayudaron. Audelio Dantas, descubrió mi diario, y me hizo seleccionar algunas jornadas de él. Consegui también publicar el libro en Sao Paulo". El éxito fue inmediato, y su libro, que en portugués conserva las fallas de ortografía, tiene una fuerza, cargada de sentido; realista, pero sin amargura.

LA FILOSOFIA DEL "FAVELADO" "Fui a comprar. Me paré frente al puesto de diarios. Lei que una señora y tres hijos se habían suicidado por no haber podido arreglar sus dificultades para vivir. La mujer se suicidó porque no tenía alma de favelado (callamperos), que cuando tiene hambre recurre a la basura, recoge verduras en las ferias, pide limosna, y así sigue viviendo... ¡Pobre mujer!", escribe la autora, el 15 de junio de 1958. Sus ojos, que reflejan cada uno de sus sentimientos tienen una mirada triste. "Al comienzo, los gentes de las callampas se enojaron porque hablé de ellos, y conté sus miserias. Hasta me apedrearón. Pero después se convencieron que gracias a mi libro, empezaron a recibir la atención del Gobierno y del público en general, y sus condiciones han mejorado", -agrega suavemente la escritora, dejando que sus largos manos acompañen con gestos lentos, sus palabras. "Mi vida ha sido de hambre y mis únicos amigos los he encontrado en la lectura, y en la naturaleza", confiesa Carolina. "El único placer es poder ayudar a los demás, y la única alegría, la he hallado en la música". Saca de su cartera un cuaderno de música, donde están impresas varias de sus canciones. Sin exhibicionismo, con absoluta naturalidad, empieza a entonar algunas de ellas en el hall del Hotel Crillón. Después deja de un lado el libro, y agrega: "Ahora estoy escribiendo una ópera. Se llama: 'María de la Estancia'. Llamamos estancia a las callampas de los campos", -explica.

ACTIVIDADES EN SANTIAGO La escritora morena llegó ayer de Buenos Aires, primera ciudad extranjera que visitaba. Permanecerá en Santiago hasta el jueves 28, para regresar a la Argentina. Hoy, de 9 a 11 horas, firmará sus libros, en venta en Santiago, en la Librería Orbe, Agustinas 859, el próximo martes de 11 a 12 y de 18 a 19 horas. Durante su estancia en Santiago, será entrevistada en radios y centros literarios. En enero regresará a la Escuela de Verano de la Universidad de Concepción.

EN LA MONEDA: 74 SEPTIMOS HIJOS VARONES APADRINO S. E. ESTE MES

Veinte son de Santiago y el resto de provincias.

El Ministerio del Interior informó, que durante el mes de diciembre, el Presidente de la República, apadrinó a 20 niños, setenta y cuatro varones en Santiago, y 54 en provincias. En Santiago, la ceremonia se realizó el día 16, y en el resto del país en diferentes fechas, habiendo sido representado el Jefe del Estado, en cada caso, por el representante de la activa provincia.

Efectuado reparto de juguetes en zonas fronterizas

Luego de hacer entrega de juguetes y golosinas destinados a la celebración de Pascua de los niños de las regiones fronterizas australes, regresó la Comisión enviada por el Ministerio del Interior para tal objeto. La comisión visitó Alto Palena, Chaitén, Futaleufú y Llanos Grande. Debido a las condiciones climáticas, no pudo llegar a Lago Verde ni al valle de California, pero el cargamento está siendo transportado por patrullas de carabineros montadas. Además se enviaron libros para formar las bibliotecas en California y otras localidades del sur, como Licantén y la Escuela de Paso Nevado, en la zona cordillera de Talca. En relación a este envío, el Subsecretario de Interior, Jaime Silva, destacó la valiosa cooperación de las editoriales chilenas que proporcionaron generosamente libros de gran valor.

Participación de Chile en Reunion de Tecnología

Para conversar sobre la participación de Chile en la Conferencia sobre Ciencia y Tecnología patrocinada por las Naciones Unidas, se entrevistó con el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Somoto, el secretario científico de la Junta Organizadora de la reunión, Rolando García. También sostuvo conversaciones con otros funcionarios del Gobierno.

Dictación de leyes a favor de Municipios

Noventa y ocho leyes que favorecen a las Municipalidades del país se han dictado durante la actual Administración, según dato proporcionado ayer por el Ministerio del Interior. De ellas, las mayoría han sido atendidas por préstamos del Banco del Estado, ascendiendo la cifra a 3.497.000 escudos. Los antecedentes fueron proporcionados al informante el Subsecretario de Interior, Jaime Silva, que se recibió en esa Secretaría de Estado, para su promulgación, la ley que autoriza a la Municipalidad de Providencia para efectuar diversas inversiones destinadas al funcionamiento del Instituto Cultural, completar el sistema de semáforos, crear un mercado municipal en el sector suroriental, y a aportes a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Limites de cinco provincias se fijaron

Los límites de cinco provincias han sido fijados por decretos supremos dictados durante la actual Administración por el Ministerio del Interior para perfeccionar la división administrativa del país. Son ellas las provincias de Arauco, Maule, Chiloé, Aisen y Magallanes.

Servicio telefónico de Puerto Ingeniero Ibáñez, en Aisen

Fue inaugurado el servicio telefónico entre Puerto Ingeniero Ibáñez, en Aisen, con el resto del territorio nacional.

Conferencias, Exposiciones, Música

- PERMANENTE: MUSEO PEDAGOGICO - Dieciocho 185 De lunes a viernes, de 11 a 19 hrs. Sabados, de 10 a 12.30 horas. MUSEO DE ARTE POPILAR - Cerro Santa Lucia Martes a sábado: de 10 a 12.30 - de 15 a 18.30 hrs. Domingos: de 15 a 18.30 horas. BIBLIOTECA NACIONAL - Alameda sur Martes a Viernes, de 10 a 12.30 y de 18 a 20.30 horas. Sabados: 9 a 12.30 y 15 a 18.30 horas. Domingos: de 15 a 18.30 horas. MUSEO HISTORICO NACIONAL - Alameda sur Martes a Viernes, de 10 a 12.30 y de 18 a 20.30 horas. Sabados: de 10 a 12.30 y de 18 a 20.30 horas. Domingos: de 15 a 18.30 horas. MUSEO DE BELLAS ARTES - Farfán, Pudahuel. De martes a sábado, desde las 10 a 18.30 y de 19 a 20.30 horas. Domingos: de 10 a 18.30 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO - Quinta Normal Martes a sábado, desde las 10 a 12.30 y de 18 a 20.30 horas. MUSEO DE HISTORIA NACIONAL - Quinta Normal, 198-900. Martes a sábado, desde las 10 a 12.30 y de 18 a 20.30 horas. Domingos: de 10 a 12.30 horas. MUSEO B. VICUNA MACKENNA - Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 10 a 12.30 horas. Domingos: de 10 a 12.30 horas.
- HOY: EXPOSICIONES: TENDENCIAS NUEVAS EN LA PINTURA CHILENA - Inst. de Cult. de Providencia A. Prov. de Valpo. Martes y domingos, de 11 a 13 y de 18 a 20.30 hrs. Martes a viernes, de 16 a 20.30 horas. SALON DE ARTISTAS MEDICOS: Hosp. Prof. Coleg. Médico de Artes Aplic. de la U. de Chile. Hall de entrada al Minut. de Educacion. A. V. O'Higgins 1771, piso 1.º, subterráneo. ARTES MANUALES: Exp. del curso Prof. Esp. de Artes Aplic. de la U. de Chile. Hall de entrada al Minut. de Educacion. A. V. O'Higgins 1771, piso 1.º, subterráneo. SALON INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA - Hosp. Foto. Cine Club. San Antonio, 271, subterráneo. METALES DECORATIVOS - Hosp. Botánico, en sala Helvecia, B. G. Alessandrini, interior. SABER Y CONTAR - Exposición de cuentos infantiles, Patio Agustín, calle Moneda. Biblioteca Nacional. Organizado por María Rivas y Ester Mattie. 4.º SALON NACIONAL BANCARIO DE FOTOGRAFIA - En Huérfanos 1234, hasta el 23 del día, de 11 a 13 y de 16 a 21 hrs. PERIODISMO GRAFICO - De la Exp. de Artes Aplicadas, en Circuito de Periodistas, Amunátegui 201, 31. LUIS GUZMAN - Escrituras y cerámicas, Sala Libertad, Agustinas 1022, piso 3.º, hasta el 20 del presente.
- RICARDO TRABARBA - Cerámica en Gorta muelle, Wuyug, Bandera 104, hasta fin de mes. Hasta fin de mes. EXPOSICION DE DIBUJO CHILENO DE 1958 en la Biblioteca Nacional. EXPOSICION DE BELLETTA - "Tabas" Las Casas Huérfanos 1234, hasta las 10.30-11 y 18-19 hrs. Martes a viernes, de 10 a 12.30 y de 18 a 20.30 hrs. VOLANTINES DE CULTURA - PRADO Y TALLERES DE HERRERA - Quinta Normal. EDUARDO CORTES LUNA - "Esculturas en madera" Cult. Huérfanos 1234, hasta las 10.30, de 10.30-11 y 18-19. MOTIVOS MARINOS - Exposición de dibujos, pinturas y cerámicas. Comp. 1246, Alameda sur, hasta el 30 de día. HORACIO GERBERO GUISA - "Marinos" Sala Agustín, Agustinas 613, hasta el 20 de día. JORGE SAN MARTIN - "Artes, cerámicas, esculturas, etc." Ch. Botánico, sala de "Tabas" 207. ROBERTO NAJARA - "Tabas" Sala Agustín, Agustinas 613, hasta el 20 de día. EN CONCURSO: TOULOUSE-LAURENT - 1.ª Exposición Internacional de Dibujo. Tercera 20 del presente.

Acto navideño en Pfizer



Premios de Literatura de Abogados

El Jurado Literario de la Semana de Arte del Abogado, otorgó los siguientes premios: En Poesía, única mención honorosa al conjunto de poemas presentados por "Chilán Viejo" y que correspondió a Alberto Ilabaca León. Cuarto primer premio, medalla de oro, al cuento "La Oficina", firmado por "Funcionario", pseudónimo que usó Juan Fontaura Gómez. Segundo premio, medalla de plata, al cuento "Aeropuerto, Vuelo 501", que resultó ser de Sergio González Parodi. Tercer premio, medalla de bronce, al cuento "Idolo", del abogado Humberto Serani Burgos.

Todo sabemos repartirlo y tenemos muchos niños a quienes darlos. No nos sirve: ropa, juguetes, libros, revistas. HOGAR DE CRISTO,

Laboratorios Pfizer efectuó ayer un simpático fiesta navideña con ocasión de Navidad, haciéndole entrega de regalos a empleados y obreros con cinco y diez años, Gabriel Medina, firma John Syverston y David Orrego recibieron premio por un decenio cumplido en Pfizer, en tanto que otros tres del personal recibieron insignias de oro por 10 años de empresa. EN EL GRABADO, abajo, el gerente de Pfizer, Eskelund, hace entrega de su reconocimiento a Juan Fontaura Gómez, Eskelund, hace entrega de su reconocimiento a Juan Fontaura Gómez, Eskelund, hace entrega de su reconocimiento a Juan Fontaura Gómez, Eskelund, hace entrega de su reconocimiento a Juan Fontaura Gómez.

se efectuó graduación de oficiales en la Escuela Militar

acompañado del Ministro de Defensa y del Comandante en Jefe del Ejército.

LA ALOCUCION DE LECAROS

El Director de la ceremonia de los graduados, Ricardo Lecaros, destacó la significación de la alocución que reproducimos a continuación:

Señor Presidente de la República: Me es un honor de entregar a usted una nueva promoción de oficiales que se abanderaron para cumplir la misión que les encomendó el pueblo chileno...



SEXTA GRADUACION DE ALUMNOS. Ayer se llevó a efecto, en el colegio "Nido de Águilas", la sexta ceremonia de graduación de alumnos del plantel, en la que recibieron sus diplomas 9 alumnos que egresan en el presente año.



Procedente de Nueva York llegó ayer, en el "Jet" de Panagra, el señor Arturo Alessandri Besa, en compañía de su esposa.

Mayorías facilidades para créditos a agricultores obtuvo Ministro, Sandoval. Mayorías facilidades de plazo en los préstamos que para cierras de suelos de secano, otorga el Banco del Estado...

Premio Nacional de Arte discernirán la semana próxima

Quedó designado parte del jurado que discernirá el Premio Nacional de Arte que este año corresponde a Teatro. Por el Ministerio de Educación fue comisionado Diego Barros Ortiz...



CURSOS DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO. Ayer se puso término a las actividades del año en la Escuela de Seguridad en el Tránsito "Carlos Carola" con la entrega de diplomas a los alumnos egresados del curso de 1981.

Instructoras de la Cruz Roja Juvenil clausuraron labores

En una ceremonia realizada en el Comité Central de la Cruz Roja se puso término a las actividades del presente año del Centro de Instructoras de la Cruz Roja de la Juventud...

TOKYO TAXIMETROS advertisement featuring an image of a taxi meter and text: 'Funcionamiento Garantizado', 'Entrega Inmediata', 'Facilidades de Pago. Enrique Palma ESTADO 30'

Ministro Smart cerró ayer sumario contra "El Paredón"

El Ministro en visita, Roberto Smart, cerró ayer el sumario en el proceso que instruye en contra del director del Poder Judicial, Juan Guzmán, por injurias a los miembros de los Tribunales de Justicia.

Caja del SSS fue asaltada para ocultar un desfalco

Otro cajero está en poder de la policía. Se guen prófugos dos ejecutores del atraco: uno es chofer de micro. El asalto a la Caja Pagadora del Servicio de Seguro Social de Santa Miguel...

Murió mujer quemada con parafina por su amante

En un negocio de calle Ahumada, la pesquisa la cumplieron detectives de la Brigada Móvil. La víctima fue identificada como María de la Cruz, de 45 años...

ROBO DE JOYAS

Joyas por un total de 4 mil escudos robaron al administrador de la Compañía Carbonífera de Lota. Las alhajas son: un anillo de platino con brillantes...

SUICIDIO

El comerciante Marcos Fernández, de 40 años de edad, se suicidó con gas doméstico. Su cadáver fue encontrado en el interior de su departamento...

ATROPELLO

El carristero Marcos Bastias Méndez, de 65 años de edad, murió al ser arrollado su vehículo por un camión en el camino de Lota a Coronel...

CELEBRACION DE NAVIDAD

LOS CLUBES y Organizaciones Obreras de la Caja de Compensación de ASIMET invitan cordialmente a sus compañeros de trabajo, a los empresarios y empleados de la Industria Metalúrgica...

Instrucciones al Público

UBICACION.- El espectáculo podrá cómodamente presenciarse desde cualquier punto de Avenida Bernardo O'Higgins, entre Avenida Portugal y calle Carmen... 19.30 horas. Salida de José y María desde Plaza de Armas...

Malversacion

Detectives de Quinta Normal pondrán esta mañana a disposición del Juzgado del Crimen de San Miguel a tres de los detenidos por el atraco. Ellos son el inspector del S. S. S., Carlos López Méndez...

Malversacion

Detectives de Quinta Normal pondrán esta mañana a disposición del Juzgado del Crimen de San Miguel a tres de los detenidos por el atraco. Ellos son el inspector del S. S. S., Carlos López Méndez...

Malversacion

Detectives de Quinta Normal pondrán esta mañana a disposición del Juzgado del Crimen de San Miguel a tres de los detenidos por el atraco. Ellos son el inspector del S. S. S., Carlos López Méndez...

Vivir en paz

La ansiedad, el temor, la duda trágica, que corren a la humanidad en estos días inciertos, han sido expresados, con elocuencia y fidelidad conmovedoras, en el Mensaje de Paz que el Papa ha enviado al mundo en la víspera de esta Pascua de 1961.

El Mensaje de Paz, que el Papa ha enviado al mundo en la víspera de esta Pascua de 1961, es un llamado a la fraternidad y a la paz. El Mensaje de Paz, que el Papa ha enviado al mundo en la víspera de esta Pascua de 1961, es un llamado a la fraternidad y a la paz.



El Mensaje de Paz, que el Papa ha enviado al mundo en la víspera de esta Pascua de 1961, es un llamado a la fraternidad y a la paz. El Mensaje de Paz, que el Papa ha enviado al mundo en la víspera de esta Pascua de 1961, es un llamado a la fraternidad y a la paz.

Eliodoro Yáñez, jurista, político y periodista (*)

Por TOMAS P. MAC HALE

Para celebrar dignamente el centenario del natalicio del ilustre hombre público don Eliodoro Yáñez, el año pasado se realizaron un concurso para premiar la mejor biografía que de él se hiciera, considerando las múltiples facetas de su actividad. Ante la vista tenemos el libro "Eliodoro Yáñez Ponteder, periodista", del cual es autor Luis Palma Zuñiga, que obtuviera mención honrosa en dicho concurso y que ha sido publicado por la Editorial Andrés Bello.

En la innumerable oportunidad que el señor Yáñez debió intervenir en los Tribunales, pronunciaba alegatos de una erudición impresionante, en los que se combinaban la erudición con la soltura y la elegancia, pues don Eliodoro era un gran orador que podía dominar a su auditorio. Muchos de ellos son verdaderos antecedentes jurídicos sobre la materia de las cuales tratan los últimos tomos de la obra de síntesis de la legislación más importante a través de todos los tiempos. Sin embargo, los perfiles jurídicos del señor Yáñez alcanzaron la más notable nitidez cuando intervino en la discusión previa, dentro de la Comisión Consultiva, nombrada para estudiar la Constitución Política del Estado, en 1925, antes de su promulgación.

BALLET.— Birgit Cullberg se despide

Tras una agotadora labor de cuatro semanas se aleja de Chile, para volver en marzo, la coreógrafa sueca Birgit Cullberg.

En esta oportunidad dará los últimos toques personales a los ballets que ahora ha preparado para el Ballet Nacional Chileno. "Señorita Julia", con música de Ture Rangström y el Pa de Deux "Eden", con música de Hilding Rosenberg, ambos coreografiados por ella.

Explicó Miss Cullberg: "He basado el argumento del ballet 'Señorita Julia' en la novela del escritor sueco August Strindberg y para la coreografía he usado tanto la técnica clásica como la moderna. La primera me ha servido para expresar la ascendencia aristocrática de Julia, y la segunda para el género más primitivo de las danzas campesinas."

Inutil deformación

Parece en realidad increíble que cierta prensa crea que la mejor manera de hacer oposición es faltando a la verdad, aunque con ello se haga un daño al país y, sobre todo, a la institución del periodismo.

Determinados diarios, principalmente "Última Hora", consagran constantemente gruesos titulares y aun sesudos editoriales a supuestas noticias que no son tales, pero que poco se recatan de aclarar como es debido cuando la autoridad, hastiada de tantas inexactitudes, se ve en la necesidad de desmentirlas.

Esta irresponsable costumbre no se detiene siquiera ante la institución militar, que siempre ha contado con el unánime respeto y adhesión de la ciudadanía. Así, con asombro, se han visto publicaciones y comentarios que pretenden hacer creer que estarían operando influencias políticas en torno a las calificaciones del personal de las Fuerzas Armadas. Estos excesos han movido al propio Presidente de la República a puntualizar, una vez más, que al asumir la Primera Magistratura hizo presente a los altos jefes de las instituciones armadas su propósito de que las calificaciones, eliminaciones, designaciones y nombramientos debían ser hechos por los respectivos Comandantes en Jefe y General Director, en el caso de Carabineros, sin considerar más que los antecedentes de los oficiales y que, por otra parte, estas terminantes instrucciones en momento alguno han sido quebrantadas.

Es un ejemplo típico de una falsedad malevolente, que persigue torcidos propósitos, como podría ser el de debilitar la moral de las Fuerzas Armadas, tal cual ocurrió en Bolivia y Cuba antes de que fueran destruidas.

Por este mismo camino ese diario se ha hecho también culpable de reiteradas noticias, carentes de toda base, sobre una supuesta persecución que se habría desatado en contra de los obreros bolivianos que trabajan en Chile. Sin importarle que en esta forma ayuda a Bolivia en el diferendo sobre el Lauca, se permite, incluso, editorializar partiendo de la hipótesis de que si en realidad había tal persecución, las medidas debían ser revo-

casadas y los daños compensados. No parece ni medianamente serio que se pueda construir toda una argumentación sobre una información falsa, para de ella inferir conclusiones negativas para el propio país. Para cualquiera, el hecho bordea el antipatriotismo y, en todo caso, es de una evidente mala fe.

Fuera del propósito de crear confusión y arrojar sombras sobre la actuación del Gobierno, no se aprecia qué consecuencias positivas pueda tener esta permanente campaña de falsedades, que, con irresponsabilidad inaudita, aborda cuanta materia existe para difundir especies que no responden a ningún hecho real. En un solo día se acumula una enorme cantidad de falsedades e inexactitudes. A más de los hechos flagrantes ya anotados, en ese mismo espacio de tiempo el Gobierno se vio obligado a desmentir el infundio de que se habría solicitado sus renuncias al Ministro de Obras Públicas y al Vicepresidente de la CORVI, y de que el Primer Mandatario había dado determinadas instrucciones sobre impuesto a la importación de hierro dentro del proyecto que aumenta las remuneraciones del Magisterio.

Esta insolvente tendencia está, por otra parte, tan inculcada en nuestros hábitos, y es tan contagiosa, que, incluso, sectores más ponderados incurrían a veces en ella y se prestan para abultar simples apreciaciones.

No es posible aceptar como licita esta forma de periodismo, proceda de quien proceda. Las inexactitudes y mentiras hacen un mal profundo a la nación y tampoco benefician a sus promotores.

Es indudable, por otra parte, que todo Gobierno, aún el mejor, incurre en errores que merecen ser criticados con dno positivo para su enmienda y rectificación. Pero si los diarios opositores se abstienen de criticar allí donde hay motivos para ello, y en cambio se dedican a urdir falsedades, desvirtúan su función y no sirven ni al país ni al periodismo, al que desprestigian con sus destemplanzas.

El Presidente y la prensa

La conferencia de prensa del jueves último, en la que el Jefe del Estado contestó, durante 70 minutos, a las más disímiles preguntas que le formularon los periodistas, sirvió para poner al trasluz muchas cosas.

En primer término, la forma franca, sincera, directa, en que el Presidente dio respuesta a cuantas interrogantes se le plantearon, por más escasas y complicadas que ellas fueran, los mismos problemas internacionales que sobre política interna, economía o problemas sociales.

Esa es, por otra parte, la forma habitual en que habla el Jefe del Estado, sin recovecos ni segundas intenciones, dando siempre a cada cosa su nombre.

En tal sentido, no hubo ni pudo haber sorpresas. El Presidente habló a los periodistas en la misma forma objetiva, llana y sencilla con que acostumbra hacerlo cuando se dirige a sus conciudadanos, ya sea a través de sus discursos radiales o de sus mensajes al Congreso.

Lamentablemente, no todos los periodistas correspondieron en igual forma a esta actitud del Mandatario. Los hubo, y varios, que le formularon toda clase de preguntas retorcidas e intencionadas, las que el propio Presidente se encargó de poner en descubierto.

Uno, por ejemplo, inquirió su opinión sobre el proyecto de "dar independencia" al Poder Judicial, como si no contara con ella y obrara día a día en consecuencia.

Otro, en referencia a problemas cambiarios, apuntó que la "estabilidad era la contrapartida del sacrificio que realizan los asalariados a su aspiración de mayores reajustes de remuneraciones", como si a esos mismos asalariados este Gobierno no les hubiera otorgado reajustes de rentas superiores a las alzas de los precios y, por consiguiente, como si no les hubiera incrementado el poder adquisitivo de sus sueldos y salarios.

Un tercero preguntó si era efectivo que el Gobierno se proponía "limitar aún más

las facultades legislativas y fiscalizadoras del Congreso", como si en alguna ocasión lo hubiera hecho, o como si pudiera hacerlo sin la concurrencia del propio Parlamento.

Un corresponsal extranjero, finalmente, no vació en afirmar que del préstamo de los 100 millones de dólares que otorgó Estados Unidos para la reconstrucción del sur, sólo se habían invertido "49.000 dólares en escuelas", para preguntarle luego al Presidente como podría explicarse la "lentitud" que se registraba tal utilización de fondos, a pesar de los apremios de la zona devastada.

Daha así, por supuesto, que el país había recibido esos 100 millones de dólares y que sólo había invertido 49.000. La verdad es que Chile sólo ha recibido de ese empréstito 37 millones, y que sus inversiones en la zona sur sobrepasan los 150 millones de escudos, financiados, en gran parte, con cargo al presupuesto nacional.

Como se podrían calificar estas preguntas? ¿Acaso como hijas de la ignorancia? No podría ser, porque un periodista debe investigar las materias que son objeto de su trabajo e interrogar sobre las dudas que se presenten acerca de ellas, pero no partir de supuestos arbitrarios, para fabricar luego celadas y acertijos malintencionados.

En realidad, en esta conferencia de prensa hubo periodistas que se prestaron para hacer un verdadero juego político ante el Presidente, y eso no ennoblecía su profesión. Por el contrario, la rebaja. El periodista debe ser un cultor de la verdad en su más pura esencia, y por consiguiente, todo lo que lo aparte de ella, lo disminuye.

En todo caso, con esas o sin esas preguntas, la conferencia de prensa, como tal, fue un éxito, y el país tuvo así la oportunidad de recoger, una vez más, el pensamiento íntimo del Jefe del Estado frente a los más serios problemas nacionales e internacionales.

En todo caso, con esas o sin esas preguntas, la conferencia de prensa, como tal, fue un éxito, y el país tuvo así la oportunidad de recoger, una vez más, el pensamiento íntimo del Jefe del Estado frente a los más serios problemas nacionales e internacionales.

Los megatones de BB

Parece increíble que haya tipos tan incompetentes que se atrevan a escribirle a la gentil BB para decirle otra cosa que la que está en la mente de cualquier varón normal.

La célebre OES, que son las siglas de la organización terrorista, parece estar compuesta por apaches y no por soldados. En todo caso, es muy difícil que se trate de franceses legítimos, visto como la tratan.

Afortunadamente, ella es gata de pata y tiene buenas

El general Salán parece andarse buscando salida.

No quiere entender que Brigitte Bardot es la superbomba de Francia, y pretende intimidarla con bombas de plástico que no pueden compararse a ella ni en la sustancia ni en la potencia de explosión. Con sólo verla, cualquiera comprende que no hay quién rivalice con sus megatones.

Porque la tierna y candorosa BB no quiso dejarse extorcionar por su grupo secreto militar, que quiere que Argelia siga siendo colonia por sécula, sus terroristas, después de amenazarla con ridículas epístolas, ahora arrojan artefactos infernales contra las botas que ella frecuenta.

Afortunadamente, ella es gata de pata y tiene buenas

"Dumping" soviético de tungsteno obliga a cerrar minas en Bolivia

El cierre de la mina Kami, productora de tungsteno, como consecuencia del "dumping" de ese mineral que la Unión Soviética está realizando en el mercado internacional, ha sido motivo de nuevas protestas en Bolivia por la manera en que los soviéticos amenazan arruinar una de las industrias del país mientras hacen unilde de sus ofrecimientos de ayuda económica.

Según informa el diario "La Nación", órgano del Movimiento Nacional Revolucionario, la causa principal por la que la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) cerró la mina de Kami, en la región occidental del país, "obedece en gran parte a el "dumping" soviético de tungsteno, puesto que Rusia ha lanzado considerable "stocks" de este mineral al mercado a un precio inferior a la cotiza-

ción del mercado internacional, cotización que ahora resultará antieconómica para la explotación del tungsteno. El cierre de la referida mina dejará cesantes a 302 obreros y, de acuerdo con el periódico "La Tarde", "el dumping ruso no solamente ha significado un impacto de muerte a la mina Kami, sino que numerosas otras pertenencias de la minería pequeña —principalmente en Oruro y Potosí, para no citar a varias de La Paz y otros distritos— han paralizado ya sus actividades, con lo que se ha hecho el colapso de la explotación del tungsteno en Bolivia."

Luego dice el diario "La Tarde", en su página editorial: "Dada la manifiesta devoción que algunos dirigentes sindicales mineros sienten hacia la Unión Soviética, creemos llegado el caso de que se dirijan oficialmente, y acaso también en tono familiar, a los gobernantes rusos para que pongan fin al "dumping" de tungsteno, que arruina a los países subdesarrollados que lo producen, o, si no consiguen la suspensión, al menos que el influjo que tienen en las esferas gubernativas de Rusia puedan obtener una subvención adecuada para seguir explotando Kami y otras minas en quiebra."

Navidad



SE VENDE ESTA PARCELA PINERA 1053 M² TRATAR C. GONZALEZ

El Servicio de Aduanas

El Servicio de Aduanas cumple en Chile una función administrativa de extraordinaria importancia por sus proyecciones en lo económico y financiero.

Según esas normas, a la Aduana corresponde aplicar permanentemente, con estricta y severidad, las disposiciones legales que permiten prevenir y reprimir el contrabando y el fraude aduanero, impulsar una política de mayor celeridad en los trámites de desaduanamiento, y mantener con los restantes organismos del Estado, una adecuada coordinación, que permita asegurar la vigilancia y control estatales sobre el tráfico de mercaderías.

Es de sobra sabido que las Aduanas del país contribuyen a financiar en no menos de un 20 por ciento el erario nacional, y en consecuencia, no es tolerable que se burle el pago de los impuestos que se recaudan a través de sus oficinas.

Se sabe, asimismo, que el contrabando lesiona gravemente los legítimos intereses de la industria nacional. Y se sabe, finalmente, que el comercio legítimo, tanto de exportación como de importación, sufre serios daños, cuando los trámites de desaduanamiento se prolongan, y las mercaderías se exponen a toda clase de deterioros en los países de las Aduanas, donde en ocasiones se producen atascamientos que crean graves problemas tanto a los interesados como al Fisco mismo.

Las medidas que por orden del Presidente deben aplicarse a los servicios de Aduana deben traducirse, necesariamente, en un mejoramiento notable del mismo, en una mayor recaudación tributaria y en una adecuada defensa de la industria y el comercio nacionales.

Bastaría con eso para observar con satisfacción la forma en que el Gobierno se ha venido preocupando del problema aduanero, pero hay algo más, y es el anuncio mismo de que habrá una reestructuración administrativa adecuada dentro del servicio, y que tal medida se traducirá en un estímulo notorio para los funcionarios que cautelan debidamente los intereses fiscales.

La designación del señor Gutiérrez como Superintendente de Aduanas, un profesional joven y de amplios conocimientos jurídicos, es una garantía de que estos sanos propósitos del Gobierno serán fielmente puestos en práctica en el Servicio de Aduanas del país.

Emigración española a Alemania

Gran afluencia al Instituto Alemán de Cultura en Madrid. Los obreros españoles en Alemania, satisfechos, pero la economía española, preocupada.

A la puerta del Instituto Alemán de Cultura de Madrid se forman largas colas de jóvenes españoles que desean matricularse en los cursos de alemán. La situación no es otra en Barcelona y en todas las universidades españolas, donde aumenta constantemente el número de estudiantes de alemán.

No cabe la menor duda de que una de las principales razones de este extraordinario interés es el afán general de trasladarse a Alemania o a Suiza. Según las últimas estadísticas oficiales, en la República Federal de Alemania trabajan ya más de 60.000 españoles y en Suiza unos 15.000. Pero en realidad, estas cifras son sensiblemente mayores, ya que en ellas no se incluye el elevado número de trabajadores que aún no han legalizado su estancia en ambos países, no siendo, por lo tanto, recogidos por las estadísticas.

En más de una decena de ciudades alemanas se han establecido ya centros oficiales de asesoramiento social para trabajadores españoles, y en más de veinte ciudades industriales, desde Aquisgrán hasta Múnich, se celebran misas con sermones y lectura del Evangelio en español. También es cada vez mayor el número de clubes, asociaciones deportivas y residencias y hogares españoles, en los que los trabajadores pueden reunirse durante el tiempo libre con sus compatriotas o sus amigos alemanes, sin que tengan que de-



PLACAS Crearán una Escuela de Auxiliares Dentales. Serán algo así como dentistas postizos. PEDIDA La industria necesita más créditos. Y los compradores también. ENVIDIA? Ayax habla mucho de las "Bienes Unidos". Se ve que le quedaron gustando.

BUZON DEL DIABLO PLACAS Crearán una Escuela de Auxiliares Dentales. Serán algo así como dentistas postizos. PEDIDA La industria necesita más créditos. Y los compradores también. ENVIDIA? Ayax habla mucho de las "Bienes Unidos". Se ve que le quedaron gustando.

BUZON DEL DIABLO PLACAS Crearán una Escuela de Auxiliares Dentales. Serán algo así como dentistas postizos. PEDIDA La industria necesita más créditos. Y los compradores también. ENVIDIA? Ayax habla mucho de las "Bienes Unidos". Se ve que le quedaron gustando.

BUZON DEL DIABLO PLACAS Crearán una Escuela de Auxiliares Dentales. Serán algo así como dentistas postizos. PEDIDA La industria necesita más créditos. Y los compradores también. ENVIDIA? Ayax habla mucho de las "Bienes Unidos". Se ve que le quedaron gustando.

PLENO EXITO EN EL ATRIO DEL SALVADOR:

Todos los barrios de Santiago participan de la alegría de las fiestas de Navidad

Ofrecemos el programa completo de los diversos números artísticos y sociales que están ofreciendo la I. Municipalidad y otras instituciones.

La animación en las calles de Santiago se acrecentó de tal modo ayer, que hace presumir que las fiestas de Navidad de este año alcanzarán una brillantez sin precedentes en la historia de la ciudad. A pesar de llover un día para la tradicional Nochebuena de la Cristiandad, la metrópoli lució lo mismo que si se tratara de la fiesta misma. Los comercios ambulantes en las calles, el despliegue publicitario de tiendas y almacenes, los dispositivos ingeniosos de la propa-

ganda, los gritos y pregones de los vendedores, el público afeitado y nervioso, comprando en una y otra parte, el alud de automóviles de todas las marcas, edades y patentes que se volcaron hacia las calles céntricas, lo mismo que hacia los barrios, todo dejaba anoche la sensación de una ciudad que vibra con sus tradiciones y que desea pasar unas Navidades realmente agradables, para felicidad de los niños y también de los mayores.

DOS EXITOS

Los dos actos artísticos que concitaron la atención del público metropolitano durante el día de ayer fueron la presentación de "La Ronda de la Buena Nueva" en el atrio de la Basílica del Salvador, a las 22 horas, y que resultó todo un éxito, tal como lo anticipara a LA NACION Carlos Sánchez, dirigente del Instituto de Cultura Hispánica, y el concierto ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Juan Matuteuc, en el tablado de la Plaza Almagro.

EL RETABLO

A la presentación de la obra de Luis Alberto Heineken "La Ronda de la Buena Nueva", asistió el Intendente-Alcalde de Santiago, Ramón Álvarez Goldsack, y por el Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Santiso, además de personalidades del mundo social, diplomático, intelectual, etc.

La obra, como era de esperar por la calidad del autor, del director, Hugo Miller, y del escenógrafo Germán Becker, consiguió plenamente comunicar el clima de poesía y de mística que se deseaba, devolviendo a la faena navideña su verdadero sentido, no interpretado con exactitud por tradiciones posteriores, como la de Noel y otras.

El despliegue escénico fue sencillamente soberbio y causó la admiración de los asistentes. Igualmente llamó la atención la participación de numerosísimos actores y la perfecta regularidad y armonía de todos sus desplazamientos en escena.

En la segunda parte, los coros de la Federación Nacional de Coros de Chile hizo las delicias de los asistentes con un nutrido programa de villancicos y canciones navideñas. La dirección estuvo confiada a la experiencia del maestro Waldo Aránguiz.

EN LA PLAZA ALMAGRO

El concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile en la Plaza Almagro, bajo la dirección de Juan Matuteuc, interpretando música de Nicolai, Mendelssohn, Bizet, Kachaturian y Rossini, resultó también un éxito completo, sien-

do largamente vitoreada por el público, que entendió claramente el mensaje de belleza y de arte de esta iniciativa de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República.

LOS ESPECTACULOS DE HOY

Para hoy, se han programado numerosos espectáculos, tanto en las comunas urbanas de Santiago como en el Gran Santiago, a fin de que los dos millones de habitantes, más los innumerables turistas que vienen por esta época, disfruten de una Navidad que deje memoria.

NUTRIDO PROGRAMA MUNICIPAL

Por su parte, la I. Municipalidad de Santiago aprobó anoche su programa definitivo de festividades navideñas, que se inició con un acto de entrega de juguetes de precisión, donados por nuestro Municipio al Centro de Rehabilitación de Niños con Parálisis Infantil del Hospital "Roberto del Río".

A las 10 horas, se sirvió un chocolate con galletas, mientras actuaban payasos que hicieron las delicias de los pequeños. Luego, a las 11, se siguió distribuyendo juguetes al resto de los niños postrados en dicho establecimiento.

CON LOS SORDOMUDOS

En la tarde se entregaron juguetes a los menores internos en la Escuela de Sordos Mudos, habiendo funcionado en el Centro de Salud de la calle Unión Americana, y en el Instituto de Rehabilitación Infantil de Huérfanos 2681; y espectáculos diversos en la Penitenciaría y el Hogar Forestal y el Hogar de Hijos de Reos.

Primeras autoridades administrativas de Antártida, designadas

La Intendencia de Magallanes designó las primeras autoridades administrativas que representarán al Ejecutivo en la zona antártica, en virtud del decreto del Ministerio del Interior que incorporó esa zona, en calidad de subdelegación, a la provincia de Magallanes.

Subdelegado de la comuna subdelegación La Antártida fue designado el capitán de copista José Carlos Sir Rodríguez; inspector del distrito de Piloto Pardo, el capitán de bandada René Arriagada Anento, e inspector del distrito de Tierra O'Higgins, capitán de ejército, Sergio Álvarez Marín.

FERROVIARIOS RECIBIERON GRATIFICACION

En entrevista con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shíell, el gremio ferroviario obtuvo una gratificación de fin de año, de 18 días de sueldo con un mínimo de 55 escudos, que se comenzará a pagar en el curso de la próxima semana.

De este monto se reintegrará parte de los días de huelga que quedan por descontarse, quedando líquido para pagarse un 20 por ciento no afecto a descuentos.

Funcionarios de Educación Secundaria formaron Asociación

Con un coctel navideño y reparto de regalos al personal de la Dirección de Educación Secundaria, hizo ayer su debut la recién creada Asociación de Funcionarios Administrativos de esa Dirección.

Al ofrecer la manifestación, dirigieron breves palabras a sus colaboradores el Director, Hugo Meléndez Escobar, y la presidenta de la Asociación, María Cristina Encina Cereceda.

Integran la entidad, Sonia Iglesias, secretaria; Elia Guerrero, tesorera, y las delegadas Inés Roban del Departamento de Experimentación; María Alcayaga, de Exámenes; Olga Roy y Edith Pérez, de Administración y Visitación, y María Angélica Lira, de Escalafón y Propuestas.

En libre plática cómplice juvenil de "El Loco Pepe"

Por haberse acreditado ante el Tribunal que se trata de un menor de 18 años, el magistrado del Tercer Juzgado del Crimen, María Oneñ Gómez, puso término a la incomunicación de "El Pibe Pizarro", cómplice del asaltante "El loco Pepe" y dispuso su traslado a la Sección Menores de la Penitenciaría de Santiago.

La documentación sobre la edad del argentino Agustín Pizarro Garzón, llegó ayer a poder del Tribunal, procedente de la ciudad de Mendoza y fue traída por el propio padre del reo.

En el aspecto procesal esto significa que la responsabilidad de "El Pibe Pizarro" decreta y hasta es posible que pueda obtener su excarcelación bajo fianza, antes del cierre del sumario.

En cuanto al resto de los integrantes de la banda de José Rubio Sánchez —"El loco Pepe"— continúan en la Cárcel Pública a media incomunicación.



ENTREGA A EMPLEADOS— En un acto realizado ayer en el Círculo Español, la Compañía de Teléfonos de Chile entregó a su personal por años de servicio en la empresa, el grabado, el gerente general, Demetrio Peña Viel, una insignia a Manuel Lobos Martínez, quien en el mes del año cumplió 50 años en la empresa. Junto con el grabado, se entregó a los 281 funcionarios telefónicos de la zona de Santiago.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO ENTREGA BIBLIOTECAS A CUATRO ESCUELAS

Cuatro bibliotecas, de 365 libros cada una, y un mueble, fueron entregados ayer al Rotary Club de Santiago a la Escuela de Aplicación Anexa a la Normal Superior de Hombres; Escuela 21, "República de Cuba"; y Escuela 23. Estas valiosas donaciones cooperadoras a la función educativa constituyen la obra permanente de la Semana del Rotario en el Distrito de Santiago.

Inaugurado Departamento Dental del "San Borja"

Como una respuesta a "¿Qué nos damos?" que ha sido el lema de la campaña "Cómo lo hacemos?", el Hospital "San Borja" inauguró ayer una nueva dependencia, el Departamento Dental, que funcionará como número oficial de la clínica de la Hospitalización por el Hospital Agustín Rodríguez.

A la inauguración de esta dependencia y del nuevo Departamento Odontológico en la mañana de ayer, concurrieron el Ministro de Salud, Benjamín Cid, y el Director del SNS, Dr. Frickie y el Director, Dr. Agustín Denegri. El Dr. Denegri, en su discurso, junto con plantear los interrogantes que inician esta crónica, hizo una reseña del historial del caso dos veces centenaria establecimiento y destacó la labor que se está desarrollando desde 1955 en beneficio de la colectividad.

Terminado el discurso del Dr. Denegri, se pasó a la inauguración del Departamento Odontológico, el cual fue bendecido por el Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, y en cuyo acto usó de la palabra el Dr. Manuel Ansaldo, dando a conocer lo que significa para el mejoramiento de la atención de la población, la realización de establecer esta sección para atender a los hospitalizados y la población externa.

Terminó el acto de la mañana, con una visita a las diferentes dependencias del Hospital, especialmente a la Sección de Radiodiagnóstico, que es uno de los más adelantados que existen en el país.

PARA ESTE VERANO... UNA OLEADA DE NUEVOS COLORES arena seca=oro de Mexico=azul Britannia=verde de Java

"A Tono" con amar, con el sol, con el campo y el cielo de verano... Creados especialmente para que Ud. y su hijo sientan el placer de saberse elegantes, distinguidos, ... y siempre frescos!

Modelo SI RAYA

...PORQUE LA NUEVA LINEA MCGREGOR

con su novedosa selección de "DUOS" (camisa y shorts)

STRIPE DOWN ■ FOREST ■ EVERSTRIPE

SRAYA ■ COVENTRY III

SFR LAVATONE ■ CHAMPION está sometida al proceso SANITIZED.

PARA SU FIESTA DE TRADICION... REGALE DISTINCION... REGALE MCGREGOR COMO SIEMPRE, ALGO ESPECIAL...

Los Gobelinos

HOY SABADO

excepcionalmente

ABIERTO TODO EL DIA

Y recuerde, que Los Gobelinos, vende lo mejor y más barato.

sur publicidad

Drama de Alemania se presenta en el Centro de Estudios "Valentín Letelier"

● Público de Santiago puede comprobar allí cómo es la Alemania Libre y la Alemania dominada por los soviéticos. ● La muestra se clausura el 28 con una conferencia del senador Julio Durán.



PRO MONUMENTO A DON PEDRO AGUIRRE CERDA — En amplia y solemne reunión, efectuada en la Presidencia del Senado, la Comisión Pro Monumento al ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, anunció ayer la iniciación de los trabajos de la obra, junto a la Plaza Almagro, el final de la Avenida Bulnes. Informaron sobre las características del monumento, el ingeniero Jorge Aguirre Silva, y el arquitecto Lorenzo Berg. EN EL GRABADO de izquierda a derecha, señora Juana Aguirre viuda de Aguirre Cerda, que fue especialmente invitada al acto, junto a Ministros de Estado, magistrados, ex Ministros, parlamentarios y registros de la Municipalidad de Santiago: ex Ministro Guillermo del Pedregal; senador Ulises Correa, presidente de la Comisión; ex Ministro Juan Pradenas Muñoz; presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla; Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Solomero; Ministro del Interior, Dr. Sáez del Río; y senador Humberto Aguirre Doolan. Entre los asistentes, también, la presencia del presidente del Partido Radical, Raúl Rettig; de los ex Ministros Germán Domínguez y Arturo Olavarría Bravo; senadores Humberto Álvarez, Juan Luis Maurás y Jonas Gomez; diputado Joaquín Morales; vocal del CEN radical, Alejandro Ríos Valdivia; regidor Voltaire Lois; ex regidor Juan Ursua Madrid, y otros.

de Santiago: ex Ministro Guillermo del Pedregal; senador Ulises Correa, presidente de la Comisión; ex Ministro Juan Pradenas Muñoz; presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla; Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Solomero; Ministro del Interior, Dr. Sáez del Río; y senador Humberto Aguirre Doolan. Entre los asistentes, también, la presencia del presidente del Partido Radical, Raúl Rettig; de los ex Ministros Germán Domínguez y Arturo Olavarría Bravo; senadores Humberto Álvarez, Juan Luis Maurás y Jonas Gomez; diputado Joaquín Morales; vocal del CEN radical, Alejandro Ríos Valdivia; regidor Voltaire Lois; ex regidor Juan Ursua Madrid, y otros.

El drama del pueblo alemán y su lucha frente al totalitarismo soviético, que no sólo subyuga a 17 millones de habitantes de la Alemania oriental, sino que ha hecho de Berlín la primera fuente de las tensiones mundiales, fluye de una exposición de 300 fotografías que a diario concita la atención de un numeroso público en el Centro de Estudios "Valentín Letelier", de Catedral 1111. Familias aisladas de la noche a la mañana, sentimientos afectivos que sólo pueden expresarse a la distancia, dramáticas e incasantes huidas hacia la libertad, tanques y centinelas rusos con bala en boca, sintetizan el presente de la ex capital de la nación alemana. Allí está nitido, sin duda, el conflicto del siglo. Y una muralla de cemento, que no en vano ha sido denominada "Monumento a la Inhumanidad", divide desde el pasado mes de agosto a un pueblo que reclama el sagrado derecho de la autodeterminación.

La muestra se clausura el 28 con una conferencia del senador Julio Durán.

DIFERENCIAS NOTABLES

En la interesante exposición fotográfica del Centro "Valentín Letelier" también se aprecian las diferencias fundamentales que hoy existen entre las dos Alemani.

Estas diferencias pueden compararse cualquier viajero que llega a Berlín, pues mientras el lado occidental destaca un notable movimiento comercial e industrial, con nuevas fábricas y modernos edificios, en el lado oriental reina un ambiente de tenaz quietud, donde nada o muy poco se ha hecho por la reconstrucción.

La entrada a la exposición y a la película es absolutamente gratuita. La muestra será clausurada el jueves 28 con una conferencia del senador Julio Durán sobre la situación alemana.



PROCLAMADA CANDIDATURA SENATORIAL DE SOHN — La Asamblea Radical de la 3a. Zona de Santiago, en una comida de camaradería, asistieron diputados y varias otras asambleas de Santiago, y especialmente los diputados Jacobo Schaulslein y Julio Mercado. Schaulslein fue notoriamente sorprendido cuando Edmundo Schaulslein, presidente de la 3a. Comuna, le proclamó candidato a senador por la provincia de Santiago. Otro tanto hicieron por diversas asambleas. El presidente de la Cámara declaró la invitación, que se transformó en un honorario, invitando a asumir esa responsabilidad no le hubiera sido posible. En el GRABADO de izquierda a derecha, presidente honorario de la 3a. Zona, declarado "León Mayor" asistiendo al acto, con que se conoce a dicha Asamblea: Adolfo García, vicepresidente; diputado Julio Mercado; Edmundo Schaulslein, presidente; Jacobo Schaulslein, y Hector M. Sepúlveda, presidente.

Con modificaciones Cámara aprobó Reforma Electoral

La Cámara de Diputados aprobó ayer, en segundo trámite constitucional, el proyecto que modifica la Ley de Inscripciones Electorales y la Ley General de Elecciones. Se aprobó con esta finalidad dos sesiones especiales: de 11 a 13 y de 11.15 a 16.07 horas. El proyecto volverá al Senado, en tercer trámite constitucional, debido a las modificaciones que le introdujo la Cámara. Entre las más importantes destacan: La aprobación del Censo de 1960. La instalación de una Junta Inscriptora en cada localidad en la que funcione una Oficina del Registro Civil. La exigencia del certificado de inscripción a censos desde los 90 días de publicada la ley. La Dirección de Registro Electoral deberá remitir gratuitamente a los Partidos Políticos un padrón electoral con las inscripciones vigentes. Quedó a firme la disposición que obliga a los órganos de publicidad a publicar la propaganda otorgada y pagada por cualquier candidato que aspire a la candidatura en las elecciones municipales, provinciales y nacionales. El Seno aprobó las nuevas plantas en Obra Pública. En este sentido, el Seno aprobó el proyecto de ley que modifica la Ley de Obra Pública, en sus artículos 10 y 11. El proyecto de ley que modifica la Ley de Obra Pública, en sus artículos 10 y 11. El proyecto de ley que modifica la Ley de Obra Pública, en sus artículos 10 y 11.



PRESENCIA DE ALEMANIA — He aquí algunos de los mosaicos que destaca la exposición fotográfica que se está ofreciendo en Santiago, sobre la crisis internacional de Berlín y de las dos Alemani.

LIBROS PARA REGALAR
El más grande y selecto surtido, como siempre en
LIBRERIA CULTURA
Para pequeños, para adolescentes, para mayores
Cuentos bellamente ilustrados en colores para niños desde... E\$ 0,03
AVENTURAS DE TARZAN, EL HOMBRE MONO, colección completa, en 11 gruesos tomos. La colección... 6.-
PAPELUCHO Y SUS AVENTURAS, por Marcela Paz. Seis tomos, cada uno... 1,20
COLECCION AL SEPTIMO DE LINEA, por Jorge Inostroza. Cinco tomos... 0,60
ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA, ilustrados. Dos tomos... 0,60
COLECCION "ROBIN HOOD". Gran variedad de títulos diferentes. Precio especial de liquidación, cada uno... 0,59
COLECCION JUVENIL CADETE. Varios títulos se liquidan cada uno... 0,60
COLECCION "ARALUCE". Las obras maestras al alcance de los niños. Varios títulos empastados e ilustrados, cada uno... 0,87
LOS GRANDES HECHOS DE LOS GRANDES HOMBRES. Bella colección empastada e ilustrada. Cada uno... 0,98
PAGINAS BRILLANTES DE LA HISTORIA. Hermosa colección ilustrada y empastada. Cada uno... 0,98
PARA MAYORES
Los últimos grandes éxitos literarios: "Exodo", por León Uribe; "Justine", "Balthazar", "Mountolive", "Cien", el famoso Cuarteto de Alejandria, por Lawrence Durrell. "Los Reyes Magos", por Marcel Druon, 4 tomos, etc. Además: Clásicos Universales, Textos de Historia Universal, Diccionarios, Obras Técnicas, Literatura General y Universal, Literatura Chilena, etc.
Los libros se entregan en hermosos paquetes de fantasía. NO OLVIDE LA MAS GRANDE EXPOSICION DE LIBROS PARA REGALAR, SIEMPRE EN
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179 — Entre Morandé y Bandera Casilla 4130 — Teléfono 88830
NOTA.— El sábado estará abierto hasta las 22 horas.

A 248 AUMENTARIAN DIPUTADOS POR APROBACION DEL CENSO
A 248 subirá el número de diputados que debe elegir el país, de acuerdo al resultado del último censo, y que ayer fue aprobado por la Cámara, como indicación al proyecto de reforma electoral. Actualmente los diputados son 147.
La cifra fue proporcionada por el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, en base al estudio hecho por esa Secretaría de Estado. El estudio se inició a raíz de una consulta de la Comisión de Gobierno Interior del Senado, en julio, a propósito de la iniciativa de aprobación del censo de 1960, presentada por dos senadores.
El estudio indica que el primer distrito de Santiago elegirá 22 diputados; el segundo, 19; el tercero, 31; y el cuarto, 9. Valparaíso elegirá 20 diputados, Concepción, 18 y Magallanes, 2.
También aumentaría el número de comunas cuyos alcaldes deben ser designados por el Presidente de la República, por contar con más de cien mil habitantes. Actualmente las comunas en ese caso son las de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar. De acuerdo al último censo, estarían en iguales condiciones, Concepción, Yumbú, San Miguel, La Cisterna, Quinta Normal, Concepción y Temuco.
Las cifras podrían variar en el caso que se produjeran reformas constitucionales reemplazando la cantidad de 30 mil habitantes por 40 mil, o por 50 mil. El estudio del Ministerio del Interior se pone en ambos casos. Para el primero, el número de diputados aumentaría a 181 y para el segundo, a 144.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD
OFICINA CENTRAL.— Llámase a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para las propuestas públicas destinadas a la construcción del PUNTE YALI, ubicado en el camino de Melipilla a Las Cabras, sector Rapel—Las Arañas, Provincia de Santiago.
Esta inscripción se cerrará el día miércoles 3 de enero de 1962, a las 12 horas.
Bases para estas Inscripciones Especiales y demás antecedentes, están a disposición de los interesados en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad.
OFICINA CENTRAL
Llámase a inscripción especial de contratistas chilenos y norteamericanos para la construcción del nuevo Aeropuerto de Concepción, en Carril Sur. Los contratistas deberán cumplir con lo exigido en las bases elaboradas para esta inscripción especial.
Esta propuesta comprende las obras básicas de movimiento de tierras y construcción de pistas y plataformas pavimentadas con concreto y asfalto, edificios, abastecimiento de agua potable, alcantarillado, traslado de construcciones existentes en el actual aeródromo de Hualpencillo, construcción de túnel de hormigón armado para la pasada en subterráneo de la línea de alta tensión, ductos eléctricos, obras varias, etc.
El presupuesto aproximado de estas obras alcanza a E\$ 1.965.000.
Esta inscripción especial se cerrará el día 30 de enero de 1962, a las 12 horas.

Colectividad israelí regaló juguetes a niños lisiados
Setenta niños lisiados del Instituto de Rehabilitación Infantil recibieron ayer a agrada- ble visita de un Viejo Pascuero (que repartió juguetes y golosinas a manos llenas), de un conjunto folclórico y de una compañía de títeres.
El acto corresponde a una iniciativa de la Organización Israelita "Maccabi", cuyo presidente, Leon Kaplan, ofreció juguetes y golosinas para todos esos niños en la visita al Instituto que hizo, hace algunas semanas, el trío israelí "Los Yeménitas".
Los juguetes y las golosinas fueron repartidos por miembros de la organización. "Maccabi" se hizo representar en este acto por su presidente, por el vicepresidente, Natallio Grümberg, y algunas damas de la colectividad.
El acto se inició con la presentación de un conjunto folclórico integrado por seis alumnos de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile. Los niños se encontraban reunidos en un patio interior, y el conjunto ofreció una serie de cuecas, tonadas y canciones chilenas, completando su actuación con la interpretación de seis villancicos navideños.
Algunos pequeños lisiados trataron de incorporar su voz a la de los cantantes.
El kinésólogo Jorge Díaz vistió ropajes de Viejo Pascuero y repartió los juguetes, donados por "Maccabi". Los pequeños fueron festejados con helados, chocolates y otras golosinas.
Posteriormente se hizo presente la Compañía de Títeres que dirige Meche Corrova. Ante la imposibilidad de introducir hacia el patio el camión que transporta el escenario móvil, representaron una escena en el patio interior.
Para cederles y estimularlos del Instituto de Rehabilitación Infantil, esta fue su gran emoción.
El Instituto se mantiene gracias a la colaboración generosa de varias personas que constituyen, hace años, la sociedad "Maccabi". Los pequeños lisiados, al recibir los juguetes, la organización estuvo en un serio problema de tipo económico, tratándose de un grupo de niños que necesitan mucho para su bienestar.
El Instituto de Rehabilitación Infantil, esta fue su gran emoción.

ECONOMICE DINERO
COMPRANDO AVES DIRECTAMENTE EN:
OTO Y CIA. LTDA.
Mercado Central, Puesto 167. Entrar San Pablo. Estación Central: Salvador Sanfuentes N.o 2990. Teléfonos N.os 92306 — 91801.
CANTINEROS... E\$ 2.- Klg.
PECHUGAS... 1,90 "
GALLINAS Y POLLOS FAENADOS... 1,30 "
ENTEROS... 1,10 "
HUEVOS DE 1a... 3,60 Ciento
Domingo 24 Abierto
Todo el Día

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
REGISTRO ESPECIAL
Llámase a Inscripción Especial a Contratistas que tenían inscripción vigente el 12 del presente en Primera Categoría del Registro General de la Dirección de Pavimentación Urbana, para la ejecución de un recubrimiento asfáltico en diversas calles de la Comuna de VALPARAISO, con un presupuesto oficial de 132.935,00 escudos.
Esta Inscripción Especial se cerrará el 27 de diciembre en curso, a las 12 horas.
DIRECCION DE ARQUITECTURA
Llámase a Inscripción Especial de Contratistas que tenían inscripción vigente el 12 de diciembre del presente año, en Tercera "A", 2a. y 1a. Categorías del Registro de la Dirección de Arquitectura, para las siguientes obras:
DIVERSAS OBRAS DE TERMINACIONES EN EL ESTADIO NACIONAL DE SANTIAGO.
OBRA GRUESA Y TERMINACIONES PABELLON CELDAS Y SERVICIOS GENERALES DE LA CARCEL DE MULCHEN.
OBRA GRUESA Y TERMINACIONES ESCUELA ISLA MOCHA.
ESCUELA MIXTA N.o 19 "EL CASON", DE ANGO.
TERCERA COMISARIA DE CARABINEROS, DE CALAMA.
SEGUNDA COMISARIA DE CARABINEROS, DE LOS LAGOS.
ESCUELA N.o 21, PALLAHUEQUE.
La Inscripción Especial se cerrará el día 4 de enero de 1962.
Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Sentados en el hall de entrada del Instituto de Rehabilitación Infantil, los pequeños lisiados recibieron sus juguetes y golosinas y presenciaron un espectáculo de títeres en una manera u otra.

¡Lotería de Navidad!
400 millones de PREMIO MAYOR
y además: 200 premios de UN MILLON DE PESOS
200 premios de MEDIO MILLON, y miles más
HOY ULTIMO DIA

HALLAZGO DE ANTIGUA CULTURA FUE HECHO EN LOS ANGELES

Cerámica esmaltada, pipa de material marmolino, aros de plata y otros objetos de pasadas civilizaciones fueron encontrados. Podrían ser de los "cuyunches", que habitaban la región a la llegada de los españoles.

LOS ANGELES.— Un hallazgo arqueológico de incalculables proyecciones fue hecho en el fondo "San Antonio", de propiedad del doctor Alonso Acuña Resolado, que se encuentra ubicado a 7 kilómetros al norponiente de esta ciudad, y en el cual quedará situado el nuevo aeródromo "Salto del Parro" o "Santa Dolores". El hallazgo fue hecho en forma casual. En un camino intruso del fondo, en el que

una motoniveladora había rebajado 30 centímetros el terreno, un caballo, al pisar en tierra blanda, sumió una de sus patas en un hoyo, fracturándose. Los trabajadores pa- ra sacar al animal, cavaron en el terreno, localizando de repende su palas un objeto de cerámica. Al seguir cavando, en la creencia tal vez de que se trataría de un "entierro", quebraron el objeto, que resultó ser un cántaro de greda, de unos 30 centímetros.

De inmediato fue avisado el administrador del fondo, don Carlos Huber, yerno del doctor Acuña, quien dispuso que se hicieran cuidadosas excavaciones, conforme a un estudio plan. En los primeros momentos se encontraron cerchas de cerámica esmaltada con fondo blanco y pintados en rojo, en trazos métricos; piedras de diferentes formas y tamaños, usadas para encender fuego; tres aros de plata; parte de una boleadora circular de piedra; conchas, dientes, piezas fibrosas, que han debido ser telas. Uno de los objetos de más interés es una pipa de material marmolino, finamente pulida y tallada, de unos 13 centímetros de largo. En las últimas excavaciones se han encontrado una punta de flecha de cuarzo, de color morado, y un cacharro para unos cinco litros de agua, esmaltado de blanco y con dibujos simétricos, en los que predominan las líneas rectas y los cuadrados de tipo labiero de ajedrez. La dirección de las labores de excavación están a cargo de don Carlos Huber y de su esposa, señora María Acuña de Huber. Hasta ahora se habían removido 100 metros cúbicos de tierra, en una extensión de 5 metros de ancho por 15 de largo. Los hallazgos se han hecho cada cuatro metros, en línea recta, lo que supone que los muertos eran enterrados en grupos separados, y siguiendo siempre la orientación de norte a sur. Las excavaciones han sido visitadas por innumerables personas, entre ellas, cursos de los colegios de Los Angeles. Hasta el momento, los profesores de historia estiman que las piezas encontradas tienen una marcada influencia cuyuncha y diaguita, sin que pueda determinarse si se trata de un cementerio de esos indígenas, que habrían extendido, sus dominios hasta esta región, o si se trata de uno de los indios que la habitaban, a la llegada de los españoles. El terreno en que se encuentran los hallazgos, bajo la capa vegetal, es arenoso, lo que concuerda con la descripción que los antiguos historiadores hacen de esta región, llamada Isla de la Laja, ubicada entre el río Laja o Niwueten, como le decían los indígenas cuyunches, que ya habitaban en 1550, cuando Pedro de Valdivia llegó por primera vez hasta el Bio Bio. Bien pudiera ser que los restos y piezas encontradas fueran de los indios cuyunches, que éstos, según lo decía Pedro de Valdivia, en carta de 15 de octubre de 1550 a Carlos V, eran de una naturaleza diversa a los indios que hasta entonces le habían salido al encuentro, e incluso, peleaban "en escuadrones cerrados, como judíos". La traducción de la palabra "cuyunches" es "gente de las arenas", excepción que concuerda con el suelo totalmente arenoso que tenía la Isla de la Laja, en el siglo XVI. Los propietarios del fondo "San Antonio" han solicitado de la Universidad de Concepción y de la de Chile el envío de arqueólogos y de geólogos, para el estudio del hallazgo, y determinar así la verdad científica que encierra.

GRAN BANCO DE OSTIONES UBICADO CERCA DE ARICA

ARICA.— Un riquísimo banco de ostiones, que podría resultar uno de los más grandes del país, fue ubicado en el curso de la presente semana a pocos kilómetros de esta ciudad. El descubrimiento fue hecho por un grupo de hombres ranas y posteriormente fue reconocido por el presidente de la Federación Sudamericana de Deportes Submarinos, Eusebio Arellano, y por el director de la Federación Chilena, Federico Díaz, quienes, encontrándose de visita en esta ciudad, se sumergieron en el sector indicado, pudiendo comprobar que el banco tiene una extensión aproximada de dos mil metros de largo por quinientos de ancho.

AMPLIARÁN INDUSTRIA LOCAL DE AUTOS JAPONESES

El ingeniero de la firma japonesa Nissan Motor Company, de Tokio, fabricante de automóviles y camionetas Datsun, Bujuji Akuti, que se encuentra haciendo una breve visita a Arica, ha manifestado a la prensa local su total satisfacción por el desempeño del personal chileno que trabaja en la industria de Datsun de esta ciudad. El señor Akuti expresó que ha podido captar la extraordinaria habilidad de la mano de obra nacional para trabajar hasta en los más mínimos detalles del proceso de armadura de automóviles, agregando que, por este motivo, es la de Chile la única planta Datsun en Sudamérica, a pesar de que existe interés en otros países para montar esta industria. Finalmente, declaró que la producción de la fábrica de Arica es de aproximadamente doscientos vehículos, siendo el propósito de los ejecutivos de Tokio ampliar la planta local, cuyo gerente es Mario Méndez.

A LA PAZ CONSUL DE BOLIVIA

Con el fin de pasar la fiesta de Navidad en su patria, se dirigió ayer a La Paz, por vía aérea, el Cónsul de Bolivia en Arica, Oscar Clauser, quien regresará a esta ciudad a fines de la próxima semana.

Detenidos cuatro comerciantes por fraude aduanero de Arica

ARICA.— Cuatro comerciantes extranjeros han ingresado detenidos a la cárcel local, por encontrarse implicados en el fraude aduanero realizado mediante la alteración de facturas para internar mercaderías a esta ciudad. Además, según se ha informado, se encuentra detenido, en el anexo de la cárcel de Chalaluta, el millonario chileno importador, Esteban Hamilton. Los detenidos en el establecimiento penal de Arica, por orden del magistrado Guillermo Navas, son el comerciante Pedro Fabian von Tauber, y los representantes de firmas importadoras extranjeras, Ewek Kor Tlek Neumann y Gamiliel Glücksman Friedmann. Los dos últimos confesaron haber cometido el delito, el impuesto del 25 por ciento, que pagan las mercaderías, para beneficio de la Junta de Adelanto Local, y como bonificación para la industria que se exporta.

ADULTERACION DE INSTRUMENTO PUBLICO

Por otra parte, a consecuencia del proceso que se ventila en esta ciudad, y que afecta al personal de la Aduana local, el juez Orlando Morales ha dispuesto el ingreso a la cárcel, en calidad de incoartado, del joven empleado Luis Díaz Téllez, quien ha sido acusado de adulteración de instrumento público. El citado magistrado dispuso también orden de detención en

ESPECTACULOS DE ROY EN VALPARAISO

- AVENIDA.— Una luz en el bosque.
- CENTRAL.— Sus dos carlinos.
- COLON.— La tumba hindú.
- CONDELL.— El mundo de Zuzie Wong. Cinco mujeres marcadas.
- IMPERIO.— Ladrones de niños. El cabaret trágico.
- METRO.— El caso verde.
- PACIFICO.— Dalias y Escuela para pillos.
- REAL.— El sol brilla para todos.
- RIVOLTI.— El infierno de Frankenstein. El catinán humano.
- VALPARAISO.— H o n g K o n g: escala prohibida.
- VELARDE.— Romance en la nieve.
- VICTORIA.— India fabulosa. El pirata Barbamanga.

ESPECTACULOS DE ROY EN VINA DEL MAR

- MUNICIPAL.— La muchacha de la valija.
- OLIMPO.— Beau Geste. Carra pálida.
- ORIENTE.— Terror desconocido. Bajo fuego.
- REX.— La fuente de la doncella.
- RIALTO.— Siete hombres y un destino. Trapecio.



VALPARAISO.— "CIUDADANO BENEMÉRITO".— En sesión solemne de ayer al mediodía, el Alcalde Guillermo Winter Elizalde, hizo entrega del diploma y la medalla correspondientes al título de "Ciudadano Benemérito" al R. P. Jorge González Foster, ex Rector de la Universidad Católica de Valparaíso.

CARTAGENA: Sindicato de EE. de Cia. de Gas celebró su XIII aniversario

CARTAGENA.— En los comedores del Hotel La Bahía de este balneario se efectuó el sábado último un almuerzo de camaradería de los miembros del Sindicato Profesional de Empleados de la Compañía de Gas, con motivo de la celebración de su XIII aniversario. Ofreció la manifestación el presidente, Juan Dausaubal, quien hizo entrega de los premios con que la Compañía estimula a sus funcionarios. Estos premios fueron los siguientes: Medalla de Oro, por 30 años de servicios efectivos, a los señores Rubelindo Bastias, Sergio Donoso, Juan Edwards, José Gana, Roberto Lecaros, Jorge Valenzuela y Humberto Silva Vega; con Diploma de Honor, Benjamin Barros, Carlos Calvo, Fernando Guzman, Manuel Hayden, Mario Leiva y Clemente Pérez.

Hizo uso de la palabra, a nombre de los empleados para agradecer los premios y destacar el significado de la manifestación, Gonzalo Herrera, quien, además, tuvo palabras de estímulo para los componentes del equipo de fútbol de la Compañía que se clasificó campeón de la Liga Comercial de ese deporte, y a quienes hizo entrega de un presente, como merecido estímulo. (Eduardo MacManua, corresponsal.)

VILLA ALEMANA: BAILE DE AÑO NUEVO DE 2ª. CIA. DE BOMBEROS.— La Segunda Compañía de Bomberos de Villa Alemana está organizando su tradicional Baile de Año Nuevo, para el domingo 31 del presente mes. Los fondos obtenidos en esta fiesta se destinarán a financiar la construcción del nuevo Cuartel de esa Compañía. (EL CO. RESPONSAL.)

TALCAHUANO: CLAUSURO AÑO DE ESTUDIOS, ES. CUELA DE ARTESANOS DE LA ARMADA.— En presencia de autoridades civiles, navales y eclesiásticas, se llevó a cabo en la Escuela de Torpedos, recinto ocupado en parte por la Escuela de Artesanos Navales, el acto de clausura de las actividades docentes de este plantel. El programa se inició con los honores a las autoridades, que rindió la totalidad de los alumnos; después pronunció un discurso el Director de la Escuela, capitán de corbeta, Oscar Paredes V., y luego se efectuó la repartición de premios a los alumnos más aventajados. El acto finalizó con una revista de gimnasia y una representación coral, a cargo de los mismos alumnos. (ALBERTO ESTRADA, corresponsal.)

OSORNO: REPOSICION DE PAVIMENTOS EN LAS ACERAS.— Se dio comienzo a los trabajos de reposición del pavimento, en diversas arterias de Osorno, que habían sufrido deterioro, al ampliarse la red de agua potable de la ciudad. Los sectores en los cuales se han iniciado los trabajos corresponden a las calles Manuel Antonio Matta, Los Carrera y Freire, para continuar después con otras más centrales. Las obras están a cargo de la firma Juan Enrique Ward, con un presupuesto de 20.234 escudos. (EL CORRESPONSAL.)

San Bernardo



"ALCALDE HUGO GALVEZ"— El dirigente de Vecinos de la Población "Alcalde Hugo Galvez", explica al Alcalde de San Bernardo, don Carlos Huber, las razones por las cuales se ha creado a los habitantes del sector por el cumplimiento de la Ley de Urbanización de la firma vendedora de sitios.



LIBRES DE SAN BERNARDO.— El Alcalde, Luis Navaró Avilés, ha iniciado una campaña de saneamiento de los comerciantes y productores. Además, los municipales fiscalizan el comercio en resguardo de la salud pública. EN EL GRABADO, las señoras Patricia Sepúlveda, Nereida de Mora y Guadalupe de Salazar, con las señoras María Antonieta Díaz y Ada Aránguez, realizan sus compras en las Ferias Libres de San Bernardo.

POBLACION "ALCALDE HUGO GALVEZ"

La Junta de Vecinos de la Población "Alcalde Hugo Galvez" está realizando activas gestiones para que la firma loteadora Jara, Domínguez y Zañartu, cumpla con las exigencias de la Ley de Urbanización, que tiene pendientes y colocando el terreno a disposición de la población por el Alcalde de San Bernardo, don Carlos Huber, en compañía de un representante de LA NACION, el Director de la Junta de Vecinos, don Fernando Fuentetaja, junto con agradecer a la primera edil que le presta su ayuda para solucionar los problemas que en este sector le pidió que agotara todos los recursos para exigir el estricto cumplimiento de la Ley de Urbanización a la firma Jara, Domínguez y Zañartu, que no atina a los pobladores.

Nuñoa

TEATRO AL AIRE LIBRE EN PLAZA LILLO. La Escuela de Verano de la Universidad de Chile presentó el día 19 de diciembre en el teatro al aire libre de la Plaza Lillo, la obra "Mónica en el reino de la Luna". Esta representación es auspiciada por la Municipalidad de Nuñoa por iniciativa de su Alcalde, José María Narbona.

JUNTA DE VECINOS DE TOBALABA

El Instituto Cultural de Providencia se reunió el día 19 de diciembre en la sede de la Junta de Vecinos de Tobalaba para aprobar sus estatutos y la nueva directiva, la que quedó integrada así: presidente, Luis Alberto Baeza; vicepresidente, Alberto Talbot W.; secretario, Edmundo Torres E.; prosecretario, Ernesto Jilinc; tesorero, Luz Bisquert de Torres; directores, don Fernando Chávez Cayo Pandolfi, Vernon Gumphey, don Raúl Julio Socanegra Olivares y Juan de Dios

INFORMACIONES GREMIALES

Chuquicamata se centralizarían negociaciones del conflicto cuprero

Adi lo desea la Chile Exploration. Ayer se inició votación de la huelga legal en el mineral. (Por NIBAL DO MELLA R.)

El conflicto cuprero se tuvo conocimiento de que se centralizarían en Chuquicamata las negociaciones directas sobre formulas que permitan resolver el conflicto que afecta a la Chile Exploration Company con sus trabajadores de este centro minero. Sin embargo, hasta el momento no hay una respuesta afirmativa sobre el particular de parte de los dirigentes de los sindicatos, pues, varios de ellos se hallan en el mineral y otros en Santiago.

PROCESO CONCILIATORIO EN LOS CONFLICTOS DE LA GRAN MINERIA DEL COBRE

Una vez terminadas estas gestiones, el martes próximo proseguirán las negociaciones directas con plazo fatal al 31 del mes en curso. Si una vez cumplido dicho plazo aun no hay acuerdo entre las partes, la huelga legal deberá iniciarse en el primer turno del martes 2 de enero de 1962.

OFRECIMIENTO DE LA COMPANIA

La Compañía ha hecho un ofrecimiento de reajuste de remuneraciones para su personal de un 12,15 por ciento en los salarios para los obreros, y un 12,06 por ciento en susidos para los empleados. Estos mismos porcentajes para algunos bonos hijos en tarjeta; bonos de producción, etc.

Empleados de Impuestos Internos conversaron con el Presidente

La directiva de la Asociación de Inspectores de Impuestos Internos, que preside Santiago González, pidió ayer al Presidente de la República el pronto despacho del proyecto de reorganización de ese Servicio. Señalaron que a juicio de ellos, toda reforma a Impuestos Internos, debe realizarse con un mínimo de seis meses de anticipación, antes de llevar a la práctica la reforma tributaria. El Presidente les respondió que tiene en estudio el anteproyecto que contempla modificaciones del Estatuto Orgánico de Impuestos Internos y su descentralización que fue previamente estudiada por los partidos de Gobierno; el Ministerio de Hacienda; la Dirección de esos Servicios y organizaciones gremiales correspondientes.

Hoy pagarán salarios y aguinaldos a obreros de las compañías de carbón

Hoy serán cancelados los salarios pendientes y los aguinaldos de Navidad a los obreros de las compañías del carbón. El Ministro de Minería, Julio Chaná, logró ayer tarde resolver el problema económico que afectaba a las compañías, y que había originado la deuda con sus trabajadores. Ayer, los obreros de la Compañía Carbonífera Central Plestina de Lebu, paralizaron sus labores como protesta por el no pago de los cueros señalados.

A TODOS LOS LECTORES DE "ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL"

ANUNCIAMOS QUE EL PROXIMO JUEVES 28 DEL CORRIENTE MES, SALDRA A LA VENTA LA TAN ESPERADA REIMPRESION DEL N° 1 Y SUCESIVAMENTE, TODAS LAS SEMANAS, IRAN APARECIENDO LOS NUMEROS SIGUIENTES.

La extraordinaria acogida que el público en general, brindó a ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL desde el primer momento de su lanzamiento, ha provocado que la realidad supera los más optimistas cálculos de tiraje, razón por la cual los ejemplares puestos en circulación se fueron agotando inmediatamente.

Por esta causa, consecuentes con nuestro creciente público, que ha brindado su preferencia a ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL, identificándola en todo momento, es que hemos querido corresponder, reimprimiendo los números atrasados, con el objeto de que todos los lectores, tengan la oportunidad de completar su colección y formar la creciente biblioteca de ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL.

Asimismo, anunciamos que también el Jueves 28, saldrán a la venta las tapas del 2° tomo, para colección desde el N° 14 hasta el 26 de ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL y, como siempre, con el índice de materias correspondientes a estos números.

EXIJA A SU PROVEEDOR HABITUAL DE DIARIOS Y REVISTAS EL NUMERO DE "ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL" QUE APARECE REGULARMENTE TODOS LOS JUEVES

A todo Chile deseamos felicidad y prosperidad, con motivo de las próximas festividades de Pascua y Año Nuevo.

CIA. CHILENA DE EDICIONES S. A.

SANTO DOMINGO 1175 - SANTIAGO

Fidel Castro reiteró que es un convencido "marxista-leninista"

También lo es la revolución que se realiza en Cuba.

LA HABANA, 22 (UPI).— El Primer Ministro Fidel Castro, en un discurso que pronunció ayer ante la Sexta Reunión Nacional de Escuelas Revolucionarias...

En un extenso discurso que no fue anunciado previamente o transmitido por radio o televisión, el jefe del Gobierno agregó que "la revolución es hoy de hecho marxista-leninista, y además, una revolución de derecho e ideología marxista-leninista".

FORMACION IDEOLOGICA

Manifiestó que son importantes las escuelas de instructores

PARO AFECTO A LOS DIARIOS DE BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 22.—(UPI)— Muy pocas personas consiguieron esta mañana sus diarios, pues el personal de la imprenta se declaró en huelga...

La policía informó que fueron enviadas pequeñas unidades a las oficinas de los diarios a pedido de los editores...

Anoche quedaron estancadas las negociaciones entre los diarios y el sindicato argentino de prensa...

CUADROS AL OLEO de paisajes costeros y motivos europeos. VENDO Confección rápida de marcos. MERCED 753 LOCAL No 9. "Galeria Andes"

DEFUNCIONES

Ha fallecido doña CAROLINA BROWN JIMENEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General...

Ha fallecido la señora ELISA FELLICER VIUDA. Sus funerales se efectuarán hoy sábado 23, a las 16 horas...

Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuela, señora LUISA ROJAS VDA. DE BEICHELL.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, señor TARCINIO ORTIZ CONTRERAS. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora ROSA FUENTEALBA DE AGUIRRE.

SERVICIOS FUNERARIOS atención permanente noche y día AZOCAR VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

"APARATO MILITAR"

"Nosotros entendíamos que era mejor una revolución contra el Ejército, una revolución contra el aparato militar, antes que una revolución con el aparato militar, porque la historia de América Latina nos enseñaba que el aparato militar muchas veces era instrumento de explotación para engrasar a las masas explotadas..."

Anunció la creación de sociedades agrícolas con pequeños terrenos que quedan entre las cooperativas o granjas del pueblo pertenecientes a campesinos que no desean o temen pertenecer a las cooperativas...

LANGOSTAS Y CENTOLLAS PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

Rogamos a nuestra clientela hacer su pedido con anticipación. Permítanos atenderlo bien, evitando la aglomeración de último momento. Atendemos pedidos de provincia.

Establecimientos Angelmo - AV. PROVIDENCIA 1235 AVENIDA IRARRAZAVAL 1979 - Teléfono 498186

Mulchén Celebra su Primer Centenario

LA I. MUNICIPALIDAD INVITA A TODOS LOS MULCHENINOS RESIDENTES A LOS ACTOS DE CELEBRACION QUE SE REALIZARAN LOS DIAS 27 Y 28 DE DICIEMBRE DE 1961.

Mitchell Fino Carrete para Pesca. El Viejito Pascuero también pesca con "Mitchell". ESTABLISSEMENTS IMPECCO 19, Rue Yves - TOUDIC - PARIS Representante exclusivo L. Castro Crilliot AVDA. REPUBLICA 78 - CAS. 808, STGO.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE Sección Propiedades

Remate en "Viña del Mar" 2 Departamentos y 4 Locales Comerciales

El día 10 de enero próximo, en Viña del Mar, calle 3 Norte esquina 4 Poniente, ante el Notario señor Luis Díaz Mieres, se efectuará el remate de 4 locales comerciales y 2 departamentos del edificio ubicado en esa dirección...

CONDICIONES PARA EL REMATE 1.-El mínimo para el remate es el 85 por ciento del valor de tasación, reajustable, de acuerdo a la legislación vigente...

EE. UU. DEFENDERA A BERLIN CON PALABRAS Y CON HECHOS

BERLIN, 22 (UPI).— Con hechos y con palabras, los Estados Unidos se comprometen hoy a defender a la aislada Berlín occidental.

Los rusos exigieron que esa Guarnición sea reducida "a un poder simbólico". En declaraciones formuladas al diario "Morgen Post", de Berlín occidental, Clay dijo que no hay ninguna disposición en los acuerdos firmados con la Unión Soviética, que imponga una reducción.

DERROTA DE EE. UU. EN ASIA ANUNCIA CHINA COMUNISTA

TOKIO, 22 (UPI).— Un general de máxima graduación de China comunista, durante una recepción ofrecida por el Agregado Militar de la Embajada de Viet Nam Septentrional en Pekín, según informó "Nueva China".

Los comunistas de China, con despachos periodísticos y transmisiones radiotelefónicas, atacaron también a los Estados Unidos por bloquear la admisión del régimen de Pekín a las Naciones Unidas.

Una favorable reacción tuvo Joseph Kennedy

PALM BEACH, 22 (UPI).— El ex Embajador Joseph Kennedy mejoró el suficiente de los efectos del derrame cerebral que sufrió como para dirigir unas palabras a su viejo amigo, el Cardenal Richard Cushing, de Boston.

Médicos y autoridades del Hospital Saint Mary previnieron que el estado del padre del Presidente de la República sigue siendo grave, pero en boletines oficiales y en declaraciones de amigos del paciente se trasluce cierto optimismo.

Jacqueline Kennedy, sonriendo por primera vez desde que su padre político sufrió el ataque el martes último, dijo hoy al retirarse del hospital, que compartía el optimismo del prelado católico.

El Presidente Kennedy regresará esta noche de su viaje de dos días a Bermuda, donde conferenció con el Primer Ministro británico Harold Macmillan.

Cushing, que visitó a Joseph Kennedy antes de regresar a Boston después del viaje que hizo por América del Sur, declaró que encontró al paciente "muy mejorado".

PUNTA DEL ESTE SERA SEDE DE CONFERENCIA DE CANCELLERES

Moción colombiana para tratar el caso de Cuba.

WASHINGTON, 22 (UPI).— La Organización de los Estados Americanos (OEA) decidió hoy celebrar una Conferencia de Cancilleres del continente, sobre el caso cubano, en Punta del Este (Uruguay), a partir del 22 de enero próximo.

Veinte naciones representadas en el Consejo de la OEA votaron a favor del lugar y fecha de la reunión, en tanto que el representante cubano, Carlos Lechuga, se abstuvo. El Embajador de México, Sánchez Gavito, llegó tarde al recinto de sesiones, pero luego se computó su voto favorable a la iniciativa.

HABLA LECHUGA

Sardónicamente, Lechuga dijo que hablaría brevemente, para no interrumpir un baile en este agosto edificado. Sus palabras constituyeron una evidente referencia al baile ofrecido anoche, en la sede de la Unión Panamericana, para presentar en sociedad a Diana Dow Buchanan, hija del ex Jefe de Protocolo del Departamento de Estado, Wiley Buchanan.

RESPUESTA URUGUAYA

El Embajador del Uruguay, Carlos A. Clulow, que ofreció a Punta del Este como sede de la reunión, afirmó que la elección no se ha hecho con motivo alguno relacionado con la libertad de expresión, acotando que "todos los uruguayos tienen plena libertad para expresar sus pensamientos, en Punta del Este tanto como en Montevideo".

DUELO POR EL CARDENAL E. DALLA COSTA

CIUDAD DEL VATICANO, 22.—(UPI).— El Papa Juan XXIII, en duelo hoy por la muerte del cardenal Eila Dalla Costa, el más anciano príncipe de la Iglesia Católica Romana, circulan insistentes rumores de que en breve se celebrará otro consistorio para aumentar a su número original los miembros del Sagrado Colegio de Cardenales.

Grave quedó un domador atacado por sus leones

PALMA DE MALLORCA, 22.—(UPI).— Se informó hoy que se halla en grave estado el domador de fieras Jean Franchetti, que anoche fue herido por leones enfurecidos durante una representación del circo donde actúa.

Franchetti, que tiene 28 años de edad, fue herido a una leona que no había querido obedecer su orden de saltar de un banquillo a una plataforma. La leona atacó al domador y lo llevaron al hospital, donde los médicos le apreciaron una herida profunda en el costado izquierdo y varias desgarraduras en el pecho.

Miembros de la realeza mundial, como el Príncipe de Gales, de Gran Bretaña, y el Príncipe Bernhard, de Holanda, fueron clientes del Tabaris, así como numerosos Presidentes de Repúblicas de todo el mundo.

Todas las personalidades que pasaron por Buenos Aires lo que el Moulin Rouge y el Bal Tabarin son para París, figura en lugar destacado en todas las guías de turismo. Como lugar obligado de visita, por sus puertas pasaron los famosos y los tristemente célebres.

EL TEMARIO La Conferencia fue convocada por iniciativa de Colombia, Cerrarán famoso cabaret Tabaris de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 22 (UPI).— Los estampidos de las botellas de champagne sonaron por última vez la noche de Año Nuevo en el "Tabaris", el tradicional cabaret de esta capital, su propietario, André Trillas, decidió su clausura definitiva.

El Tabaris es para Buenos Aires lo que el Moulin Rouge y el Bal Tabarin son para París, figura en lugar destacado en todas las guías de turismo. Como lugar obligado de visita, por sus puertas pasaron los famosos y los tristemente célebres.

MIEMBROS DE LA REALEZA MUNDIAL, como el Príncipe de Gales, de Gran Bretaña, y el Príncipe Bernhard, de Holanda, fueron clientes del Tabaris, así como numerosos Presidentes de Repúblicas de todo el mundo.

Asista al CAMPEONATO SIN HANDICAP DE POLO DE CHILE el espectáculo deportivo más emocionante

SABADO 23 DE DICIEMBRE a las 15 horas: "LO CASTILLO" contra "LA RINCONADA" a las 17 horas: "UNIVERSIDAD CATOLICA" A contra "ANGOSTURA"

CASA ALBENIZ MAC-IVER 211 TELEF. 392860. Imágenes de instrumentos musicales como saxofón, guitarra, piano y trompeta.

Modificación Itinerario Trenes Pasajeros a Coquimbo Antofagasta e Iquique. SALIDAS DE SANTIAGO Y VALPARAISO PARAISO Directo a Iquique, con coches de primera y segunda clase...

Agricultura MECANIZACION Veterinaria

Se efectuó symposium sobre mastitis contagiosa

Fue organizado por la Sociedad de Medicina Veterinaria. Aspectos tratados.

Feliz Pascua
y Próspero
Año Nuevo

Un Symposium sobre "Mastitis Contagiosa", una de las enfermedades que más afecta al ganado lechero, efectuándose, en consecuencia, en la producción de leche, organizó la Sociedad de Medicina Veterinaria con la participación de los más destacados especialistas en la materia.

Presidió esta jornada científica el Presidente de la Sociedad, Dr. Samuel Goldszweig Markmann, y actuaron como moderadores los doctores Ricardo Abel, Profesor de Enfermedades Infecto-Contagiosas y Decano interno de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria, y Lau-

taro Pinochet, del Instituto de Investigaciones Veterinarias.

Se abordaron, entre otros, los siguientes puntos: Importancia económica de las mastitis a nivel particular y nacional; la etiología y causas coadyuvantes en nuestro medio; las lesiones y el cuadro anatómico patológico de las mastitis; los métodos de practicar en nuestro país; los tratamientos y el control de esta enfermedad, etc.

Participaron en el Symposium numerosos médicos veterinarios de provincias, entre otros, los doctores Armando Baglina y Francisco Gómez, de Graneros; Pablo Aguilera, de Rancagua; Mario Opaso y Andrés Holmgren, de San Fernando; José Villar, de Talca, y Julio Quiñones, de Chillán, aparte de profesionales de las distintas Cooperativas Lecheras de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, y representantes del Ministerio de Agricultura.

Trabajos de la Temporada

(De la Revista "Surco y Semillas")

AVICULTURA

Elimine las aves que comienzan a pelear muy temprano en verano, porque son malas ponedoras. Ponales en la bebida algún desinfectante, como Permanganato de Potasio, para evitar el moquillo. La diarrea blanca o pullorosis que afecta a los pollitos, principalmente en verano, se puede curar con Sulfamerazina, y evite el Newcastle, vacunando las aves cada 3 meses. La sarna de las patas se mejora sumergiéndolas en parafina durante 2 minutos. No olvide desinfectar y blanquear el gallinero para evitar que se propaguen los parásitos y enfermedades. Si el gallinero no tiene árboles, hágale una ramadita para que las aves puedan resguardarse del sol excesivo.

APICULTURA

En diciembre, antes de la cosecha, es muy importante que coloque una segunda alza entre el calor de cría y el alza antigua, para que las abejas tengan el espacio necesario para guardar su cosecha. Si no tiene alzas suficientes puede ir cosechando las alzas llenas, siempre que éstas bien operculadas, esto es, que las celdillas estén cubiertas con la capa de cera. Coloque los panales en depósitos decantadores (una simple palangana recubierta con un vidrio o un mellicarroz), dejándolos 10 a 15 días a fin de obtener una miel clara y limpia.

VACUNOS

Si no lo hizo antes solamente unos 4 o 5 días después que haya vacunado sus animales contra el carbunco podrán aprovechar los rastros de cereales sin peligro de enfermarse. Almacene toda clase de forraje en forma de heno o en silo para no sufrir cacacas en el invierno.

PORCINOS

Limpie con tiempo el corral de partición y de a marrana alimentos livianos y agua a discreción antes del parto. Vacune todos sus cerdos con el cristal violeta contra la peste porcina.

CUNCUNILLA

No descuide la alimentación de sus conejos, proporcionándoles abundante pasto verde y agua fresca, especialmente a las hembras que están criando. Desinfecte las jaulas y protéjalas del sol haciéndoles sombreros o, simplemente, trasladándolas a la sombra.

ARBORICULTURA

En diciembre continúa la chapada de los frutales que lo necesitan, esto es, cortar las ramillas que quedaron de más en la poda. También se descargan los árboles de espina y de hojas persistentes. Continúan el desbrote de los troncos y los tratamientos con arseniato de plomo contra el gusano de la manzana, chape del cerezo y pulgones en general. No descuidar los riegos en horas frescas y aplicación de salitre. A mediados de verano puede empezar la injertación de parche de "ojo dormido" en duraznos, ciruelos y almendros. Prepare los utensilios para hacer conservas de frutas al jugo y secas.

CULTIVOS

Continúe los riegos y limpie en chacras y la selección de semillas. Para que el tizon no arruine su papal, tome las siguientes precauciones: Elija variedades resistentes; siembre papas sanas; mantenga el cultivo libre de malezas; aplique fungicidas; si aparece el tizon, corte los vástagos 10 a 15 días antes de la cosecha y quemelos; coseche con tiempo seco; almacene las papas bien limpias, secas, en lugar ventilado y sin cargarlas demasiado; destruya los rastros.

HORTICULTURA

Terminada la cosecha de espárragos, aplique salitre después de un riego. Pulverice el

Curiosidades y Noticias

Tempo atrás, como resultado de una serie de experiencias realizadas por el Consejo Británico de Investigaciones Agropecuarias en una explotación de Cambridge, una oveja de pura raza Suffolk dio a luz once corderitos en un periodo.

La técnica seguida consistió en inyectar una hormona para aumentar la maduración de los óvulos en el transcurso del mismo ciclo. Después de servir por un carnero puro de la misma raza, se le retiró cierto número de óvulos del oviducto para trasplantarlos, repartidos, a siete ovejas ordinarias. Estas parieron en total diez corderos, en tanto que la otra uno. Pero los once, en realidad, fueron hijos de los mismos padres de raza pura.

Los japoneses suelen cortar las alas a los pollitos recién nacidos por estimar que así dan más carne y menos huesos. Sostienen que las aves po-

drían las energías de las alas suprimidas, aumentando la postura.

En algunas zonas de Australia, los ganaderos estiman que los canguros causan grandes perjuicios a la ganadería. Asustan al ganado y devoran los pastos. En las zonas occidentales han llegado a ser más numerosos que las resas lanaras y devastan los pastizales. Se ha llegado a afirmar que en el periodo subsiguiente a la guerra, los canguros costaron a Australia más de 120 millones de libras esterlinas.

El Dr. K. V. L. Kesteven, Director de la División de Producción y Sanidad Animal de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), ha explicado la necesidad de crear un Comité Internacional de Enseñanza Veterinaria que sea la manera de hacer frente a la escasez de veterinarios. "En vista de la necesidad creciente de aumentar y desarrollar la industria ganadera mundial, sobre todo en los países subdesarrollados, la actual escasez de veterinarios plantea graves problemas", dijo el Dr. Kesteven.

Un criador de ganado lechero de Wisconsin, Estados Unidos, ha diseñado "sostrones" para las ubres de las vacas. Los técnicos estiman que alrededor del 70 por ciento de las vacas existentes en las granjas estadounidenses presentan lesiones en la ubre cuando llegan a viejas. Y creen posible que la ubre se conserve protegida y en buenas condiciones mediante el uso de un soporte de lana. El mencionado "sostrón" fue ensayado por varios colegas veterinarios y recomendado para la curación y prevención de diversos trastornos mamarios.

SEÑORES AGRICULTORES Y CONTRATISTAS

Contamos con un remanente de repuestos sin uso para maquinaria International Harvester (tractores modelos TD-6, TD-14 y TD-18, automotrices SP-123, camionetas modelo KB-1 y camioneros modelo KB-7) y John Deere automotrices modelo 85 del año 53-54.

Estamos en condiciones de venderles a precios muy convenientes, con descuentos mayores por cantidades.

SIRVASE CONSULTARNOS:

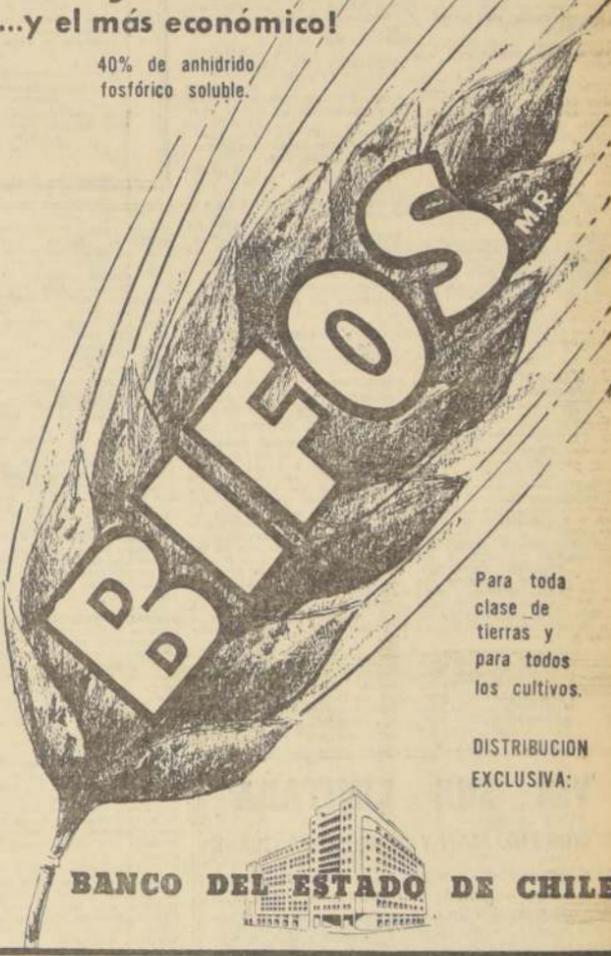
Bascuñán Guerrero 2559, Fono 91284

MAÑANA, DE 8:30 A 12 M.— TARDE, DE 14 A 17.30.— DE LUNES A VIERNES.

El mejor ABONO

...y el más económico!

40% de anhídrido
fosfórico soluble.



Para toda
clase de
tierras y
para todos
los cultivos.

DISTRIBUCION
EXCLUSIVA:



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

PROPOSTA PUBLICA N.º 1 905.-

Utilizar la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Armada, por adquisición de la siguiente:

BARNICES — GOMA LACA
RESINAS — PINTURAS EN PASTA AL AGUA
PINTURAS AL ACEITE

Esta propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el MIÉRCOLES 17 DE ENERO DE 1962, a las 10 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, segundo piso, y en Santiago, Coahuilán en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

Director General de los Servicios de la Armada

CORPORACION DE LA VIVIENDA

CONCURSO

De Anteproyectos para el

"Edificio Avenida Brasil",

de VALPARAISO

El Jurado que actuó en la calificación de los Anteproyectos presentados a este Concurso, emitió su fallo con el siguiente resultado:

PRIMER PREMIO, de \$ 4.000 al Anteproyecto N.º Clave 49626, elaborado por el Arquitecto señor Jorge Aguirre Silva.

Además de dicho premio el Jurado acordó otorgar recompensas de \$ 400 a los arquitectos y equipos de arquitectos que se nominan, quienes estudiaron los siguientes anteproyectos:

N.º Clave 55084 del Arquitecto señor JOSE FRACCHIA.

N.º Clave 91858 del Arquitecto señor JULIO CORDERO.

N.º Clave 37252 de los arquitectos señores PABLO HEGEDUS y RO. DOLFO BRAVO.

LA EXPOSICION DE LOS ANTEPROYECTOS PRESENTADOS ESTARA ABIERTA AL PUBLICO DESDE EL DIA 26 DEL PRESENTE HASTA EL DIA 12 DE ENERO DEL 1962, EN HUERFANOS 1147, OF. 1031.

EL DIRECTOR DE CONCURSOS

Municipalidad de Ñuñoa

ÑUÑOA, 22 de diciembre de 1961.— N.º 890.

VISTOS: la circular N.º 58 del Ministerio del Interior, de 30 de noviembre del presente año, relativa al Oficio N.º 24342 del Servicio Nacional de Salud, de 23 de noviembre último, sobre prevención de quemaduras por fuegos artificiales, el interés general que existe en evitar lesiones en las personas y daños y perjuicios en los bienes y propiedades particulares por los estragos que puedan causar el uso descuidado, imprudente y peligroso de los fuegos artificiales y otros, y teniendo presente la facultad que me confiere el Art. 52, N.º 14, 15 y 16 y 99, Nos 2, 5, 6, 7, 10 y 11 de la Ley 11.860,

Decreto:

1.º.—Prohíbese estrictamente en la Comuna la venta de Fuegos Artificiales, petardos y demás artículos que contengan explosivos o sustancias inflamables en las festividades de Pascua y Año Nuevo.

2.º.—Prohíbese estrictamente a los particulares el uso en la Comuna de Juegos Artificiales, Petardos y similares en víspera y durante los días de Pascua y Año Nuevo.

3.º.—Toda infracción será denunciada ante el Juzgado de Policía Local por Carabineros, Inspectores Municipales e Inspectores del Servicio Nacional de Salud, y tendrá una multa de \$ 3,54 por cada infracción.

Apótese, comuníquese a las reparticiones municipales respectivas, a Carabineros, al Servicio Nacional de Salud y publíquese en los diarios de esta ciudad los días 23 y 24, 30 y 31.

JOSE MARIA NARBONA CORTES
Alcalde

ENRIQUE VERGARA FLORES
Secretario Municipal

FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817

V. MACKENNA 1648

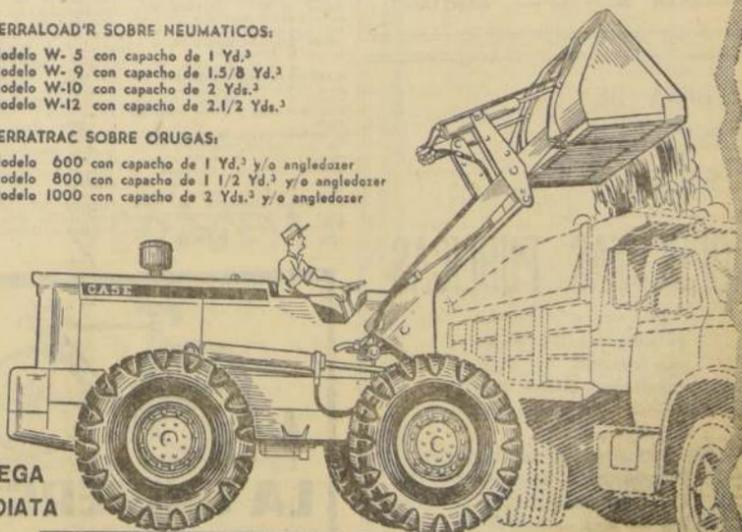
CARGADORES CASE

TERRALOAD'R SOBRE NEUMATICOS:

Modelo W-5 con capacho de 1 Yd.³
Modelo W-9 con capacho de 1,5/8 Yd.³
Modelo W-10 con capacho de 2 Yds.³
Modelo W-12 con capacho de 2,1/2 Yds.³

TERRATAC SOBRE ORUGAS:

Modelo 600 con capacho de 1 Yd.³ y/o angledozer
Modelo 800 con capacho de 1 1/2 Yd.³ y/o angledozer
Modelo 1000 con capacho de 2 Yds.³ y/o angledozer



ENTREGA
INMEDIATA

CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL
MAQUINARIAS CODINA

8 - AVES ANIMALES Y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA ROJA... VENDO HUEVOS FRESCOS S. GUTIERRES 1982.

4 - AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

GARAJE ECHIBERRIA, MECANICA EN GENERAL... GARAJE DESABOLLADURAS...

REPARACION DE AUTOS, DIEZ DE JULIO 377

REPARACION DE AUTOS, DIEZ DE JULIO 377... GARAJE GRAN BRITANA...

10 - CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

FUERZAS VENTANAS, PERSIANAS RECORD... CORTINAS DE MALLA METALICAS...

7 - ARRIENDOS BUSCADOS

VENDO CASA EN ALBERDI... ARRIENDO DEPARTAMENTOS...

8 - ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO CASA EN ALBERDI... ARRIENDO DEPARTAMENTOS...

11 - BICICLETAS Y TRICICLOS

VENDO VARIAS BICICLETAS USADAS... VENDO DOS BICICLETAS FOCO...

12 - COMPRAS VENTAS VARIAS

OCCASION: SE VENDE UNA BICICLETA... OCASION: SE VENDE UNA BICICLETA...

14 - ESTATUTOS Y LEGALES

TERCER JUZGADO DEL TRABAJO... QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE...

15 - FABRICAS DIVERSAS

FABRICA DE COLCHONES... FABRICA DE TEJIDOS DE ALAMBRE...

16 - MUEBLES Y UTILES

MENAJES "EL VOLCAN"... CRISTALERIA YUNGAY...

17 - OCUPACIONES OFRECIDAS

VENDO CASA EN ALBERDI... VENDO CASA EN ALBERDI...

18 - INSTRUCCION Y EDUCACION

CURSOS INTENSIVOS VERANO... ESCUELA NAVAL CONCURSO...

8 - ARRIENDOS OFRECIDOS

REPARACIONES Y CARGA DE BATERIAS... ARRIENDO PIEZA SIN PENSION...

8 - ARRIENDOS OFRECIDOS

PIEZAS CON PENSION... ARRIENDO PIEZA CON PENSION...

11 - BICICLETAS Y TRICICLOS

VENDO VARIAS BICICLETAS USADAS... VENDO DOS BICICLETAS FOCO...

12 - COMPRAS VENTAS VARIAS

OCCASION: SE VENDE UNA BICICLETA... OCASION: SE VENDE UNA BICICLETA...

14 - ESTATUTOS Y LEGALES

TERCER JUZGADO DEL TRABAJO... QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE...

15 - FABRICAS DIVERSAS

FABRICA DE COLCHONES... FABRICA DE TEJIDOS DE ALAMBRE...

16 - MUEBLES Y UTILES

MENAJES "EL VOLCAN"... CRISTALERIA YUNGAY...

17 - OCUPACIONES OFRECIDAS

VENDO CASA EN ALBERDI... VENDO CASA EN ALBERDI...

18 - INSTRUCCION Y EDUCACION

CURSOS INTENSIVOS VERANO... ESCUELA NAVAL CONCURSO...

19 - MUSICA Y INSTRUMENTOS

VENDO PIANO... VENDO PIANO...

20 - LIBROS, ESTAMPILLAS Y UTILES DE ESCRITORIO

MALETAS, CARTERAS, PORTADOCUMENTOS... ESPECIALIDAD EN ALBUMES...

21 - MAQUINAS, MOTORES Y ELECTRICIDAD

SE ARREGLAN ARTEFACTOS electricos... INSTRUMENTOS ELECTRICOS...

22 - MAQUINAS DE COSER

VENDO MAQUINA DE COSER... 27 - MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS...



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales... MANUEL CARTES Divorcios, nulidades matrimoniales...

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE Ginecologa, Obstetrica... DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodriguez 36...

MECANICA DENTAL

MECANICA DENTAL Soldaduras, reparaciones dentales... CARLOS RAKOS Montajes 779 Terrestre...

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades del riñon... DR. LUISA PACHCO Ginecologa...

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones, prótesis... LUIS ALDUNATE Practicante...

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante... ARAYA Recoleta 320-A...

MATRONAS

SEÑORA PHEROY Lord Cochran 117... H. O. C. G. P.

14 - ESTATUTOS Y LEGALES

QUIERRA: ELIAN SALOMON Azar Naphel... POR AUTO DEL JUZGADO DE LETRAS...

14 - ESTATUTOS Y LEGALES

QUIERRA: MARCOS SOFFIA 26 diciembre 1961... EXPROPIACION SEGUNDO JUZGADO...

14 - ESTATUTOS Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE... POSESION EFECTIVA... INSTRUMENTOS ELECTRICOS...

VIA SUR LIMITADA BUSES PULLMAN Y DE PRIMERA CLASE SAN FERNANDO - CURICO - MOLINA - TALCA...

REFRESQUESE POR KILOS SLIPS, CAMISETAS, POLOS Y ROPA INTERIOR EN GENERAL VENTAS POR KILOS Fabrica de Tejidos "LAUTARO"...

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA PROPUESAS PUBLICAS Se llama a propuestas publicas por 300.000 sacos...

LA UNIVERSAL BICICLETAS PASCUERAS HOMBRES - NIÑOS - DAMAS RESERVE HOY MISMO CON CREDITOS EN: SAN DIEGO 743

SEÑORA MAMA Para su hijo de 8 a 14 años el regalo ideal es RADIO A GALENA... SE VENDE TERRENO EN VINA DEL MAR (EL SALTO)...

Fútbol macizo y eficaz el de U. Católica



Tras imponerse por 2-0 en la primera fracción, el cuadro estudiantil acre, dió amplia superioridad en el segundo tiempo. Jorquera, Ramirez (2), Villarreal y autogol de Adriazola, para el vencedor. Albella y Hurtado, scorers de Green Cross.

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Sergio Bustamante, sólo regular.

UNIVERSIDAD CATOLICA (5): Behrends, Barrientos, Torres, Valdés, Olivares y Villarreal; Pesce, Nackwald, Jorquera, Ramirez e Ibáñez. Entrenador: Miguel Mociola. GREEN CROSS (2): Musimessi, Maturana, Edwards y Chacón; Adriazola y Hurtado; Dagnino, Druvuk, Albella, Sepúlveda e Iruarte. Entrenador: Dante Pesce.

PRIMER TIEMPO: 10' Ramirez recostado sobre el lado derecho hizo centro a media altura que permitió la entrada de Jorquera quien de "palomita" batió a Musimessi. 44' aumentó la UC con un tiro libre de Ramirez, por falta inexistente de Adriazola a Jorquera. En este lanzamiento Ramirez batió a Musimessi con un remate alto dando la impresión de que el guardapalos argentino ubicó mal la "barrera".

SEGUNDO TIEMPO: A los 16' nuevamente Ramirez, en un contragolpe neto, tras eludir a Edwards, venció a Musimessi. A los 22' Villarreal, el medevolante, obtuvo el cuarto tanto colegial. Ocho minutos más tarde, ante un tiro de Ibañez, Adriazola, al tratar de despejar, desvió el lanzamiento del puntero batiendo su propio arco. A los 40' Albella descontó para Green



ENTRANDO A LA CARRERA, Fuenzalida logra el cuarto tanto de Santiago Morning. Se cumplió el del segundo tiempo, quedando el score en un 4-2. que subirá, finalmente, a un 6-2 harto vencedor de lo mucho mejor que jugó y rindió el

zamiento del puntero batiendo su propio arco. A los 40' Albella descontó para Green

Cross aprovechando centro de Iruarte que el piloto cabeceó, y sobre los 45' Hurtado sorprendió a Behrends con tiro cruzado de 25 metros.

Universidad Católica en un match que se le presentaba difícil por las ausencias de tres jugadores que habían sido fundamentales en el juego. En que hacia comúnmente en el torneo, venció al conjunto de Green Cross en un partido que resultó fácil por el trámite intenso que supo imponer el cuadro estudiantil.

Los primeros minutos del partido nos mostraron a un equipo universitario con ansia de triunfo. La moral, la disposición anímica, fueron las armas que demostró con mayor capacidad el conjunto vencedor. La disposición táctica que usó el equipo de Mociola, con Villarreal y Jorquera en el medio campo controlando las acciones, coparon el juego ofensivo de Green Cross. En la labor vanguardista de Univer-

sidad Católica, Ramirez fue su punto alto. Rápidez, desmarcación, sentido de fútbol moderno fueron los atributos más sobresalientes del insider colegial. Green Cross, a este juego de Universidad Católica, sólo opuso un entusiasmo desordenado. Los dos punteros, Iruarte y Dagnino, fueron muy bien controlados por Barrientos y Valdés, que trastocaban su posición defensiva para irse en demanda del campo greencrossino.

En la parte final del match, con la victoria parcial de 2-0, U. Católica aumentó las providencias defensivas entregando prácticamente el medio campo. Fue así como los tres goles logrados por Ramirez, Villarreal y el autogol de Adriazola, fueron el producto de maniobras de contragolpe, aprovechando el adelanto de las líneas defensivas de Green Cross. El triunfo de U. Católica se debe, más que nada, al fervor

de la mística del primer tiempo. Demostró, con un ritmo de juego, sobre todo, la capacidad para quien está jugando por la conquista del premio. Figuras principales del fútbol católico fueron Villarreal, Jorquera, Ramirez y Albella, que respaldaron el puesto que no le es ajeno y Sergio Valdés, jugador nacional, merced a su cumplimiento en las instrucciones de la parte de atrás al realizar juego en el campo, y darle ritmo al juego. Ramirez, quien fue el autor de los tres goles, se destacó por su figura de jugador, por algunos minutos del primer tiempo.

QUINTO GOL BOHEMIO.— Lo convierte Rodríguez en una maniobra muy hábil, como lo dice la nota gráfica. Los otros cuatro goles de Santiago Morning los anotó el paraguayo Lezcano en una impresionante demostración de eficacia y visión del arco.



CASI A LA ENTRADA del área, Nackwald remata potente, pero Musimessi, arrojándose al suelo, logra desviar la trayectoria del balón. Durante el primer tiempo el arquero de Green Cross hizo cosas muy buenas; después fue superado por el fútbol ágil y codicioso de los forwards de la UC.

GOLEO 6x2 A RANGERS:

AMPLIA SUPERIORIDAD DEL SANTIAGO

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Victor Aelolza, Bien. EQUIPOS: SANTIAGO MORNING (6): Godoy, Villanueva, Lope y Carrasco; Cruz y Poretti; Rodríguez, Leiva, Fuenzalida, Lezcano y Contreras. Entrenador: Isaac Fernández. RANGERS (2): Rubio; Ramírez, Badilla y Romero; Páez y Azocar; Carrasco, Gáete, Sepúlveda, Campos y Gutiérrez. Entrenador: Omar Cabral. Primer rueda: Santiago 1-Rangers 1. GOLES: GAETE, a los 5 minutos de la primera fracción abre la cuenta para Rangers. El número 8 talquino se le fue a Poretti, y luego de entrar batió a Godoy con un tiro cruzado. El empate lo logró Santiago, a los 10 minutos, por mediación de LEZCANO, quien luego de recibir de Fuenzalida sugirió a Rubio. A los 37' remató violentamente Contreras. El tiro dio en el travesaño y LEZCANO al insular consiguió el segundo tanto bohemio. Primer tiempo: Santiago 2-Rangers 1. A los 5 del segundo período LEZCANO eleva a 3; a los 17' CARRASCO descontó para Rangers. FUEENZALIDA, a los 25' desde cerca de la línea de los 45', a los 35' RODRIGUEZ despojó a Rubio y tiró a boca de hierro, y a los 42' LEZCANO estructuró el 6 por 2 definitivo. LESIONADOS: A los 43 minutos de la etapa final abandonaron el campo lesionado.

La ceremonia de Navidad, que sorprende a todos en los ajros para la celebración de esta fiesta, hizo que anoche concurren hasta nuestro principal campo deportivo un público tan escaso, que casi no alcanzó a ensombrecer un buen sector de las arboledas. Por este motivo, el encuentro preliminar de la reunión encargado a Santiago y Rangers, 24a. Fecha del Regional de Fútbol. Esta tarde y mañana se jugará la 24a. fecha del torneo regional de fútbol, con los partidos que a continuación se indican en las diferentes canchas. ESTA TARDE EN COYA — A las 21:30: Unión Coya con Walter Müller; Arbitro: Tomás Aburto. EN EL MONTE — A las 17 horas, Andarivel con Fatucén; arbitro, Ambrosio Ulloa. MAÑANA EN SAN VICENTE — A las 15 horas, General Velásquez con Atalucía; arbitro, Ramón Castro. EN LLAY LLAY — A las 16:30: Comercio con Lautaro; arbitro, Mario Jara. EN EL MELON — A las 16: Unión A con Chiprodal; arbitro, Víctor Plaza. EN MAIPU — A las 16:30: JNSA con Guillermo Guzmán; arbitro, Pedro Escudero. EN PENAFLORES — A las 16:30: Bata con Huracán; arbitro, Moisés Ortega.

Leiva construyó las jugadas de mayor calidad y Lezcano hizo cuatro de los seis goles del equipo ganador. y que terminó con el contundente triunfo de los bohemios por seis tantos contra dos, se desarrolló en un ambiente familiar. Pocos fueron los aplausos para los talquinos en los primeros minutos de la lucha, donde tras jugar la pelota con calma y más control, sacaron ventajas de uno a cero, por intermedio de Gáete. Fue el toque de alerta para los bohemios, que habían comenzado con una confianza ilimitada en sus medios; por fortuna para ellos, pronto se plantó Poretti en el centro, y desde allí extendió a la ofensiva cuanto pelota estuvo a su alcance. Poco a poco Santiago entró al ataque. Leiva construyó más de una acción de calidad, produciéndose, como consecuencia el desconcierto en la defensa rival, que ya sobre la media hora no pudo impedir las sendas conquistas de Lezcano, quien dejó el marcador al término de la etapa inicial, en dos a uno, favorable a su cuadro. En el segundo tiempo, luego del tercer tanto de Lezcano, llegó, para asombro de los parciales de Santiago, una breve inconsciencia de Lope, quien exaspe a su cuadro con jugadas que llevaban envueltas la "chacota". No tardó en surgir la reacción de los talquinos, que aprovechándose de la "trivolidad" del backcenter bohemio

dejaron el score en un angustioso 3-2. Sin embargo, con la responsabilidad de Poretti, Leiva y Rodríguez, el equipo bohemio tomó de nuevo la iniciativa, construyendo por mediación del insider —que hizo un gran partido— sucesivos ataques, que terminaron por abrumar y descontrolar por completo a los adversarios. Las cifras de la victoria de Santiago hacen innecesario el análisis, y sólo resta por agregar que de nuevo el team bohemio se alzó como uno de los cuadros más fuertes, más poderosos del torneo. ENRIQUE VERGARA R. Santiago Moto Club celebra hoy sus 35 años de existencia. Esta noche se llevará a efecto en los comedores del Restaurante Bellevue, Buñafanos con Estado, altos del Teatro Astor, la comida de gala con que el Santiago Moto Club festejará a la nueva Mesa Directiva, que una vez más y por decimosegunda vez consecutiva preside Luis Alberto Baeza Sotomayor, y pondrá término oficial a sus actividades deportivas-sociales en la presente temporada. El Santiago Moto Club aprovecha esta manifestación para celebrar dignamente sus 35 años de vida institucional y brindará con estímulos especiales a aquellos corredores, dirigentes, entidades y personas que más se hayan distinguido al servicio del club en el año que termina.

"Lo Curro" no cesará el fuego en Pascua

El Club de Tiro al Vuelo, Lo Curro, la incansable y acreditada institución deportiva de Manquehue, Las Condes, no hará un alto en sus actividades en Pascua y Año Nuevo. Al contrario, para celebrar en ambiente camaradería estas festividades, ha programado para la tarde de hoy, a partir de las 15.30 horas, una interesante competencia de tiro "Trap" o Pedana Olímpica a 50 plátulos, que tendrá por estímulo máximo el "Premio Carlos Pabst Brillaud". Este concurso se definirá por categorías y proseguirá mañana, a partir de las 9 horas, con una prueba de tiro "Skeet" a 50 plátulos, por el "Premio Leonard Woods". El donante de este trofeo es Subjefe del Punto Cuarto en Chile, socio del Club Lo Curro desde que se radicó en nuestro país y gran cultor activo del tiro al vuelo nacional. A continuación, el día de Pascua, a partir de las 15.30 horas, se pondrá en juego el "Premio Juan Carlos Gandía" en tiro "Skeet" a 50 plátulos, por categorías. Por último, el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro pondrá término a sus actividades el día de Año Nuevo, con una competencia nocturna de Pedana a 15 plátulos y un gran banquete de clausura del año 1961.

Un partido de suspensión para Fouilloux y Rivera

Fue la resolución del Tribunal de Penas ante la apelación presentada por los jugadores de U. Católica. Se mantiene en cambio la total del partido para Mario Soto. Dos cambios anuncia Everton para su match con Audax Italiano. Problemas en la "U" con la lesión de Carlos Contreras. (1) Exito relativo obtuvo Universidad Católica en la apelación presentada ayer a mediodía ante el Tribunal de Penas por el castigo que este organismo aplicó a Mario Soto, Alberto Fouilloux y Hugo Rivera, principales implicados en los incidentes ocurridos en el match Ferrobádminton-Universidad Católica. (2) Vistos los nuevos antecedentes acompañados al Tribunal por la directiva estudiantil, se resolvió disminuir la pena a Fouilloux y Rivera de dos a un partido de suspensión. En cuan-



TIRO FOULLIOUX. Le rebajaron la pena. Podrá jugar en el Clásico Universitario.



Rivera podrán jugar en el partido ante Universidad de Chile, que puede ser el decisivo del certamen. Contreras, González, Martínez y Pérez, Gallardo y E. Rojas; Botta, Leal, Glarrioz, Miranda y Alcaín. (3) Audax, por su parte, actuará con el mismo elenco que enfrentó a Universidad de Chile, según lo manifestó el coach Cammuano, quien expresó, no hay razón para hacer modificaciones, ya que en general el equipo se vio bien frente a los punteros. (4) En el seno de la Central se ha generado un movimiento tendiente a conseguir la mayoría necesaria para prorrogar el mandato de Juan González, como presidente hasta el término del Campeonato Mundial. En caso de no ser así, se rumorea que el cargo lo disputarían Jorge Pica, presidente de la "U"; Rafael Blanco, de Santiago Morning, y Andrés López, de Colo Colo. (5) La lesión de Carlos Campos ha traído problemas en Universidad de Chile. En la seguridad de que no podrá actuar hoy el piloto, se barajan dos fórmulas en el ataque: una que Godoy entre por Campos, sin otra modificación, y la otra que sea Clavijo el puntero izquierdo; Sánchez de entretala; Musso, Ramírez e Ibarra. La defensa en cam-



CARLOS CONTRERAS. Resparecerá esta noche en defensa de la "U".

UNION ESPAÑOLA LE SALE AL PASO ESTA NOCHE AL PUNTERO

La actuación del puntero de la Unión Española...

Española no anuncia cambios, actuarán: Nitsche, Beltrán, Aguilera y Miranda...



HUGO CHEIX: "Pienso venirme a Santiago o viajar al extranjero".

HUGO CHEIX G.:

"Progresan el fútbol amateur"

El vicecampeonato conseguido por el equipo de Osorno en el torneo de Chuquicamata...

Es la impresión del coach de Osorno, al referirse al Campeonato Nacional de Chuquicamata.

Cualquier equipo de la profesional. En este caso están Marcos y Angulo de Osorno...

4 EQUIPOS DISPUTAN TORNEO LIBRE DE POLO

Con la participación de cuatro equipos: Lo Castillo, Universidad Católica "A", La Rinconada y Angostura...

Activa labor de "Los Optimistas"

Uno de los clubes de barrio de Santiago, que han realizado una actividad más intensa e interesante...

Municipal desea ingresar a la División de Ascenso

Ha enviado todos los antecedentes a la Asociación Central de Fútbol.

Ahora, ya designados La Serena y Magallanes para que completen la primera división del fútbol profesional...

Bogey es difícil que participe en la San Silvestre. PARIS. 22.— (UPI).— El corredor francés Robert Bogey...



EQUIPO DE MUNICIPAL. cuya directiva hace las gestiones para ingresar a la División de Ascenso...

Advertisement for Teatinos 622 bicycles, listing models like Lord, Eiffel, and Olmo.

Advertisement for Lomas furniture, featuring a dining table and chairs.

Advertisement for Lechera del Sur S.A. with slogan 'LECHE = SALUD' and 'QUESO = LECHE'.

Large advertisement for Blaupunkt radios and televisions, featuring various models like Ballet, Madrid, BARI, and Salvador.

Ultima competencia acuática controlada

Con un Torneo Controlado, a iniciarse esta tarde a las 19 horas, en la piscina de Los Leones, pondrá término la Federación Chilena de Natación a sus actividades en el presente año.

El objeto de esta reunión es poder apreciar el grado de preparación en que se encuentran los posibles integrantes del equipo que habrá de representar a nuestro país en el XVI Campeonato Sudamericano de Natación, a realizarse en Buenos Aires, entre los días 16 y 26 de febrero de 1962.

El Regalo INCOMPARABLE

ZAPATOS DE FUTBOL PELOTAS DE FUTBOL PATINES 'ROLLFAST' USA Extensibles, E° 6.40

y cientos de otros regalos

La Sportiva
SAN DIEGO 1069



Con 220 mil jugadores cuenta el fútbol checo

5.000 clubes agrupa la Federación. Cuerpo de Entrenadores está formado por ex figuras de este deporte, el más popular de ese país. Dukla es el líder del torneo de 1961.

(x) Oportuna visita recibimos de Guillermo Núñez, un "seguidor" de Colo Colo, quien tiene muchas conexiones con el fútbol checoslovaco. Nos trajo extenso material que le refiere al deporte popular, cuya práctica comenzó en 1880, con equipos formados por estudiantes y obreros y que pronto se fue extendiendo en Praga y en los pueblos vecinos, para abarcar después a todo el país.

(x) La Federación Checa de Fútbol se fundó en otoño de 1901, agrupando, entre otros, a los clubes S. K. Slavia y A. C. Sparta. Los progresos del fútbol checo fueron inmensos, y en 1911 consiguió su primer triunfo internacional, triunfando en un torneo amateur de Roubaix (Francia).

(x) Hasta el año 30, Slavia y Sparta fueron la base de la Selección checa, que por entonces se dio el lujo de ganar 5-1 a Italia, 6-0 a Rumania, 6-2 a Yugoslavia, 4-1 a Hungría y 4-0 a España.

(x) El cuadro checo contó en esos años con un ataque genial, al cual se apodó "Pasillo checo", y cuya característica principal consistía en apoyar con pases de "cortada" y perpendicularidad explotando casi exclusivamente el

fuerte chut de los delanteros.

(x) Su buen fútbol, llevó a los checos hasta la final de la II Copa Jules Rimet 1934, perdiendo el título de campeones frente a Italia por el estrecho score de 2-1.

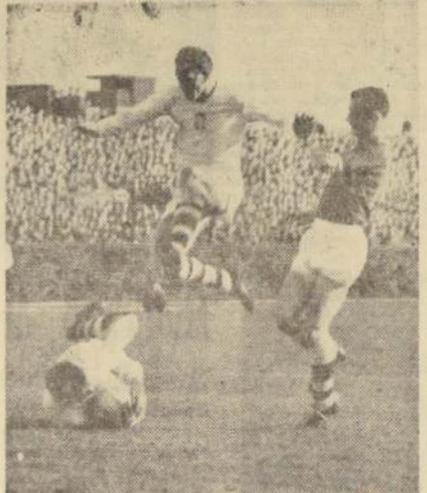
En su campaña, Checoslovaquia venció 2-1 a Rumania, 3-2 a Suiza y 3-1 a Alemania.

(x) En los meses recientes la Selección checa batió en partidos amistosos, a Suecia, por 2-1, por el mismo score a México, y empató a 3 con Argentina. Por las eliminatorias del Campeonato del Mundo de 1962 se enfrentó con República de Irlanda, venciendo por 3-2 y 7-1, y con Ecuador, ante quien ganó por 4-0 y perdió 3-2 imponiéndose en el tercer partido (Bruselas, 29-11-61) por 4-2. Con este triunfo logró el derecho a participar en el VII Campeonato Mundial de Chile, en 1962.

(x) Actualmente la Federación Checoslovaca cuenta con la afiliación de 5.000 clubes, que agrupan en sus filas a 220.000 jugadores, de estos 40 mil muchachos de 15 a 18 años. Estas cifras superan largo a las del 31, que registraba 1.400 clubes con 65 mil jugadores.

(x) El torneo más importante es el de la División de la Liga, que reúne a 14 equipos. Los tres últimos descienden a la II Serie, que tiene tres subseries, de doce equipos cada una. Luego, desarrollan intensa actividad otras asociaciones que controlan el fútbol regional, provincial y distrital. La regularidad de los clubes es controlada por el Cuerpo de Entrenadores, en el que figuran los cracks Vejvoda, Kolsky, Sedlacek y Zastava.

(x) En el torneo de 1961, interrumpido por los compromisos internacionales de la Selección y el curso del invierno, hacen de cabeza de la tabla los conjuntos de Dukla, con 19 puntos; Spartak Stalingrad y Sparta Pilsen, con 16, y Slavia Bratislava, Ruda Hvezda Bratislava y Banik Ostrava, con 15.



SCHERER, el mejor N.º 8 de Checoslovaquia, y seguro titular de la selección que vendrá al Mundial del 62.

Polla del Futbol LA NACION REG. PROP. INT. N.º 16.522

PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA

DECIMOTERCERA FECHA PARTIDO CLAVE

U. DE CHILE ... U. CATOLICA ...

Stgo. Morning... Colo Colo...
Everton... S. Wanderers...
O'Higgins... Rangers...
San Luis... Ferro...
Palestino... Green Cross...
U. Española... A. Italiano...

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ Carnet _____

GRAN VENTA DE PASCUA CON WHISKY DONDE JAIME COGAN

AMBOS PEINADOS **32.000.-**

CON SU BOTELLA DE WHISKY DE REGALO **CREDITOS**

SASTRERIA **Dandy**
673 SANDIEGO 677

HAGA LA FELICIDAD DE SUS HIJOS PARA ESTA NAVIDAD

REGALOS UTILES

ZAPATOS FUTBOL MARCA "ALONSO"

PARA NIÑOS:
N.º 24 al 28 ... PAR: \$ 3.500
N.º 29 al 32 ... " 4.000
N.º 33 al 35 ... " 5.000

PARA JOVENES:
N.º 36 al 38 ... PAR: \$ 6.500
N.º 39 al 43 ... " 7.500

CAMISetas PARA NIÑOS DE LOS CLUBES PROFESIONALES

PARA NIÑOS:
6 a 10 años ... c/u \$ 1.400
11 a 15 años ... " 1.700

PARA JOVENES:
16 a 18 años ... c/u \$ 1.900

PELOTAS DE FUTBOL MARCAS "CRACK" Y "ALONSO"

TAMANO:
N.º 1, con válvula ... c/u \$ 4.500
N.º 2, con válvula ... " 5.000
N.º 3, con válvula ... " 5.500
N.º 4, con válvula, modelo 12 cascos ... " 7.500
N.º 5, con válvula, modelo 12 cascos ... " 8.000

EQUIPOS COMPLETOS PARA NIÑOS Y JOVENES

Compuestos de: Zapatos Alonso, Medias, Pantalón, CAMISETA y Bolso.

PARA NIÑOS:
Con zapatos del N.º 24 al 28 ... JUEGO \$ 7.550
Con zapatos del N.º 29 al 32 ... " 9.000
Con zapatos del N.º 33 al 35 ... " 10.300

PARA JOVENES:
Con zapatos del N.º 36 al 38 ... JUEGO \$ 12.400
Con zapatos del N.º 39 al 43 ... " 13.400

Gran surtido en juguetes importados y nacionales

UNICA DIRECCION

"ALONSO E HIJOS"

Alameda B. O'Higgins N.º 2815 - Fono 90681
Casilla 4640 - Santiago

MUNDIAL DE FUTBOL

TRADUCTORES, INTERPRETES, GUIAS

Se ha abierto la inscripción de Traductores, Interpretes y Guías para el Campeonato Mundial de Fútbol.

Los interesados pueden retirar el formulario respectivo en las oficinas del Comité Ejecutivo, Huérfanos 1535, de lunes a viernes, de 11 a 12.30 horas, y de 16 a 19 horas. Los residentes en provincias deben solicitarlo a la Casilla 2655, de Stgo.

EL COMITE EJECUTIVO

Siempre EN EL CORAZON DE SANTIAGO

Dual 1008 (alemán)

PIE E° 12,00 ESTEREOFONICO 4 velocidades automatico

cuotas de E° 12,00

RADIO ESTADO 333

Clásico Universitario Nocturno 1961

En virtud del aviso publicado por la Asociación Central de Fútbol de Santiago, respecto a la cantidad de entradas disponibles por las Universidades, la "U" informa a sus socios y simpatizantes que solamente ha recibido las siguientes:

Tribunas numeradas altas ... 700 a P. 100
Tribunas numeradas bajas ... 400 a P. 100
Impuestos socios (numerados) ... 4.000 a P. 100
Galerías ... 11.000 a P. 100

Las instituciones que hubiesen reservado entradas, tendrán plazo hasta hoy sábado 23, a las 12 horas, para retirarlas.

LA SECRETARIA

Polla del Futbol "LA NACION" REG. PROP. INT. N.º 16.522

CAMPEONATO PROFESIONAL - 1961 SEGUNDA RUEDA

DECIMOTERCERA FECHA PARTIDO CLAVE

U. DE CHILE ... U. CATOLICA ...

Stgo. Morning... Colo Colo...
Everton... S. Wanderers...
O'Higgins... Rangers...
San Luis... Ferro...
Palestino... Green Cross...
U. Española... A. Italiano...

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ Carnet _____

CALZADO Pose

PARA TODOS

LA MAXIMA CALIDAD EN CALZADO CON EL MAS BAJO PRECIO

Pose
ALAMEDA 755

Resultados gran concurso

1º premio un FIAT 1962

BIC

1º PREMIO CANADOR DEL AUTO "FIAT" SR. LAZARO MIGATOVIC
Empleado de la sucursal de la Tintorería "City Service" Valparaíso 648 - Viña del Mar.

UNA RADIO RCA. VICTOR "VICTORY" SR. JORGE PINO ANDRADE
Serv. Seguro Social - Cas. N.º 5 BULNES

SRA. ADRIANA DE VARGAS. Emilia Tellez N.º 4112 - SANTIAGO.

UNA RADIO RCA. VICTOR "COSMIC" SR. WILFRIDO ANDLER S.
Cas. 66 - RIO BUENO

SRA. BERTA OLAVE DE RUIZ. Barraza N.º 254 - TALCAHUANO

Entre asistentes al sorteo SR. MARTA NARANJO.

REGALE UN RELOJ SUIZO

SIN PIE 10 MESES PLAZO

EL RELOJ SUIZO
ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

MOTOCICLISMO:

"50 Millas Nacionales" el 7 de enero en Playa Ancha

Ultima prueba por el Campeonato de Chile de Velocidad.

Con las clásicas "50 Millas Nacionales" a correrse el domingo 7 de enero próximo en el Parque Alejo Barrios de Playa Ancha, se pondrá término oficial al Campeonato Nacional de Velocidad en Motociclismo correspondiente a este año.

Esta jornada de clausura de la temporada motociclistica será organizada por el Vair paraíso Moto Club, entidad que, como complemento a las "50 Millas Nacionales" ha conccionado el siguiente programa de carreras oficiales por el Campeonato de Velocidad: Categoría Cadeles 175 CC.; Categoría 50 CC.; Categoría 125 CC.; Categoría 250 CC.; y Categoría 500 CC., que hará las veces de prueba de semifondo de dicha reunión.

Tomarán parte en la competencia, entre otros corredores de categoría, Pablo Gamberini, puntero en el Ranking

Gráficos Rodríguez se mantiene invicto

Exitosa campaña ha tenido Talleres Gráficos Rodríguez, con sus tres equipos de fútbol. Especialmente con el primero que se mantiene invicto en 1961, con 32 partidos sostenidos en las diferentes canchas de Santiago y alrededores.

El domingo pasado este conjunto empató con "Viña Carmen", mientras que el segundo equipo ganó 2 x 1, y el tercero perdió 0 x 1.



PROTEGIDO POR LA policia el "Aguilucho" Gálvez, en una de las muestras de entusiasmo de sus hinchas. Oscar triunfó en uno de los más duros Gran Premio de Argentina, aventajando a su hermano Juan.

La dinastía de los hermanos Gálvez, dueña del camino

● Oscar el "Aguilucho", se impuso en el Gran Premio Argentino de Carretera, en lucha sensacional con Juan, que fue segundo.— Los hombres fueron más fuertes que las máquinas.— Una nota de Juan Mora y Araujo.

BUENOS AIRES. (Cortesía de Aerolíneas Argentinas).— Terminó otro Gran Premio de Turismo de Carretera. Y la magna prueba automovilística, una de las más exhaustivas del mundo, ha servido para reafirmar que se mantiene firme la dinastía de los Gálvez. Oscar fue el vencedor; su escoltador Juan. Una vez más, rotunda hegemonía del "Aguilucho" y de su hermano.

Pero de esta edición del Gran Premio, salió otro que ya puede tutearse con aquéllos. Se llama Santiago Luján Saigós. Llegó quinto en la general, lejos de los punteros. Pero ganó dos etapas: la segunda y la última y durante las tres primeras, fue "sombra" permanente de los Gálvez. En la cuarta se le hizo trizas la caja de velocidades. Ahí perdió toda chance, pero no el espíritu. Tardó en arreglar, pero arre-

gió, siguió corriendo y se dio el gusto: ganar otra etapa. Dicen los más entendidos que fue esta una de las más duras versiones del Gran Premio. En vez de ir hacia el norte, esta vez se tendió hacia el sur la pedana ratera. Muchos y largos tramos de caminos malos, regiones áridas, semidesérticas. Las máquinas sufrían mucho y en gran cantidad no aguantaron el trajín. Fueron más débiles ellas que sus tripulantes. Resultaron más frágiles los motores que los cuerpos. Vease si no. En la llegada real, cerca de La Plata (la simbólica se hizo en el club Gimnasia y Esgrima de esa ciudad), de uno de los coches que alcanzaron la meta, salió su piloto con el pie enyesado. Semidesvanecido. Agotado por el calor y el dolor. Se le había fracturado el tobillo izquierdo en San Carlos de Bariloche (es decir, el tobillo del pie que trabaja con el pedal cuando se empuja o sea, el que tiene más labor). Y no en carretera. Había salido en su jeep de auxilio a recorrer el camino y chocó con la camioneta de auxilio de Oscar Gálvez, manejada por el otro hermano de éste: Roberto. Era como para abandonar. Nada. Manuel Mantinian —de él estamos hablando— fue atendido por un médico y enyesado. Con eso le bastó. Cuando se dio el orden de largada en Bariloche para la cuarta etapa a Comodoro Rivadavia, ahí estaba Manuel Mantinian, respondiendo presente, con su "pata de palo". Y fue tercero a la postre. Si los hombres fueron más fuertes que las máquinas.

Y en la última etapa, casi se produce lo mismo de aquella siempre recordada carrera a Caracas. ¿Recuerdan? En las 13 primeras etapas (gran 14) se habían repartido doce entre ellos y una la había ganado Fanguio. Y en el último tramo, se quedaron. Oscar, quedó eliminado. Juan pudo continuar y llegó tercero en la general.

Y bien, después de pasar la localidad de Dolores, llegó la noticia: se quedó Oscar Gálvez. Desperfectos en la refrigeración. "Bueno: Juan se lo "come", fue la opinión general, enseguida destruida por otra información: se quedó Juan. Se le había roto la cruceta. Fueron momentos de angustia para la gran legión de "galvitas". ¡Iba a pasar lo de Caracas? Todo ese esfuerzo destruido a pocos kilómetros de la meta, después de haber andado miles?

Pero los Gálvez no solamente son pilotos capaces de todas las andanzas y dueños de todas las pericias. Son también mecánicos, para los cuales no hay secretos ni imposibilidades. Se las arreglaron y siguieron. Y llegaron. Y vencieron. Primero Oscar; segundo Juan. Ya está resultando aburrido.

En poder de la dinastía sigue también el título de campeón argentino. Ahora ha pasado a manos de Oscar. Estaba en poder de Juan. He ahí otra cosa que perdía Oscar si no llegaba ese título. Con llegar bastaba, aunque fuera último. Pero tenía que llegar.

¿A cuál de los dos corresponderá el título el año venidero?

Los hombres fueron más fuertes que las máquinas. Si Y, a veces, más fuertes que los mismos hombres, o que otros hombres. Crispulo Villanueva había volcado. Andaba con el coche hecho una desgracia. Resentido el motor. Desvencijada la carrocería. Al acompañante le parecía una locura seguir. ¿Adónde podían ir con ese cacharro? ¿Qué esperanzas podían abrigar? Pero Crispulo Villanueva recordaba a Almafuerte: "No te des por vencido ni aún vencido, etc.". Y persistía. E insistía a su compañero de aventura a que trabajara, a que hiciera lo que pudiera por darle un poco más de aliento al motor, un poco más de "muscultura" a la maltrecha carrocería. Eso ya no era un coche: era un montón de chapas sobre cuatro ruedas más o menos entradas. "Larguemos", decía el acompañante. "No, sigamos", decía el piloto. "¿Para qué?", decía aquel. "¿Quién sabe?", decía éste. Y una vez más, la esperanza tuvo más razón que el escepticismo. Crispulo Villanueva era el acertado. Con esas chapas desartadas y ese motor asmático, se clasificó segundo en la última etapa y cuarto en la clasificación general. ¿Que tal? Valía la pena seguir, ¿no?

Volviendo a que ésta fue una de las versiones más duras del Gran Premio. Así debe ser no más. Veamos estas cifras. Llegaron 62. Llegaron 13. Se iban quedando los bravos volantes en los caminos, como las cuentas de un collar al que se le ha roto el hilo.

Cada uno de los que salía de la pugna, era un ejemplo recomendando prudencia, tranquilidad. Una prueba de cuan codiciosa de tributos estaba la ruta. Pero nadie hacía caso. Y los que se mantenían enteros, seguían el duelo, denodados, ansiosos de victoria hasta la terquedad.

Pero los Gálvez no aflojaban un tranco. Ya en los comienzos, no más, gran parte de la plana mayor se había quedado al margen. En cambio, Saigós se les prendía a los garrones al "Aguilucho" y a Juan. Hasta que en la cuarta etapa se le produjo la "panne" ya mencionada. Entonces, Oscar y Juan quedaron con el campo libre. La carrera estaba a su disposición. Podían seguir "de paseo". No había posibilidad alguna de desmontarles la ventaja. Entre ellos solamente podía ser la pelea.

Siguieron corriendo como si los persiguiera un tropel de adversarios. Trasuntando una vez más la estúpida pasión deportiva que los anima.

CON UN PIE enyesado y luchando contra toda clase de factores adversos, Manuel Mantinian logró la tercera clasificación. De los 62 pilotos que partieron, llegaron sólo 13, en una prueba donde los hombres fueron más fuertes que las máquinas.

El club estudiantil decidió contratar por un año al capacitado entrenador peruano. Hernán Campero encabeza quina.

La Federación de Voleibol de Chile entregó al Circuito de Periodistas Deportivos la quina de los mejores deportistas durante el presente año. Encabeza la lista Hernán Campero, de Universidad Católica, capitán de la Selección nacional. Alberto Trekna, jugador y monitor en Sewell, Roberto Gómez, de YMCA; Mirentxu Mischelotti, de Universidad de Chile, y Alberto del Valle, de Vida Sana.

En los primeros días de enero la Comisión Seleccionadora de la Federación confeccionará la lista de los preseleccionados, damas y varones, para el Sudamericano que se realizará en Santiago, paralelo al Campeonato Mundial de Fútbol.

El Directorio Central del Club Universitario Católico autorizó a Juan Mijon, presidente de la rama de voleibol, para que contrate por un año al entrenador peruano Guillermo Duffoo, capacitado técnico que realizó valiosa labor en clubes locales hace algunos meses. Es muy posible que la Federación aproveche la estancia de Duffoo en Santiago para entregarle las selecciones masculina y femenina.

Descartado definitivamente Viña del Mar como sede del Campeonato Nacional de Voleibol, por desistimiento de la Asociación Naval, la Federación mira hacia Antofagasta, como posible sede. De aceptar los dirigentes antofagastinos y conseguir transporte gratis (Armada o FACH), la dirigente máxima aportaría la suma de \$2.990 para la realización del certamen.

9 Grandes firmas le desean felicidades en las Fiestas de fin de AÑO

SANYO
El radio más sensacional
para el mundo en su hogar.

Cámaras fotográficas de todos los precios. Lapiceras y Juegos "Parker" Afeitadoras electricas "Remington" y otras de pila. Encendedores a Gas Licuado y otros.
Jorge Garces y Cia.
AHUMADA 200

HERMES Baby
Mas de 1 millón están en servicio en todos los países del mundo y atestiguan su calidad excepcional.
G. NOVIK Y HMO.
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE
MORANDE 255

Camisería JULLERAT
FUNDADA EN 1888
MORANDE 213
ARTICULOS FINOS PARA CABALLEROS - ESPECIALIDAD CAMISAS DE MEDIDAS

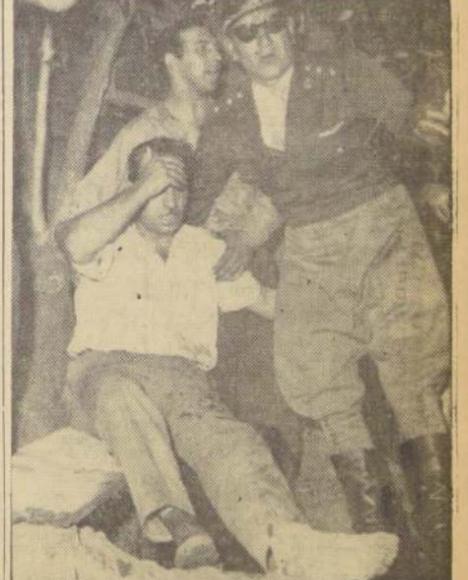
LA FLORIDA
LA CASA PREDILECTA DE LAS NOVIAS TIENE EL REGALO SOÑADO PARA ESTA NAVIDAD PANTALONES PARA DAMAS FALDAS BLUSAS ENAGUAS BATAS LENCERIA FINA TRAJES DE BANO HERMOSAS MAÑANITAS ETC.
Antes de comprar visitenos
COMPAÑIA 1078
lado Teatro PLAZA

LOCION Aroma Tropical
EN SU NUEVO ENVASE en venta: Farmacias y Perfumerías
FABRICANTE: LABORATORIO KLEIN GEROLD KLEIN H. Y CIA. DISTRIBUIDOR REUTTER Y CIA. Catedral 1709

CHALES CHALES
MOHAIR IMPORTADO NACIONAL VICUÑA 100% ANGORA ESTADO 201

OPTICA CALLEIA
Santiago Talca Concepción

La mas alta selección en literatura infantil y para adultos siempre es un obsequio distinguido.
LIBRERIA CULTURA
Huértanos 1179, al llegar a Bandera



CON UN PIE enyesado y luchando contra toda clase de factores adversos, Manuel Mantinian logró la tercera clasificación. De los 62 pilotos que partieron, llegaron sólo 13, en una prueba donde los hombres fueron más fuertes que las máquinas.

VOLEIBOL: GUILLERMO DUFFOO VIENE A UNIVERSIDAD CATOLICA

El club estudiantil decidió contratar por un año al capacitado entrenador peruano. Hernán Campero encabeza quina.

La Federación de Voleibol de Chile entregó al Circuito de Periodistas Deportivos la quina de los mejores deportistas durante el presente año. Encabeza la lista Hernán Campero, de Universidad Católica, capitán de la Selección nacional. Alberto Trekna, jugador y monitor en Sewell, Roberto Gómez, de YMCA; Mirentxu Mischelotti, de Universidad de Chile, y Alberto del Valle, de Vida Sana.

En los primeros días de enero la Comisión Seleccionadora de la Federación confeccionará la lista de los preseleccionados, damas y varones, para el Sudamericano que se realizará en Santiago, paralelo al Campeonato Mundial de Fútbol.

El Directorio Central del Club Universitario Católico autorizó a Juan Mijon, presidente de la rama de voleibol, para que contrate por un año al entrenador peruano Guillermo Duffoo, capacitado técnico que realizó valiosa labor en clubes locales hace algunos meses. Es muy posible que la Federación aproveche la estancia de Duffoo en Santiago para entregarle las selecciones masculina y femenina.

Descartado definitivamente Viña del Mar como sede del Campeonato Nacional de Voleibol, por desistimiento de la Asociación Naval, la Federación mira hacia Antofagasta, como posible sede. De aceptar los dirigentes antofagastinos y conseguir transporte gratis (Armada o FACH), la dirigente máxima aportaría la suma de \$2.990 para la realización del certamen.

dad, nosotros queremos hacer presente este criterio, porque... En los últimos días estamos viendo...

Según nuestra opinión para el caso de estos parlamentarios... el Honorable señor Jerez...

Desgraciadamente, nos ha sido expresado personalmente por los parlamentarios...

Queremos también decir, señor Presidente, que ha existido...

Nada más, señor Presidente. El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

En primer lugar, en la tarde hoy solicito una interrupción al Honorable colega...

Queremos dejar constancia de que el ánimo de esta indicación...

Por otra parte, debo agregar que fue nuestra indicación...

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, desde luego, al hablar de vejamenes...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

o más ciudadanos, su ausencia de la oficina en donde se...

El señor FONCEA. — (Me permite una interrupción Honorable colega?)

El señor LOYOLA (Vicepresidente)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor FONCEA. — (Me permite una interrupción Honorable colega?)

El señor LOYOLA (Vicepresidente)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor FONCEA. — (Me permite una interrupción Honorable colega?)

El señor LOYOLA (Vicepresidente)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor FONCEA. — (Me permite una interrupción Honorable colega?)

El señor LOYOLA (Vicepresidente)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor FONCEA. — (Me permite una interrupción Honorable colega?)

El señor LOYOLA (Vicepresidente)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor FONCEA. — (Me permite una interrupción Honorable colega?)

El señor LOYOLA (Vicepresidente)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufio)...

El señor SCHAUSSOHN (Presidente)...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

El señor JEREZ. — Señor Presidente, quiero dejar constancia de la opinión de nuestro partido...

Número 9)

8.— De los señores Ballesteros, Fuentealba, Pontigo y Millas, para agregar como inciso segundo nuevo, el siguiente: "Será obligación de las Juntas Inscripciones Electorales, a requerimiento de un grupo no inferior a 25 solicitantes, concurrir al lugar que se le indique en la respectiva solicitud, con el conocimiento práctico de los políticos que también es necesario en un proceso de esta naturaleza."

Número 13)

9.— De los señores Millas y Pontigo, para reemplazar en el inciso segundo la palabra "quince" por "ciento cincuenta".

10.— De los señores Millas, Pontigo y Almeida, para reemplazar el inciso tercero por el siguiente: "Los Registros Electorales destinados a las elecciones para Presidente de la República, y de Senadores y Diputados comprenden indistintamente Varones y Mujeres, y este Registro complementario con el Registro Electoral de Extranjeros, servirá para las elecciones de Regidores, y llevarán la especificación del Departamento y Comuna, o circunscripción civil en caso a que pertenecieren y el número de orden correlativo".

Número 14)

11.— De los señores Millas y Pontigo, para reemplazar por el siguiente: "14) Reemplázase el artículo 15.º de la Ley número 12.022, por el siguiente: "Cada Registro se formará por duplicado en libros foliados con líneas horizontales y tendrá cada plana columnas verticales, cuyo empleo de izquierda a derecha, será el siguiente: primera columna, numeración impresa y sucesiva de cada una de las inscripciones, segunda, firma de los ciudadanos inscritos al frente del correspondiente número de orden; tercera, anotación de nombre y apellido paterno y materno; cuarta, domicilio del inscrito; quinta, número de cédula de identidad y gabinete que la otorgó; y sexta, impresión digital del ciudadano inscrito."

Número 24)

12.— De los señores Millas y Pontigo, para sustituir este número por el siguiente: "24) Reemplázase el artículo 25.º de la Ley número 12.022, por el siguiente: "Artículo 25.º.— No podrán ser inscritos quienes hayan perdido la calidad de ciudadanos con derecho a sufragio de acuerdo al artículo 9.º de la Constitución o se encuentren suspendidos de su ejercicio según el artículo 8.º de la misma. La inscripción no podrá ser rechazada por ningún otro motivo".

13.— De los señores Ballesteros, Fuentealba, Millas y Pontigo, para suprimir el número 1) del artículo 25.º de la Ley número 12.022, por el siguiente: "14.— Del señor Fonseca, para suprimir en el inciso 3) la frase "o hayan sido condenados a pena aflictiva".

15.— De los señores Millas y Pontigo, para suprimir el número 4) del artículo 16.— Del señor Fonseca, para suprimir en el inciso segundo del número 4) la frase que refiere a pena aflictiva de un condenado a pena aflictiva, la nueva inscripción sólo podrá hacerse previa amnistía o rehabilitación por el Senado".

Número 4)

Número 44)

17.— Del señor Muñoz, para agregar en el inciso tercero del primer artículo nuevo que considero a este número, después de la palabra "ordenamiento", suprimiéndole el punto, la siguiente frase: "rechos que tengan por objeto hacer efectivo el reclutamiento y pago de beneficios obligatorios que otorgan las Instituciones de Previsión".

18.— De los señores Ballesteros y Fuentealba, para agregar como artículo final nuevo de esta ley, el siguiente: "Artículo.— El contrato de trabajo y la Libreta de Seguro de Previsión, cuando se ejerciten derechos que tengan por objeto hacer efectivo el reclutamiento y pago de beneficios obligatorios que otorgan las Instituciones de Previsión".

19.— De los señores Ballesteros y Fuentealba, para agregar como artículo final nuevo de esta ley, el siguiente: "Artículo.— El contrato de trabajo y la Libreta de Seguro de Previsión, cuando se ejerciten derechos que tengan por objeto hacer efectivo el reclutamiento y pago de beneficios obligatorios que otorgan las Instituciones de Previsión".

Número 5)

Número 6)

6.— De los mismos señores Diputados, para reemplazar en el inciso primero la frase "Jefe de la respectiva Unidad de Carabineros" por el siguiente: "Director más antiguo de la Escuela Primaria Fiscal del territorio jurisdiccional de la respectiva Oficina del Registro Civil".

Número 7)

7.— Del señor Ballesteros, para agregar un inciso segundo al artículo 60.º de la Ley número 12.891, que diga: "Es incompatible la calidad de miembro del Ejército, Armada, Aviación, Carabineros, Policía, Gendarmarías con la de miembro de un Partido Político o adherente registrado en favor de una candidatura. Se prohíbe toda forma de propaganda proselitista o electoral en los recintos militares y recintos de propaganda impresa o radiodifundida dirigida, específicamente al personal de las instituciones armadas a que se refiere este inciso. Los que infrinjan esta prohibición de palabra o por escrito serán castigados con prisión menor en su grado máximo".

Número 8)

19.— Del señor Tuma, para agregar a este artículo el siguiente inciso: "El incumplimiento de esta obligación hará incurrir al Jefe o Director de la Oficina en una multa de hasta cinco sueldos vitales mensuales del Departamento".

superficialmente las noticias que en su oportunidad se debían publicar. Este sistema es vicioso y no es para alabar. En Europa, el Honorable señor Subercaseaux y nos ha hecho presente, que los diarios, especialmente la prensa anglosajona, se objetan en lo que se refiere a la prensa, donde dan el tono de la política en general y la tendencia propia de la directiva, la manifiestan solamente en las páginas editoriales.

En consecuencia esta posición no hay que elabrarla, ni siquiera. Considero que la forma como se hace la crónica en los diarios de Chile constituye un sistema viciado centro de nuestra democracia.

El señor MATURANA.— Quiero hacer presente que cualquier vicio que pudiera ser de la prensa respecto a la forma como la prensa ejerce el derecho a dar a conocer sus opiniones, o a divulgar los hechos en forma informativa, no es susceptible de sancionarse a través de la prensa anglosajona, que es objetivo que se discute, por lo que se iría a agravar cualquier defecto que tuviera la prensa, haciendo entrar en conflicto las opiniones de los periodistas y voluntarios de un periódico con las informaciones mercenarias, u obligadas, en virtud de una orden impuesta por la Ley General de Elecciones.

El señor SCHAULSOHN.— Presidente, en el proyecto soluciona el problema derivado del fallecimiento de un candidato, haciendo la distinción entre si el deceso ocurre antes o después de los ocho días anteriores a la elección, para aceptar o no su reemplazo, que de no ser así, la validez de los votos para la lista.

En materia de partidos políticos, el proyecto sujeta a las disposiciones de otorgarles personalidad jurídica por el solo hecho de la inscripción de ellos en los Registros Electorales. Nosotros hemos apoyado ardentemente esta disposición, porque creemos que es un primer paso dado para crear el Establecimiento de los Partidos Políticos y para regularizar una serie de situaciones que les van a dar un carácter más político.

El señor MATURANA.— Con mucho gusto, pero brevemente, porque mi tiempo también se está limitando.

El señor SCHAULSOHN.— (Presidente).— ¿A qué señor Diputado le ha concedido una interrupción Su Señoría?

El señor MATURANA.— Que le reservan ellos, señor Presidente. En la Comisión he sostenido que la calificación de la dignidad del periodismo hemos tenido conceptos diferentes a los que hoy día han sostenido personas de los partidos Conservador y Radical. En la Comisión hemos sostenido el rechazo de esta disposición, asilados en el principio de la defensa de la libertad de prensa.

Por otra parte, y para terminar, mis observaciones se refieren a lo que Su Señoría señalaba, respecto a que es toda conveniencia evitar confusiones en la formación del juicio del lector. Insisto, señor Presidente, que nadie va a intentar el hecho de que un diario admita cierta propaganda comercial política de que está orando de prensa adjunta de sus opiniones de su línea ni de sus tendencias. Esto no tiene nada de evidente. Además, quiero insistir en un hecho que tiene mucha fuerza y es lo que se refiere—dijémoslo así— a la suspensión de la dignidad periodística. Esto no tiene nada de evidente, pero creo que esta propaganda se va a hacer durante un mes en las elecciones de Regidores, de Diputados y de Senadores y durante seis meses en las campañas provinciales. Esto va a ser un día por ciento del espacio destinado a la propaganda política. No creo que esta limitación sea tan seria como para haber empleado otros conceptos conceptuales tan profundos para un periodismo que es un día por ciento del espacio destinado a la propaganda política.

El señor SCHAULSOHN.— (Presidente).— ¿Puede continuar el Honorable señor Maturana?

El señor GUMUCIO.— Honorable señor Maturana, le ruego me conceda una interrupción.

o privadas de crédito, las Municipalidades y demás organismos públicos, deberán exigir a la persona que presente cualquier solicitud de crédito, que acredite haber cumplido con la obligación de inscribirse en los Registros Electorales.

Los diputados liberales no fueron partidarios, en la Comisión de Constitución, legislativa y judicial, de hacer extensiva esta obligación de inscripción a los obreros en los casos en que un obrero o ocupado va a requerir una ocupación, ya sea para un pensamiento así, porque, fundamentalmente, estimamos que una serie de trabajos de temporada o de estación que le realice sea necesariamente en brevísimos plazos, y podría ocurrir que los obreros se presentaran para estas labores, no traerían los documentos acreditativos del cumplimiento de esta obligación, lo que resultaría, a la postre, en un perjuicio para modestos trabajadores, que por esta razón iban a estar en situación de no poder participar. Aparte de esto, conceptualmente, consideramos inconveniente convertir al patrón en una especie de fiscalizador de esta obligación, situación muy diversa, cuando dicho papel se le asigna a la autoridad pública.

Enseguida, paso a referirme a lo que se refiere a las exigencias de todas las circunstancias que han ido estableciendo las constituciones a través del tiempo. Esto es evidente, por que se exige que el ciudadano que opte al cargo de Presidente de la República tenga por lo menos 30 años de edad; ¿por algo será? ¿Por que se exige para el cargo de Senador tener por lo menos 35 años de edad? ¿Por algo será también? ¿Por qué se exige que la mayoría de edad en el civil sea 21 años? ¿Por algo debe ser? Evidentemente la juventud es la esperanza de un pueblo y merece todas las consideraciones posibles. Puede estar en condiciones de erudición mucho mayores que muchos de nosotros, pero no hemos tenido presente una sencilla regla: a mi juicio, es la influencia del curso del tiempo en la madurez de un hombre. Este es el criterio que nos hace demorar en aceptar una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

Un gran pensador alemán dijo que un niño no había sido un buen niño si no había sido un buen hombre, un hombre completo. Porque, evidentemente, las etapas de la vida hay que vivirlas como etapas, y la madurez nunca debe ser la consecuencia de una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

En consecuencia, estimamos que es antidemocrático quitar a la tropa de las Fuerzas Armadas o de Carabineros el derecho a sufragio. Este argumento que Su Señoría da no es suficiente para nosotros, porque la tropa tiene sobre la tropa la tienen sobre el Oficial, las altas autoridades jerárquicas, como los Generales, Comandantes, etc. Además, como es sabido, la tropa cubre una gran parte del soldado que ejerce el derecho. Creo que la verdadera razón de Su Señoría, está en que el soldado de los carabineros es el carabinero, y en las mismas condiciones que viven todos los obreros y campesinos: explotación, vejaciones, bajos salarios. Entonces, el temor de que quienes se sientan en las bancas del frente, estén en un gran número de personas, quienes sirven los intereses de los partidos populares, es decir, el temor de que se vaya a asegurar una mayor democracia del país.

El señor MATURANA.— Señor Presidente, la posición de la Comisión es muy tenue, pero en realidad, creo que es errónea, porque como lo expresó, es diferente la presión que puede ejercer un general de la que puede ejercer un soldado de estos altos funcionarios militares sobre un soldado raso.

El señor VALENTE.— Es la misma.

El señor MATURANA.— Por la razón fundamental no está en el acto mismo del sufragio sino en la demoralización que se produce en el momento de la toma de un voto como el nuestro, de tipo latino, el precioso compromiso electoral violento y vehemente que se convierte en cada reclutamiento, reclutamiento en un lugar de proclamarlo y hacerlo "electoral" político.

La señora CAMPUSANO.— Creo que Su Señoría se refiere a la política y no a la política de los "chelonos". Está bien equivocada.

El señor MATURANA.— Destacadamente no todos los partidos ni todos los políticos actúan en la misma forma, y Su Señoría lo sabe.

El señor SCHAULSOHN.— (Presidente).— Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

de 21 años y mayores de 18 años ejerciendo el sufragio en el momento en que se completó este número de tres millones seiscientos mil inscripciones que corresponden a los mayores de 21 años que saben leer y escribir y que constitucionalmente podrían votar. Si nosotros estamos reconociendo, unánimemente que hay ciertos sectores que por su relación con la incorporación a los procesos electorales carecen de recursos políticos, evidentemente esta poca madurez establecida salvo casos excepcionales mucho más patentada en aquellos electores que, como los analfabetos, no tendrían la sombra de elementos de juicio, no digo para dar una opinión política valedera o ponderada, sino para emitir su sufragio de acuerdo con su voluntad, por mínima y aparente que pueda ser en un hombre que no sabe por qué vota, por qué vota y a donde va cuando vota.

La posibilidad de dar el derecho a sufragio a los menores de 21 años y mayores de 18, evidentemente es una cosa más aleatoria, que puede promoverse por un grupo de personas, pero también hay que ver que la juventud juega un papel preponderante, no hay que echar al trazo y desconocer la fundamentación de todas las exigencias de edad para muchas circunstancias que han ido estableciendo las constituciones a través del tiempo. Esto es evidente, por que se exige que el ciudadano que opte al cargo de Presidente de la República tenga por lo menos 30 años de edad; ¿por algo será? ¿Por que se exige para el cargo de Senador tener por lo menos 35 años de edad? ¿Por algo será también? ¿Por qué se exige que la mayoría de edad en el civil sea 21 años? ¿Por algo debe ser? Evidentemente la juventud es la esperanza de un pueblo y merece todas las consideraciones posibles. Puede estar en condiciones de erudición mucho mayores que muchos de nosotros, pero no hemos tenido presente una sencilla regla: a mi juicio, es la influencia del curso del tiempo en la madurez de un hombre. Este es el criterio que nos hace demorar en aceptar una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

Un gran pensador alemán dijo que un niño no había sido un buen niño si no había sido un buen hombre, un hombre completo. Porque, evidentemente, las etapas de la vida hay que vivirlas como etapas, y la madurez nunca debe ser la consecuencia de una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

En consecuencia, estimamos que es antidemocrático quitar a la tropa de las Fuerzas Armadas o de Carabineros el derecho a sufragio. Este argumento que Su Señoría da no es suficiente para nosotros, porque la tropa tiene sobre la tropa la tienen sobre el Oficial, las altas autoridades jerárquicas, como los Generales, Comandantes, etc. Además, como es sabido, la tropa cubre una gran parte del soldado que ejerce el derecho. Creo que la verdadera razón de Su Señoría, está en que el soldado de los carabineros es el carabinero, y en las mismas condiciones que viven todos los obreros y campesinos: explotación, vejaciones, bajos salarios. Entonces, el temor de que quienes se sientan en las bancas del frente, estén en un gran número de personas, quienes sirven los intereses de los partidos populares, es decir, el temor de que se vaya a asegurar una mayor democracia del país.

El señor MATURANA.— Señor Presidente, la posición de la Comisión es muy tenue, pero en realidad, creo que es errónea, porque como lo expresó, es diferente la presión que puede ejercer un general de la que puede ejercer un soldado de estos altos funcionarios militares sobre un soldado raso.

El señor VALENTE.— Es la misma.

El señor MATURANA.— Por la razón fundamental no está en el acto mismo del sufragio sino en la demoralización que se produce en el momento de la toma de un voto como el nuestro, de tipo latino, el precioso compromiso electoral violento y vehemente que se convierte en cada reclutamiento, reclutamiento en un lugar de proclamarlo y hacerlo "electoral" político.

La señora CAMPUSANO.— Creo que Su Señoría se refiere a la política y no a la política de los "chelonos". Está bien equivocada.

El señor MATURANA.— Destacadamente no todos los partidos ni todos los políticos actúan en la misma forma, y Su Señoría lo sabe.

El señor SCHAULSOHN.— (Presidente).— Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

lítico bipartidista en realidad, para los muy pocos que en el momento en que se completó este número de tres millones seiscientos mil inscripciones que corresponden a los mayores de 21 años que saben leer y escribir y que constitucionalmente podrían votar. Si nosotros estamos reconociendo, unánimemente que hay ciertos sectores que por su relación con la incorporación a los procesos electorales carecen de recursos políticos, evidentemente esta poca madurez establecida salvo casos excepcionales mucho más patentada en aquellos electores que, como los analfabetos, no tendrían la sombra de elementos de juicio, no digo para dar una opinión política valedera o ponderada, sino para emitir su sufragio de acuerdo con su voluntad, por mínima y aparente que pueda ser en un hombre que no sabe por qué vota, por qué vota y a donde va cuando vota.

La posibilidad de dar el derecho a sufragio a los menores de 21 años y mayores de 18, evidentemente es una cosa más aleatoria, que puede promoverse por un grupo de personas, pero también hay que ver que la juventud juega un papel preponderante, no hay que echar al trazo y desconocer la fundamentación de todas las exigencias de edad para muchas circunstancias que han ido estableciendo las constituciones a través del tiempo. Esto es evidente, por que se exige que el ciudadano que opte al cargo de Presidente de la República tenga por lo menos 30 años de edad; ¿por algo será? ¿Por que se exige para el cargo de Senador tener por lo menos 35 años de edad? ¿Por algo será también? ¿Por qué se exige que la mayoría de edad en el civil sea 21 años? ¿Por algo debe ser? Evidentemente la juventud es la esperanza de un pueblo y merece todas las consideraciones posibles. Puede estar en condiciones de erudición mucho mayores que muchos de nosotros, pero no hemos tenido presente una sencilla regla: a mi juicio, es la influencia del curso del tiempo en la madurez de un hombre. Este es el criterio que nos hace demorar en aceptar una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

Un gran pensador alemán dijo que un niño no había sido un buen niño si no había sido un buen hombre, un hombre completo. Porque, evidentemente, las etapas de la vida hay que vivirlas como etapas, y la madurez nunca debe ser la consecuencia de una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

En consecuencia, estimamos que es antidemocrático quitar a la tropa de las Fuerzas Armadas o de Carabineros el derecho a sufragio. Este argumento que Su Señoría da no es suficiente para nosotros, porque la tropa tiene sobre la tropa la tienen sobre el Oficial, las altas autoridades jerárquicas, como los Generales, Comandantes, etc. Además, como es sabido, la tropa cubre una gran parte del soldado que ejerce el derecho. Creo que la verdadera razón de Su Señoría, está en que el soldado de los carabineros es el carabinero, y en las mismas condiciones que viven todos los obreros y campesinos: explotación, vejaciones, bajos salarios. Entonces, el temor de que quienes se sientan en las bancas del frente, estén en un gran número de personas, quienes sirven los intereses de los partidos populares, es decir, el temor de que se vaya a asegurar una mayor democracia del país.

El señor MATURANA.— Señor Presidente, la posición de la Comisión es muy tenue, pero en realidad, creo que es errónea, porque como lo expresó, es diferente la presión que puede ejercer un general de la que puede ejercer un soldado de estos altos funcionarios militares sobre un soldado raso.

El señor VALENTE.— Es la misma.

El señor MATURANA.— Por la razón fundamental no está en el acto mismo del sufragio sino en la demoralización que se produce en el momento de la toma de un voto como el nuestro, de tipo latino, el precioso compromiso electoral violento y vehemente que se convierte en cada reclutamiento, reclutamiento en un lugar de proclamarlo y hacerlo "electoral" político.

La señora CAMPUSANO.— Creo que Su Señoría se refiere a la política y no a la política de los "chelonos". Está bien equivocada.

El señor MATURANA.— Destacadamente no todos los partidos ni todos los políticos actúan en la misma forma, y Su Señoría lo sabe.

El señor SCHAULSOHN.— (Presidente).— Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor MATURANA.— Destacadamente no todos los partidos ni todos los políticos actúan en la misma forma, y Su Señoría lo sabe.

lítico bipartidista en realidad, para los muy pocos que en el momento en que se completó este número de tres millones seiscientos mil inscripciones que corresponden a los mayores de 21 años que saben leer y escribir y que constitucionalmente podrían votar. Si nosotros estamos reconociendo, unánimemente que hay ciertos sectores que por su relación con la incorporación a los procesos electorales carecen de recursos políticos, evidentemente esta poca madurez establecida salvo casos excepcionales mucho más patentada en aquellos electores que, como los analfabetos, no tendrían la sombra de elementos de juicio, no digo para dar una opinión política valedera o ponderada, sino para emitir su sufragio de acuerdo con su voluntad, por mínima y aparente que pueda ser en un hombre que no sabe por qué vota, por qué vota y a donde va cuando vota.

La posibilidad de dar el derecho a sufragio a los menores de 21 años y mayores de 18, evidentemente es una cosa más aleatoria, que puede promoverse por un grupo de personas, pero también hay que ver que la juventud juega un papel preponderante, no hay que echar al trazo y desconocer la fundamentación de todas las exigencias de edad para muchas circunstancias que han ido estableciendo las constituciones a través del tiempo. Esto es evidente, por que se exige que el ciudadano que opte al cargo de Presidente de la República tenga por lo menos 30 años de edad; ¿por algo será? ¿Por que se exige para el cargo de Senador tener por lo menos 35 años de edad? ¿Por algo será también? ¿Por qué se exige que la mayoría de edad en el civil sea 21 años? ¿Por algo debe ser? Evidentemente la juventud es la esperanza de un pueblo y merece todas las consideraciones posibles. Puede estar en condiciones de erudición mucho mayores que muchos de nosotros, pero no hemos tenido presente una sencilla regla: a mi juicio, es la influencia del curso del tiempo en la madurez de un hombre. Este es el criterio que nos hace demorar en aceptar una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

Un gran pensador alemán dijo que un niño no había sido un buen niño si no había sido un buen hombre, un hombre completo. Porque, evidentemente, las etapas de la vida hay que vivirlas como etapas, y la madurez nunca debe ser la consecuencia de una legislación que no tiene un carácter de principio de justicia, o el hecho de no haberse incorporado a un determinado sector de la actividad sufragio, dejando que sea una oposición a la juventud o a la dignidad humana.

En consecuencia, estimamos que es antidemocrático quitar a la tropa de las Fuerzas Armadas o de Carabineros el derecho a sufragio. Este argumento que Su Señoría da no es suficiente para nosotros, porque la tropa tiene sobre la tropa la tienen sobre el Oficial, las altas autoridades jerárquicas, como los Generales, Comandantes, etc. Además, como es sabido, la tropa cubre una gran parte del soldado que ejerce el derecho. Creo que la verdadera razón de Su Señoría, está en que el soldado de los carabineros es el carabinero, y en las mismas condiciones que viven todos los obreros y campesinos: explotación, vejaciones, bajos salarios. Entonces, el temor de que quienes se sientan en las bancas del frente, estén en un gran número de personas, quienes sirven los intereses de los partidos populares, es decir, el temor de que se vaya a asegurar una mayor democracia del país.

El señor MATURANA.— Señor Presidente, la posición de la Comisión es muy tenue, pero en realidad, creo que es errónea, porque como lo expresó, es diferente la presión que puede ejercer un general de la que puede ejercer un soldado de estos altos funcionarios militares sobre un soldado raso.

El señor VALENTE.— Es la misma.

El señor MATURANA.— Por la razón fundamental no está en el acto mismo del sufragio sino en la demoralización que se produce en el momento de la toma de un voto como el nuestro, de tipo latino, el precioso compromiso electoral violento y vehemente que se convierte en cada reclutamiento, reclutamiento en un lugar de proclamarlo y hacerlo "electoral" político.

La señora CAMPUSANO.— Creo que Su Señoría se refiere a la política y no a la política de los "chelonos". Está bien equivocada.

El señor MATURANA.— Destacadamente no todos los partidos ni todos los políticos actúan en la misma forma, y Su Señoría lo sabe.

El señor SCHAULSOHN.— (Presidente).— Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor MATURANA.— Destacadamente no todos los partidos ni todos los políticos actúan en la misma forma, y Su Señoría lo sabe.

lud está construyendo actualmente 150 camas en el Tru...

El problema educacional es igualmente grave. A pesar de los numerosos "ocare" construidos...

rección construido, y la Escuela Industrial, debido a la inmensa demanda...

Existen en La Castrina una superficie de 30 hectáreas perteneciente a la Universidad de Chile...

La creación de este parque merece algunas palabras. Pocas veces una ciudad de la categoría de nuestra capital ha tenido la oportunidad de construir...



Gaviotas al vuelo, y también los momentos más inolvidables de su vida, retenidos con su...

AGFA Optima III

La cámara electrónica y enteramente automática de precisión alemana.

Modelo cumbre de la serie OPTIMA con su TECLA MAGICA universal que gobierna el obturador y fija el tiempo de exposición...

Advertisement for Agfa Optima III camera, including images of the camera and film boxes.

pas" del Zanjón de la Aguada, ya están listos y emparejándose los terrenos que...

El objeto de mis palabras es buscar solución a tanto problema, que sólo muy ligeramente he esbozado...

A mi parecer, dos son los más importantes: primero, la creación del departamento de San Miguel...

Habiendo alcanzado esta área tan enorme población, industria y vida propia, es indispensable darle las autoridades que la aúnen...

Nuestra Constitución establece un representante a esta Cámara por cada 30.000 habitantes...

Esta vez, en esta Honorable Cámara un proyecto de reforma constitucional que eleva el número de habitantes por Diputado a 50.000...

Termino, señor Presidente, solicitando que se oficie al Ministerio del Interior...

El señor VALENTE.— Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Renunciamos al resto de nuestro tiempo, señor Presidente.

26.—ACTUALIDAD INTERNACIONAL.— DERECHO DE CHILE PARA UTILIZAR LAS AGUAS DEL RIO LAUCA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor VALENTE.— Pide la palabra, señor Presidente. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENTE.— Señor Presidente, la prensa de Derecha, entre la que sobresale "La Nación", "El Mercurio", "El Diario Ilustrado" y "La Terceira", ha dado inusitada y sospechosa importancia a un asunto intrascendente en el concierto de la política internacional...

de este río, que nace en territorio chileno y que luego de recorrer alrededor de cien kilómetros, se interna en territorio boliviano...

El problema no es reciente. Chile inició la construcción de las obras tendientes a aprovechar parte de las aguas de este río en el año 1945...

Sin embargo, repentinamente, como si se obedeciera a una señal previamente convenida, algunos sectores gubernamentalistas de Bolivia iniciaron una ola de protestas...

Y cosa curiosa, el reventón de patriotismo, las divertidas demostraciones del "chovinismo", llevadas al grado de la provocación, tienen ribetes extraordinariamente parecidos a los que precedieron hace diez años...

Vamos a hacer un poco de historia, porque conviene refrescar la memoria no solamente a algunos de los actuales gobernantes de Bolivia, sino que también a estos grupos que en nuestro país se empeñan en desatar una tempestad en las tranquilas aguas del mundo de la agresión comunista.

Corría el mes de marzo de 1951, y se celebraba en Washington una de las tantas Conferencias de Cancilleres que tan dolorosos resultados han tenido para los pueblos de América Latina.

Y de inmediato explicaba en que consistía esa cooperación, diciendo: "La coordinación militar y económica y el aprovechamiento de los recursos y de los materiales estratégicos...

como también la unidad de esfuerzos, son indispensables para combatir el comunismo".

Los dividendos que estas Conferencias de Cancilleres han reportado a Estados Unidos son de todos conocidos: mayor penetración imperialista en nuestras economías, más y más riquezas para los monopolios extranjeros...

Este anuncio de mister Truman, que puede ser interpretado como una orden para los gobiernos de los señores González Videla y de Mamerto Urriolagoitia...

Aparecieron los "chovinistas" de siempre, los patrióticos que gritan y gesticulan histéricamente y que, en cada discurso, prácticamente llaman a la declaración de guerra...

Dijimos entonces que el interés de mister Truman no estaba ni en los vergeles ni en los jardines de nuestra patria...

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor VALENTE.— Pide la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENTE.— Señor Presidente, la prensa de Derecha, entre la que sobresale "La Nación", "El Mercurio", "El Diario Ilustrado" y "La Terceira", ha dado inusitada y sospechosa importancia a un asunto intrascendente en el concierto de la política internacional...

El señor VALENTE.— Señor Presidente, la prensa de Derecha, entre la que sobresale "La Nación", "El Mercurio", "El Diario Ilustrado" y "La Terceira", ha dado inusitada y sospechosa importancia a un asunto intrascendente en el concierto de la política internacional...

El señor VALENTE.— Señor Presidente, la prensa de Derecha, entre la que sobresale "La Nación", "El Mercurio", "El Diario Ilustrado" y "La Terceira", ha dado inusitada y sospechosa importancia a un asunto intrascendente en el concierto de la política internacional...

Pronto se efectuará una nueva Conferencia de Cancilleres y ahora, como en marzo de 1951, mister Kennedy, en vez de mister Truman, pedirá la colaboración incondicional de los gobernantes de América para combatir el comunismo...

El Gobierno de Paz Estenssoro y Lechin, traidores a las aspiraciones de su pueblo, no sólo es anticomunista, sino que tiene a la mayor parte de los dirigentes comunistas bolivianos en la cárcel o en el destierro...

El señor VALENTE.— Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas y 35 minutos.

CRISÓLOGO VERA S.A. Jefe de la Redacción de Sección.

La prensa reaccionaria de nuestro país ha intentado vanamente enlodar a los comunistas, calificándolos como craxistas de sentimientos patrios y sospechosamente, el Gobierno de Bolivia y su prensa incondicional ha tenido el mismo calificativo...

El Gobierno de Paz Estenssoro y Lechin, traidores a las aspiraciones de su pueblo, no sólo es anticomunista, sino que tiene a la mayor parte de los dirigentes comunistas bolivianos en la cárcel o en el destierro...

El señor VALENTE.— Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas y 35 minutos.

CRISÓLOGO VERA S.A. Jefe de la Redacción de Sección.

Advertisement for FABRICA de CARTERAS "VIENA" featuring a padlock and text: "REGALE LOS ULTIMOS MOEDOS EUROPEOS EXCLUSIVOS EN CUEROS SELECCIONADOS A PRECIOS SIN COMPETENCIA"

Advertisement for Municipalidad de Santiago: "PROHIBESE A LOS ESTABLECIMIENTOS DE LA COMUNA EL EXPENDIO DE PETARDOS, VOLADORES, COHETES Y OTROS EXPLOSIVOS"

Large advertisement for LOTERIA de Concepcion: "HOY ULTIMO DIA \$400 MILLONES y otras 400 oportunidades millonarias. 200 premios de UN MILLON cada uno. DOMINGO 24 DICIEMBRE ENTERO E° 40 VIGESIMO E° 2. FACILIDADES PARA EL MUNDIAL! EN LA HORA DE LOS REGALOS JUNTO A UN REGALO CHEVRON OBSEQUE EL CUPON NUMERADO QUE PARTICIPA EN LOS SORTEOS ANTE NOTARIO DE TELEVISORES PARA VER GRATIS EL MUNDIAL. FABRICA MUÑECAS PLASTICAS. RELOJERIA Gabor. ESTADO 48 CERCA DE ALAMEDA. GALVEZ N° 1419."

CRONICAS SOCIALES
Por LUCIA ARRIETA



En casa de la señora Marta Pereira de Castello—Branco.— La señora Marta Pereira de Castello Branco ofreció en su residencia del Parque Forestal una comida a sus relaciones sociales. Asistieron las siguientes personas: Embajador del Brasil y señora de Ramos de Alencar; Julio Pereira Larrain y señora; Jorge Herrera Vega y señora; Luis Valdés Pereira y señora; Eleodoro Valdés y señora; Paul Aidunate y señora, Manuel Silva y señora, Francisco Yrarrázaval Fernández y señora, Luis Pereira y señora, Manuel Bulnes y señora, Mario Tagle Valdés y señora, Ricardo Sánchez y señora, Jorge Prieto y señora, Jorge Lyon Edwards y señora, Alfonso Ovalle y señora, Roberto Lira y señora, Alberto Goldenberg Sánchez y señora, Nicomedes Campos y señora, Carlos Swinburn Izquierdo y señora, Salvador Correa y señora, Osvaldo De Castro y señora, Fernando Claro Salas y señora, Willy Arthur y señora, Dr. Oscar Contreras y señora, Lsmal Pereira y señora, Rafael Carvallo y señora, Ladislao Ewanzil Pereira y señora, Clemente Pérez Zañartu y señora, Sergio Vergara y señora, Carlos Valdés y señora, Joaquín Fernández Fernández, Raúl Pereira Valdés, Luis Carlos Valdés Edwards, Luz Lyon de Pereira, Felisa Balmaceda de Talavera, Elena Talavera de Vargas, Carolina Pereira de Garcés, Dr. Pau Meyer y señora, Lucía Guzmán de Correa, Adriana Barros de Onfray, Clotilde Alamos de Fernández, Elena Pereira Iñiguez, Rosa Garrido de Vicuña, Blanca Sánchez de Lira, Pina Edwards de Boute-Mansiel, Orla Edwards de Cruchaga, Malvina de Peña de Herquíligo, María Isabel Domínguez de Oliva, María Subercaseaux de Lamazza, María Correa de Yrarrázaval, Olga Pizarro de Astorquiza, Isabel Budeze de Ducel, Natalia García de la Huerta, Rebeca Tagle de Valdés, Nana Alcáide de Jofre, Raquel Izquierdo de Alamos, Delia Izquierdo de Reyes, y Olga Correa de Yrarrázaval.

Matrimonio Tagle Metzdorf—Salas Edwards.— Señorita Verónica Salas Edwards casó matrimonio con el señor Jaime Tagle Metzdorf en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas. Serán padrinos de la novia el señor Samuel Muñoz y señora María Edwards de Salas y señora María Edwards de Salas, y padrinos del novio el señor Luis Tagle y señora Elena Metzdorf de Tagle. Testigos de la novia: Juana Salas de Concha, Mercedes de Johnson, Jorge Joannon de Salas, Oscar Illanes Benítez, Enrique Cruz Infante, Carlos Saavedra Acuña, Samuel Concha, Carlos Saavedra Salas Edwards, Esteban Fernández, Ricardo Illanes Edwards, Víctor Vial Clark, Gonzalo Saavedra, Víctor Enrique Cruz Salas, Testigos de la novia: Ana Joanne de Tagle, Elena Herz de Metzdorf, Isabel Peñafiel de Phillips, Luisa Joanne de Matta, Manuel Salas Delano, Luz Tagle Joanne, Marisol Tagle Metzdorf, Fernando Müller Borden, Jorge Tagle Joanne, Hernán Tagle Joanne, Alfredo Phillips de C., Raúl Tagle Joanne, Raúl Hedera de Ferrer, Alfonso Tagle Joanne, Enrique Recarte, Alfonso Lira Infante, Sebastián Molina, Francisco Lira Infante, Sebastián Covarrubias Sinn.

Residencia.— El señor Alvaro Valdés Tagle y señora Virginia Cecilia Urrutia de Valdés han fijado su residencia en calle Roberto del Río N.º 1839, fono 8852.

Baile.— Hoy tendrá lugar el baile que ofrece la señorita María Magdalena Labbé Canales en su residencia de la Dehesa, en Las Condes, calle Raúl Labbé 678.

Club de la Unión.— El próximo martes se iniciarán las actividades de este club, salvo los domingos y festivos, en la sede de esta prestigiosa institución. Las inscripciones para la Cena de Año Nuevo se encuentran abiertas en la Casa del Club.

Enfermos.— Se encuentra mejor en la Clínica Santa María la señora Ester Salas de Concha. Delicado de salud está el señor Luis Borja Donoso.

Estreno en Sociedad.— Señorita María Piedad Valdivieso Cox, debutante de esta temporada.

Matrimonio concertado.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Mónica Villamil Morel con el señor Alfonso Pérez Urrejola. Hizo la visita de estilo la señora Josefina Urrejola de Pérez, Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Juan Bautista Lucarini.

SALON de MODAS EMPERATRIZ EUGENIA

Oftrece las últimas novedades de Primavera y Verano; además, Trajes Cocktail y sombreros. Se reciben medidas. Especialidad en trajes de novia y madrinas.

CREDITOS.
ALAMEDA N.º 1370, L. 3.
frente a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

A LA PERSONA QUE PRESENTE ESTE AVISO SE LE HARA UNA REBAJA

MAMA!

YO QUIERO JUGUETES de EYZAGUIRRE Y AGÜERO SAN DIEGO 1198 CREDITOS

Importadora CAUPOLICAN

HAGA REALIDAD EL SUEÑO DE SUS HIJOS

QUIEREN UNA BICICLETA LIVETTI

PARA NIÑOS DESDE 2 AÑOS DE EDAD

Importadora CAUPOLICAN San Diego 867-FRENTE al TEATRO

Matrimonio Céspedes Fuentes—González Blanco



Hoy a las 20 horas se efectuará en la Iglesia de la Graciosa (Alameda esquina de Cumming) el matrimonio de la señorita Betty Elena González Blanco con don Germán Antonio Céspedes Fuentes. Serán padrinos, por parte de la novia, don Gabriel González Hidalgo y señora Hilda Blanco de González, y del novio, don Rolando Opatz Trujillo y señora Margarita Cerda de Opatz.

REGALOS

PRECIOSOS JARDIN-CITOS ARTISTICOS, CON PLANTAS ADAPTADAS, VIVAS, DE INTERIOR, CON Y SIN CACTUS, DESDE \$ 1.200. Como reclame, ramos de claveles mexicanos, colores variados, durables, fragantes, en papel pascuero \$ 300. También claveles gigantes, fragantes, de Lo Bórquez. Muchas otras novedades en plantas y flores.

JARDIN RESEDA

(Dora Carvajal y Cia.)
A 50 pasos de la Plaza Pedro de Valdivia, N.º 1809. Abierto de 8 a 21 horas, incluso festivos. En el barrio Alto, a los precios más bajos. Somos productores. Ventas por mayor y menor.

Tenemos hijos de todas las edades al que les gustaria tener: una pelota de futbol, una armónica, una muñeca, un libro. HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle N.º 1479.



Señorita Mariana Cancino Alvarez— Contrará matrimonio hoy sábado 23 de diciembre, a las 18.45 horas, con el señor Héctor Ramírez Villagra, en la Iglesia de San Felipe de Jesús. Pondrá las bendiciones el sacerdote salesiano Enrique Valdivia Ubbila.

SALUD..!
por la amistad y el amor
prosit..! por la belleza...
y cantando alegremente,
digamos salud con
CERVEZA



Una feliz Navidad para todos los hogares de Chile y para los millares de consumidores de la sana... deliciosa... refrescante



chilena

DE LA COMPANIA CERVECERIAS UNIDAS

buena entre las buenas del mundo





El grabado muestra una escena de la película "La guerra final". Así quedaría la Dieta japonesa (equivalente a nuestro Congreso Nacional), en el ángulo superior izquierdo, después de la devastadora y aniquilante acción de una guerra nuclear.

Japoneses hicieron película en contra de guerra atómica

● "La guerra final" será estrenada en Chile a comienzos de marzo.— Un llamado a la paz y un alerta en contra de la tercera guerra mundial "que sería la última, porque acabaría con todo".

La "Toho Kabushiki Kaisha", una de las más grandes empresas productoras de películas de Japón, acaba de entregar al mercado internacional su última producción filmada denominada "La guerra final".

El film tiende a advertir al público de las trágicas consecuencias que podría acarrear para la humanidad el estallido de una tercera conflagración mundial. La película está hecha enteramente por japoneses, únicos personajes en la historia del mundo que pueden decir con todo derecho: "Nosotros hemos sido víctimas directas de la guerra nuclear".

La "Toho", productora de películas de tanta calidad como "El hombre del carrito" y "Los siete Samurái", las dos estrenadas en Chile, se situó al centro de la controversia universal que divide al mundo y realizó "La guerra final" para decirle a la humanidad: "Vivamos en paz, una tercera guerra mundial sería la última, porque acabaría con todos". Y los japoneses saben lo que dicen. El recuerdo de Hiroshima y Nagasaki está fresco.

La exhibición de este film sensacional ha tenido honda repercusión en el Japón. Las revistas especializadas le han dedicado sus mejores críticas.

en los países de habla hispana, está por salir del laboratorio. Es muy probable—casi seguro—que en Chile será estrenada en los primeros días de marzo.

La versión con títulos en castellano, para su exhibición

Show DE NOTICIAS

DE UNA Jira que los llevó hasta Arica, por el norte, y hasta Puerto Montt, por el sur, regresaron los integrantes de la Compañía de los Cuatro que encabezaban los hermanos Hector y Humberto Duvauchelle.

MIGUEL Norero, productor de "Una mujer demacrada honesta" (Teatro Maru), tiene en estudio la posible realización de una jira por varias provincias chilenas y el propósito de llevar su Compañía a algunas provincias argentinas para rematar en Buenos Aires.

FRESIA ASTICA comparte la responsabilidad de uno de los papeles principales de "Juan en Sociedad", con una seria preocupación diaria. Su hija está enferma, pero en vías de recuperarse.

NO PIENSO casarme con Rod Taylor—dice— hace algunos días en Roma la actriz Anita Ekberg, pero quienes la conocen, piensan que puede suceder lo contrario.

EL ORIGEN de las sucesivas enfermedades de Liz Taylor queda siempre oscuro. Con todo, los médicos le dan siempre consejos:

Desconfíe hasta de los billetes de Banco. Hágase pagar con cheque y manténgalo lo menos que pueda el dinero. Un simple dólar es, tá lleno de microbios. —Ustedes bromean— replica Liz—. ¿Qué microbios quieren encontrar por un dólar?

Paris Match.

YA SE ESTAN dando a conocer en Hollywood los nombres de los candidatos al "Oscar" de la Academia Cinematográfica. Circulan los siguientes: Audrey Hepburn, Shirley Maclaine, Rosalind Russell, Natalie Wood, Sophia Loren, Paul Newman, Spencer Tracy, Warren Beatty, Maurice Chevalier, Charles Boyer y Charlton Heston. Este último y Sophia Loren, protagonistas de "El Cid", son los que figuran con mayores posibilidades.

ROSITA QUINTANA, la conocida cantante y actriz del cine mexicano (gran fracaso en su actuación de fines de año pasado en Chile), se ha constituido en el personaje artístico de los últimos seis meses en Buenos Aires por su interpretación protagonista en la comedia musical "May Fair Lady". Hasta el momento no se ha hecho una sola representación con menos de las tres cuartas partes de las localidades vendidas. Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

OIGAMOS LAS AUTORIZADAS PALABRAS DE ILUSTRES Y CALIFICADOS CRITICOS TEATRALES DEL HABLA CASTELLANA. AHO— RA... EN ESTA OPORTUNIDAD QUE EL "TEUC" PRESENTA HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN" LA OBRA MAS TRASCENDENTAL DE SU REPERTORIO:

VERSOS DE CIEGO

TRES MUSICOS CALLEJEROS EN SU PEREGRINAJE TRAS LA ESTRELLA DE BELEN, HOY NOCHE 10 P. M. ESTRENO EN EL "TEATRO "CAUPOLICAN"

En pocas horas más, hoy a las 10 de la noche, en el amplio y querido Teatro "Caupolicán", se iniciará la representación de "Versos de Ciego", que—teatralmente— debe merecer el mismo ruidoso éxito de público de "La Pergola de las Flores".

Y en esta oportunidad es de justicia que los lectores chilenos conozcan las opiniones y críticas de ilustres escritores españoles, como don Alfredo Marquerite, del diario "A. B. C." de Madrid.

Oigamos, con su autorización hablar, al gran crítico español:

Entre grandes ovaciones y muestras inequívocas de complacencia se alzó el telón muchas veces al final del estreno de "Versos de Ciego", de Luis A. Heiremans, que nos ofreció anoche en el "Español" el Teatro de Ensayo, compañía profesional de la Universidad Católica de Chile.

La obra, con sobria y expresiva escenificación de Bernardo Trumper y música y canciones de Juan Orrego Salas, estuvo acertadamente dirigida por Eugenio Dittborn.

El Teatro de Ensayo deleitó y admiró al gran público madrileño, con caracteres de apoteosis.

Por el largo reparto, no podemos citar a todos, como sería nuestro deseo, pero a los nombres de las grandes figuras de actrices y actores chilenos mencionados en nuestras reseñas anteriores, queremos añadir el de Eduardo Naveda, que, con una impresionante incorporación de "Don Melitón" dio la medida máxima del acierto, en unión de todos los demás.

Luis A. Heiremans, el autor de "Versos de Ciego", ha conseguido con su obra dar vida y emoción a una tema ambiguo y cargado de espiritualidad; el seguimiento por tres músicos vagabundos y la buca de una estrella que, como la de los "Tres Reyes Magos", encarna el digno y merecido homenaje público en el más grande Teatro de Chile: el "Caupolicán", vinculado al historial de los espectáculos mundiales más sobresalientes.

Nos recuerda, por otro lado, a Valle Inclán, y por otro, al teatro de la mas fina y honda esencia popular que soñara Federico García Lorca.

"Estampa teatral muy chilena y muy universal a la vez, es esta obra, en la que se apunta un gran autor de teatro, al que no le arredran obstáculos para conseguir su noble propósito: dar a la escena una dimensión nueva y ambiciosa, crear espectáculo al mismo tiempo que busca la emoción, el sentimiento y el hacer pensar por caminos no usados ni triviales."

Merece nuestra sincera y amplia alabanza. Y después de España, el "TEUC" en Francia ratificó más y más sus triunfos en el Quinto Festival del Teatro de las Naciones, en París.

"Versos de Ciego" alcanzó altas calificaciones de la prensa francesa. El notable Henri Gauthier, en "La Table Ronde" se expresó así:

"Mi encendida admiración y aplausos a estos excelentes comediantes chilenos, conscientes de todas las dificultades galerías.



EDUARDO SALDIVAR SAN ROMAN, auténtico valor antofagastino; (EDUARDO NAVEDA), como "MELITON", uno de los tres hombres del pueblo que simbolizan a los "Reyes Magos" en "VERSOS DE CIEGO", que se estrena esta noche en el escenario del Teatro "Caupolicán".

Para la matiné dominical de mañana, que desea al mismo tiempo seguir siendo un teatro de arte.

Nada más ni nada menos. Santiago, nuestro Chile, tiene el gran espectáculo que se merece.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica—esta noche— recibirá con "Versos de Ciego" el digno y merecido homenaje público en el más grande Teatro de Chile: el "Caupolicán", vinculado al historial de los espectáculos mundiales más sobresalientes.

ORDEN DE LAS REPRESENTACIONES DE "VERSOS DE CIEGO" EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

El "TEUC" y la Empresa Chilena "Condor" nos encargarán dar a conocer el orden de representaciones de "Versos de Ciego". Programa especial extraordinario, con ocasión de las festividades de Navidad.

Hoy sábado 23, en única representación nocturna a las 10 de la noche. Mañana domingo 24, en única representación en matiné a las tres y media de la tarde.

El lunes 25, gloriosa Pascua de Navidad en dos espectáculos, en vermut a las siete de la tarde y en nocturna a las 10 de la noche.

Los precios de costumbre: \$1.200, platea baja numerada; \$ 500, balcón anfiteatro del 2º piso del "Caupolicán", y \$ 250, galerías.

LA PERGOLA de las FLORES SE REANUDARA EL MIERCOLES 27

Respondiendo a innumerables consultas, se nos confirma que el miércoles 27 próximo en el "Caupolicán" se reanudarán las representaciones de esta graciosa comedia cómica de Isidora Aguirre, música y canciones de Francisco Flores del Campo. Desde el 27 hasta el lunes 1º de enero de 1962, inclusive.

Inmediatamente después, el "TEUC" emprenderá gira de difusión popular a la zona norte de Chile.

NOVIOS

Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas Calle Nueva York 66 SANTIAGO Garantía Seriedad. Rápidez.

Lunes 25
ASTOR 2-6-10 PM
WINDSOR 4-5-9-5
EL GOLF 6-10 PM

Shenker Tracy
Rory Lancaster
Richard Widmark
Marlene Dietrich
Maximilian Schell
Judy Garland
Montgomery Clift

Juicio en Nuremberg
DURANTE SUS VACACIONES

BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
VILLARRO VILLALBA SANCHEZ
PRIT 1524 FON 54652

FINO TECHO
1.25 No 26 \$ 3.500
1.50 No 26 4.300
1.75 No 26 5.100
2.00 No 26 5.900
2.25 No 26 6.700
2.50 No 26 7.500
2.75 No 26 8.300
3.00 No 26 9.100
3.25 No 26 9.900
3.50 No 26 10.700
3.75 No 26 11.500
4.00 No 26 12.300
4.25 No 26 13.100
4.50 No 26 13.900
4.75 No 26 14.700
5.00 No 26 15.500

METRO-CALIFORNIA
2. 4.5 y 10. PM. HOY 3.45, 7.10 y 10.15 PM.
GRANDIOSO FESTIVAL DE DIBUJOS
TOM Y JERRY
METROCOLOR
CINEMASCOPE
TEL. 397417 — MADRID 981

GRAN PARQUE ROSEDAL Una Feliz Pascua y Desea a Ud. Próspero Año Nuevo

Y lo invita a bailar DIA Y NOCHE en su Pista Gigante, con la actuación de 3 Orquestas Nacionales y la Típica Argentina del Maestro Rubén Ortega, cantando Alberto Deniel y Jorge De Luca— Últimas presentaciones del maravilloso malabarista William WU, del Follies Bergere de París.— Música Chilena a cargo del Conjunto Folklórico de las HERMANAS CASTILLO.

Cena de Navidad, Comida Criolla, Asados a la Parrilla, Pasteles de Choclo, Humitas, Empanadas de Horno, Atoja, Cola de Mono, Mistelas, Apiaos.— ATENCION PERSONAL DE BENJAMIN RODRIGUEZ.

PARQUE ROSEDAL — GRAN AVENIDA, PARADERO 18 — LOCOCOMION A LA PUERTA DIA Y NOCHE, PLAYA PROPIA DE ESTACIONAMIENTO DE AUTOMOVILES.

PAN DE PASCUA \$ 700 POR MAYOR

Pan especial para sandwiches y comida. Reserve sus pedidos con anticipación en:

PROVIDENCIA 1391 Fono 465968

DURANTE SUS VACACIONES

APRENDA UD. A MANEJAR

CHOFER PROFESIONAL

INST. SAN CRISTOBAL

MAC-IVER 728

Fabrica de Confecciones Regala

vestidos elegantes, soleras 2 piezas, batas duchesse, camisas, etc. directamente al público, por término de semanas y todas las instalaciones y maquinarias. Pre-aprovisionado, antes que sea tarde. De 9-12.30 y 3-7. Sábado, todo el día. Otras horas, consulte por

TEL. 397417 — MADRID 981

Pro Avenida Matta, altura 380 — CAS. PARTICULAR

EMPLEADO PARTICULAR ¡ATENCIÓN!

COOPEMPART LE OFRECE LAS MEJORES CONDICIONES PARA SUS REGALOS DE NAVIDAD, EN LAS SIGUIENTES SECCIONES:

- AUTO-SERVICIO DE ABARROTES Y ROTISERIA
- BLANCO
- BONETERIA
- CAMISERIA
- CONFITERIA
- DISCOS DE TODOS LOS SELLOS
- FARMACIA
- JUGUETERIA (Importación directa)
- LIBRERIA
- MENAJE Y BAZAR
- MODAS PARA DAMAS
- NINOS
- PERFUMERIA
- SASTRERIA CABALLEROS Y NINOS
- ZAPATERIA DAMAS, CABALLEROS Y NINOS

ADEMAS, IMPORTACION DIRECTA DE TELEVISORES A INSCRIPCION.

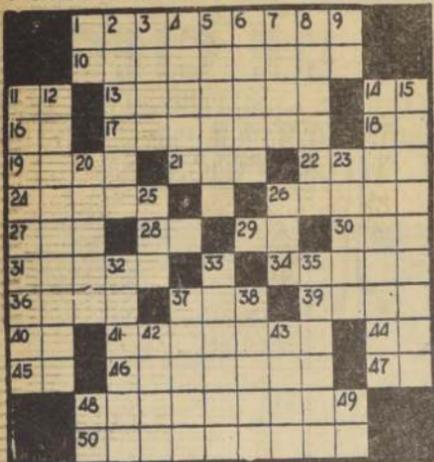
HOY Sábado Abierto Todo el Día, Hasta Brindarle su Atención.

SOC. COOPERATIVA DE CONSUMO DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

TEATINOS esq. STO. DOMINGO, SANTIAGO

SUC. "RANCAGUA" O'CARROLL 740 RANCAGUA

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- 1.-Salsicilla, taza pequeña y chata en que mezcla los colores el pintor.
10.-Sitios del camino donde pueden apearse.
11.-Prep. que significa junto.
13.-Hacer grumos.
14.-Simb. quim. del calcio.
16.-Fron. personal.
17.-Hará ruido con la respiración al dormir.
18.-La afirmación, en dialecto provenzal.
19.-Mamífero roedor.
21.-Río de Suiza.
22.-Mujer noble o de calidad.
24.-De la Iberia.
26.-Adulador (Fam.)
27.-Arbusto euforbiáceo, siempre verde.
28.-Prep. que indica repetición.
29.-Nota musical.
30.-Poema lírico.
31.-Rodillo que usan los pasteleros.
34.-Fruto de la palmera.
36.-Disparo de un arma de fuego.
37.-Letra griega.
39.-Bahía natural o artificial.
40.-La afirmación, en dialecto provenzal.
41.-Lustrar papel o tela.
44.-Prep. que significa junto.
45.-Prep. Bajo.
46.-Aminoro, disminuyo.
47.-Adv. de lugar, donde.
48.-Divida en docenas.
49.-Premiadas, recompensadas (Fig.)

VERTICALES:

- 1.-Sociedad Anónima (siglas).
2.-Poner las manos para tomar alguna cosa.
3.-Seguir, que no tiene ordenes religiosas.
4.-Enfermedad de la piel, producida por un ácaro.
5.-Dirigir, enseñar.
6.-Mover los remos, en una embarcación.
7.-Preparar las eras para sembrar.
8.-Manada de toros.
9.-El primero en su clase.
11.-Cada una de las cuerdas de un ser (Pl.).
12.-Muy malo, muy perverso.



ATENCIÓN SEÑORES TAXISTAS Lavados de autos, engranes, pulverizados. Revisión de niveles. Limpieza bujías, cargas de baterías, etc. Todo absolutamente gratis para ustedes. Pase a retirar su tarjeta a nuestra Oficina y aproveche estas garantías. Este establecimiento atiende todos los días del año. DIA Y NOCHE. Serviciocentro "COPEC" DIEZ DE JULIO 355

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO DE AVIONES

L A N SABADO:

SALIDAS: 08.00 horas, vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escalas en Puerto Montt.
09.00 horas, vuelo 610, DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.
09.15 horas, vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Concepción y Temuco.

SANTORAL

HOY: Dagoberto y Victoria. MAÑANA: Delfina y Gregorio.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Tecolinas... (82211)

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 61171 (Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antofagasta 4778, teléfono 40053 (Cuerpo de San Miguel)
Comandancia, Gran Avenida 4777 83020

ITINERARIO DE TRENES

NORTE

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circularán los domingos. Los domingos combina en La Serena con el automotor a Chañaral.
Automotor: La Calera-La Serena-Sala de la Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con el automotor a Chañaral.

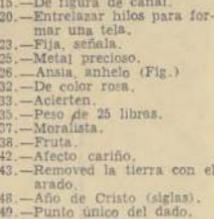
PANAGRA

SABADO: JET DC-8 "El Intercontinental" Vuelo 81, llega a las 12 horas, procedente de Nueva York y escalas en Miami, Panamá, y Lima. Sale a Buenos Aires a las 13 horas.
Vuelo 80: Llega de Buenos Aires a las 21.10 horas. Sale a las 22.10 horas, con destino a Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.

AEROLINEA ARGENTINA

SABADO: Llega a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.
COMET 4 "Jet": Llega, a las 13 horas, de Europa y Buenos Aires. Sale a Buenos Aires y EE. UU., a las 14 horas.

RESULTADOS DEL PUZZLE DE AYER



RESULTADOS DE LA TERCERA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El día 30 de noviembre de 1961, en el lugar y hora indicados en la convocatoria, celebró su sesión anual la Junta General Ordinaria de Accionistas de "Maderas Prensadas Cholguan S. A."

Maderas Prensadas CHOLGUAN S. A.

RESULTADOS DE LA TERCERA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El día 30 de noviembre de 1961, en el lugar y hora indicados en la convocatoria, celebró su sesión anual la Junta General Ordinaria de Accionistas de "Maderas Prensadas Cholguan S. A."

DIVIDENDOS:

De conformidad con los acuerdos adoptados por la Tercera Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad y por el Directorio de la Compañía, a contar del día 21 de diciembre de 1961, por intermedio de las Oficinas del Banco de Chile de Sigo y de Provincias se pagará a los señores accionistas, de una sola vez, dos dividendos, que en conjunto representan la suma de E\$ 0.004 (\$ 4) por cada acción del valor nominal de E\$ 0.10 c/u, que se encontrare pagada al día 5 de noviembre de 1961, fecha del cierre del Registro de Accionistas de la Sociedad, determinado para el pago de dividendos.

Los señores accionistas deberán concurrir a la Oficina del Banco de Chile (Departamento de Comisiones de Confianza) correspondiente a su domicilio, donde podrán retirar el recibo que les permita cobrar en el mismo Banco el monto de su dividendo. En las localidades donde no existan Oficinas del Banco de Chile, el recibo para cobrar los dividendos se remitirá a los accionistas directamente por la Compañía, por correo certificado, a fin de que pueda ser depositado por el accionista en su cuenta corriente particular o bien para que encomiende su cobro por intermedio de la Oficina respectiva de cualquier Banco, al Banco de Chile. Los recibos de cobro de dividendos son depositables pero no endosables. Los accionistas tienen derecho a percibir los dividendos, en las condiciones indicadas, aunque no hayan recibido los títulos de sus acciones, pues basta para este objeto con estar inscrito en el Registro de Accionistas de la Sociedad. Cualquier consulta se ruega dirigirla a la Sección Acciones de la Sociedad. LEONCIO LARRAIN ECHEVERRIA Presidente

CAMBIO LIBRE

Table with columns: PAIS, COMPRA, VENTA. Lists exchange rates for various countries like EE. UU., Argentina, Brasil, etc.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios más sostenidos estuvo el Mercado Bursatil en el día de ayer. Operaron las mejores conformes las acciones de Madozo, Renia Urbana, Copec y Cia Industrial.

PRECIOS AL CIERRE

Table listing stock prices for various companies and sectors like BANCARIAS, INDUSTRIALES Y VARIAS, MINERAS, AGRICOLAS Y GANADERAS, FARMACIAS DE TURNO, etc.

Casi Atendemos al Público Será pavimentado sector de calle Santiago Concha, de Victoria al

Reclaman de abandono y desaseo de calle Santiago Concha

No es primera vez que los vecinos de la calle Santiago Concha, desde Victoria al sur, reclaman para que las autoridades municipales de Santiago Concha, arte ría que desde Victoria al sur acua al jam e n l e a b l e abandono. P e a t e r i o r m e n t e recibimos de nuestros lectores, r e c l a m a c i o n e s por este mismo motivo.

Habian subido el canon mensual al recibir departamento

Yo, un humilde obrero del Servicio Nacional de Salud, he salido favorecido con un sorteo de casas para obreros en las Fobolaciones del SSS, y salí sorteado con el departamento XX, con un avalúo de cuatro millones 336 mil 520 pesos y un canon de 27.520 pesos mensuales. Pero cuando nos recibimos de los departamentos nos sorprendió el hecho de haber sido alzados el avalúo y el canon, el que será ahora de 30.220 pesos. También nos llegó el recibo del agua. Creo que estas Fobolaciones son constituidas con nuestros fondos y para los obreros, y los salarios no nos alcanzan para cubrir tales valores.

No se notificó infracción por cobro excesivo

El lector carnet 76576, de Punta Arenas, suboficial de una de las ramas de la Defensa Nacional, expone lo siguiente: El martes 19 del presente, a las 20.15 horas, al adquirir en la Carnicería Briseño, Franklin 1311, dos bistec de pollo

Instituto Sanitas y Anilinas S. A. JUNTA GENERAL ORDINARIA

En cumplimiento a lo dispuesto en nuestros Estatutos Sociales, citase a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria para el viernes 29 del presente a las 11 horas, en Franklin N° 741, con el objeto de discutirse sobre la Memoria y Balance Anual de 1961 comprendido entre el 1.º de julio de 1960 y el 30 de junio de 1961.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 18 al 30 del presente mes, ambas fechas inclusive.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO Propuesta Pública N.º 1.102 EN PLAZA Para el 9 de enero de 1962 3.000 PORTA HOJA-TEMPERATURA DE ALUMINIO (s-111). Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta N.º 844, Entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas. EL JEFE

BICICLETAS IMPORTADAS, MEDIA PISTA, SEÑOR, DAMAS Y NIÑOS. Adquéralas en IMPORTADORA SPRINTER VENTAS POR MAYOR Y MENOR REPUESTOS Y ACCESORIOS VICTORIA 1092, esquina San Diego

Comic strip panels featuring characters like Ramona, Sam Leff, Dick Tracy, and Tarzan. Includes dialogue bubbles and character names.